

年報 2023

國家圖書館 National Central Library Annual Report



年報 2023

國家圖書館 National Central Library Annual Report





>> 館長的話

2023 年適逢本館建館 90 周年館慶，本館於 1933 年創設於南京，原名國立中央圖書館，歷經籌備、抗戰、遷臺，1954 年在臺北南海學園復館、1986 年遷至現址，1996 年易名為國家圖書館。90 年歲月，筆路藍縷，在歷任館長及同仁努力下，為館務發展奠定堅實的基礎，落實「徵集、整理及典藏全國圖書資訊，弘揚學術，研究、推動及輔導全國各類圖書館發展」之任務和使命。誠如蔡英文總統親自出席館慶大會致詞時，肯定國圖厚植國家文化實力與拓展全球學術影響力，讓世界看到臺灣。

2023 年本館同仁在曾前館長淑賢領導下，依循本館 2021-2030 年策略計畫方向，積極推展各項業務，以實踐「知識、文化、學習、體驗、創新、合作」六大核心價值，本卷年報彙集一年來重要工作成果，並以六大施政方向為架構，輔以「年度統計」及「大事記要」為發展留下紀錄。

「匯聚知識，傳播文化」，積極發掘重要文化資產入藏，爭取各界藏書及名家手稿捐贈，並透過合作數位化，充實特藏文獻及舊籍史料數位資源；為加強典藏珍籍推廣傳佈，授權古籍復刻出版、於海內外舉辦主題文獻特展，獲得廣大迴響。「善用新法，知識領航」，透過本館資料庫數據分析，發布臺灣學術資源能量、新書出版現況及全民閱讀力報告，供各界參考；針對大學生、中小企業人士及公務人員等不同對象辦理工作坊，從學習到競賽，培育全民資訊力；導入科技運用，提升服務量能，為本館所建置逾 60 個資訊系統及服務平臺，建構安全資通環境，並推動國家級數位資源永久保存政策。「攜手合作，引領專業」，辦理圖書館專業研習課程，邀請國際館員來臺參與閱讀活動交流，以及研訂公共圖書館服務指引，引領圖書館館員專業發展；推動各項圖書館中長期計畫，健全公共圖書館營運體制及組織體系、促進公共圖書館資源整合發展、建置全國圖書館大數據服務平臺及全國書目共建共享等，多管齊下與全國圖書館攜手促進圖書館專業發展。「推動閱讀，臺灣幸福」，臺灣閱讀節閱讀嘉年華 2 天活動，結合國內 160 個單位、14 個駐台代表處以及來自新加坡、馬來西亞及越南 3 國國家圖館，推出逾 260 場閱讀活動；響應世界閱讀日，邀請各國各地一起朗讀，讓文字的聲音遍地綻放；四季閱讀中外經典、跨界合作辦理閱讀活動，為全民創造多元的閱讀經驗。「全球布局，漢動天下」，持續擴增全球臺灣漢學資源中心及 Taiwan Corner 據點外，新設臺灣學術數位資源中心，透過實體及數位方式，推展海外學術交流及推廣臺灣出版品；舉辦臺灣漢學講座及研討會等學術活動，積極參與及主辦國際學術會議，展現臺灣文化軟實力。「卓越國圖，創新藍圖」，跨越建館 90 周年，國圖以一系列慶祝活動，在各界的祝福下，邁向服務新紀元；甫啟用一年的多媒體創意實驗中心榮獲美國圖書館學會 2023 年國際創新服務獎及英國 IPA 房地產大獎——臺灣最佳公共空間室內設計獎；持續推進南館新建工程及國圖空間再造，展現國圖服務新氣象。

跨越 90 年歲月，國圖所背負的使命可說是任重道遠，而身處於這個瞬息萬變的世代，面對各類型館藏複雜度的提高、數位化典藏資源的快速發展、讀者學習與研究模式的改變、工作流程的革新、社會及出版產業發展需求的回應等多元且全方位的任務，國圖將持續保持韌性，以能不斷成長與轉變，融合多方資源的執行力並突破框架，以承接所有的挑戰，共創活絡互動、多元融合與共享共榮的國圖知識殿堂。本年報呈現 2023 年重要施政成果，若有不周闕如之處，尚祈鴻儒先進不吝斧正。

館長

王涵青

>> From the Director-General

The year 2023 marks the 90th anniversary of the founding of the National Central Library (NCL), which was first established in Nanjing in 1933. Originally named Guoli zhongyang tushuguan in Mandarin (also translated as the National Central Library), the NCL, after navigating through our preparatory stages, war and conflict, and our relocation to Taiwan, resumed operations at Nanhai Academy in 1954, moved to our current location in 1986, and was officially renamed Guojia tushuguan in 1996. Over the past ninety years, owing to the efforts of our successive directors-general, staff, and colleagues, a solid foundation has been laid for the continued development of the NCL, enabling us to realize our mission of “acquiring, cataloging, and preserving national materials and information to promote scholarship, as well as researching, advancing, and guiding the development of libraires of any form throughout the country.” As President Tsai Ing-wen stated in her remarks at the anniversary celebration, the NCL has been reinforcing the cultural strength of Taiwan and expanding its global academic influence, so that the world can see Taiwan.

In 2023, under the leadership of now former Director-General Shu-hsien Tseng, NCL staff has continued to follow the direction of our strategic plan for 2021–2030, namely actively promoting certain endeavors to put into practice the six core values of knowledge, culture, learning, experience, innovation, and cooperation. The 2023 annual report is divided into six parts, supplemented by “Annual Statistics” and “Chronicle of Events,” that describe the efforts and achievements of NCL staff over the past year in pursuit of each of the NCL’s six policy directions, thereby creating a record of our development.

“Gathering Knowledge and Disseminating Culture” highlights the NCL’s active efforts in adding important cultural assets to our collections, acquiring the personal collections of individuals of various walks of life and the manuscripts of notable cultural persons through donations, expanding our special collections and digital resources concerning rare books and historical materials via collaborative digitization projects, as well as furthering the promotion and dissemination of the above by authorizing the reprinting of ancient texts and organizing special exhibitions both here in Taiwan and abroad—approaches which have received a welcome response from the public. “Applying New Methods and Navigating Knowledge Landscapes” details our latest in-depth analyses of data from NCL databases. By wielding these data, the NCL has released reports on the efficacy of academic resources, the current state of new book publishing, and the general reading culture in Taiwan for various industries to reference; has organized workshops that target specific groups, ranging from university students and civil servants to small and medium entrepreneurs, to cultivate the general public’s information literacy in various aspects from learning to

competitiveness; has adopted new technologies to upgrade service capabilities, to establish a secure information and communications technology environment for our more than sixty information systems and service platforms, and to advance policies pertaining to the preservation of digital resources on the national level. “Engaging in Collaboration and Leading in Professional Development” describes how professional courses offered to librarians and staff, the participation of librarians, staff, and other experts from well-regarded libraries and other institutions abroad in reading-related exchanges, as well as the development of service guidelines for public libraries have all led to the professional development of librarians. Moreover, by promoting several long-term strategy visions, including the establishment of public library operation and organizational systems, the integration of public library resources, and the construction of big data service platforms along with bibliographic sharing, the NCL has been able to join hands with libraries across Taiwan to collectively hone our professional development in a multifaceted manner. “Reading Brings Happiness to Taiwan” recounts the diversity of reading experiences brought to the public. The two-day “Taiwan Reading Festival” saw more than 160 groups, fourteen Economic and Trade Offices to Taipei, as well as representatives from the national libraries of Singapore, Malaysia, and Vietnam combine to host more than 260 activities. In addition, answering the call of World Book and Copyright Day, the NCL invited people from all over the world to read aloud and let the sound of their words travel near and far, exemplified by the “Four Seasons Reading” lecture series and other cross-border collaborative reading activities. “Allocating Globally and Promoting Sinology Worldwide” showcases how the NCL has managed to demonstrate the soft power of Taiwanese culture and the far-reaching influence of Chinese studies. To begin, the NCL has continued our commitment to establishing Taiwan Resource Centers for Chinese Studies (TRCCS), “Taiwan Corners,” and Taiwan Academic Digital Resource Centers around the world, all of which promote academic exchanges and Taiwan publications abroad through physical and digital means. Moreover, the organization of the “Taiwan Lectures on Chinese Studies,” conferences and symposiums, and other academic activities has expanded our global footprint. “Growing Excellence and Innovating Services” highlights the path the NCL has tread when entering this new era of service by looking at our series of 90th anniversary celebratory activities. Furthermore, we are honored to announce that the NCL Open Lab Multimedia Center, which has been open for just one year, has been awarded the Presidential Citation for Innovative International Library Project by the American Library Association (ALA) as well as Best Public Service Interior Taiwan by the International Property Awards (IPA). Finally, continued progress in the construction of the Southern

Branch of the NCL and renovations made to the NCL demonstrate our commitment to service and the new milestones that we have reached in this regard.

Over the past nine decades, the burden of our mission has been heavy and the road we have traveled has likewise been long. In this era characterized by incessant change, the NCL must maintain our resilience to grow and evolve, integrate the strengths of our myriad of resources, and break out of rigid frameworks in order to face all challenges square on, challenges which invariably include the increased complexity of our collections, the rapid development of and shifts in digital resources, changes in the learning and research modes of our visitors, innovations in workflow, responding aptly to the needs of society, and new trends in the publishing industry. Here I enthusiastically invite NCL librarians and staff as well as our colleagues to strive together to create an interactive, diversified, and prosperous temple of knowledge at the NCL. And finally, I apologize in advance for any errors or shortcomings that you may find, and as always, please do not hesitate to contact us with any feedback or queries.

Han-Ching Wang





>> 目次 Contents

- | | |
|-----|---|
| 03 | 館長的話
From the Director-General |
| 10 | 匯聚知識，傳播文化
Gathering Knowledge and
Disseminating Culture |
| 30 | 善用新法，知識領航
Applying New Methods and Navigating
Knowledge Landscapes |
| 42 | 攜手合作，引領專業
Engaging in Collaboration and Leading
in Professional Development |
| 62 | 推動閱讀，臺灣幸福
Reading Brings Happiness to Taiwan |
| 72 | 全球布局，漢動天下
Allocating Globally and Promoting
Sinology Worldwide |
| 86 | 卓越國圖，創新藍圖
Growing Excellence and Innovating
Services |
| 96 | 年度統計
Annual Statistics |
| 106 | 大事記
Chronicle of Events |

匯聚知識，傳播文化

Gathering Knowledge and Disseminating Culture

年度新藏重要文化資產

New Cultural Heritage Collections Acquired in 2023

特藏文獻年度徵集成果

Acquisitions of the Special Collections

本年度特藏文獻採購，計古籍圖書 6 種 25 冊，為本館未藏資料，可補館藏之不足，其版本內容具有繡像繪圖版本者，相當精美，具特色典藏價值。其中《臺灣齋教經卷五種》（日治時期手抄本）一書，為臺灣特有民間宗教「羅教」經卷，又為毛筆工楷寫就之手抄本，流傳稀少，具主題研究性，可充實本館臺灣民俗宗教館藏內容。此外，6 月間獲張棟先生捐贈本館古書契計 13 件，亦彌足珍貴。

In 2023, the NCL Special Collections purchased six titles (twenty-five volumes) of ancient books, each of which had not been previously possessed by the NCL and thus complement and enrich our collections. The contents, editions, and conditions of the books are remarkable and markedly rare, thereby brimming with value for both our collections and academic research. Among them, *Taiwan zhaijiao jingjuan wu zhong* (*Five volumes of Zhaijiao Buddhist Scriptures of Taiwan*), a handwritten edition produced during the period of Taiwan under Japanese colonial rule, is a work on “luojiao,” a popular religion unique to Taiwan. In addition to its contents, the book is written in regular script and was scarcely circulated, adding to its academic value and enriching our collections on Taiwanese popular belief systems and religions. Moreover, the NCL received thirteen items including ancient contracts and deeds donated by Zhang Dong in June, which have proven to be remarkably valuable.



《繡像三國志鼓詞》清光緒 34（1908）年上海玉麟書局石印本

Lithographic printed edition of *Xiuxiang Sanguo zhiguci* (*Ballads of the History of the Three Kingdoms with Interpolated Illustrations*) produced by Yulin Bookstore in Shanghai in 1908.



《繡像七俠五義》清末民初上海簡青齋書局石印本
Lithographic printed edition of *Xiuxiang qi xia wu yi* (*The Seven Heroes and Five Gallants with Interpolated Illustrations*) produced by Jianqing Studio Bookstore in Shanghai in the late Qing and early Republican era.



《臺灣齋教經卷五種》日治時期手抄本
Handwritten manuscript of *Taiwan zhaijiao jingjuan wu zhong* produced in the period of Japanese colonial rule.

海內外各界藏書捐贈

本館積極爭取海內外機構、學者及友邦珍藏圖書及名家手稿資料。本年度重要捐贈包括：「2023 台北國際書展」波蘭主題館主題選書 42 冊、泰國主題館主題選書 476 冊、韓國主題館選書 638 冊；狄剛總主教之中外文圖書、手稿、信函等共計 707 冊 / 件；館慶 90 周年國際研討會貴賓 6 國國家圖書館館長贈送各國特色出版品總計 11 冊 / 件；楊美華教授贈送圖書資訊學等中外文圖書及視聽資料共 346 冊 / 件；白先勇教授贈送各種圖書資料共 235 冊 /

Donated Personal Collections

The NCL has been committed to acquiring books and collections from institutions, scholars, and other individuals as well as the manuscripts of notable figures both here in Taiwan and abroad. Notable donations made in 2023 include 42 select volumes from the Polish Pavilion, 476 volumes from the Thai Pavilion, and 638 volumes from the Korean Pavilion of the 2023 Taipei International Book Exhibition (TiBE); 707 Chinese and foreign-language items including books, manuscripts, and letters from Archbishop Joseph Ti-kang; 11 special publications from six directors of national libraries invited to the 90th anniversary

件及各式文獻資料等計 78 篇 / 張；考試院贈送中外文圖書共 6,140 冊；聖露西亞大使館來臺贈送該國出版品共 15 冊；陳慶浩教授贈送潮州歌冊共 538 冊；蕭嫣嫣教授贈送西洋文學等中外文圖書共計 1,055 冊 / 件；林鋒雄教授夫人陳美慧教授贈送臺灣傳統戲曲及飲食文化類等中外文圖書約計 5,000 餘冊；林慶彰教授贈送經學、日本漢學及圖書文獻學等中外文圖書約 7,000 餘冊；余玉照教授夫人詹素貞女士贈送圖書 1,027 冊；海地國家圖書館來臺贈送該國出版品 15 冊。

celebratory international conference of the NCL; 346 Chinese and foreign-language volumes and audiovisual materials on library and information science from Professor Mei-hwa Yang; 235 volumes and other materials on library and information science as well as 78 various writings from Professor Kenneth Hsien-Yung Pai; 6,140 Chinese and foreign-language volumes from the Examination Yuan; 15 publications concerning St. Lucia from their respective embassy; 538 volumes on Teochew (Chaozhou) songs from Professor Ching-Hao Chen; 1,055 Chinese and foreign-language volumes on Western literature from Professor Yen-Yen Hsiao; more than 5,000 Chinese and foreign-

language volumes on traditional opera as well as food and drink culture in Taiwan from Professor Chen Mei-Hui, wife of Professor Lin Fong-Hsiung; more than 7,000 Chinese and foreign-language volumes on studies on the Classics, Japanese Sinology, and philology from Professor Lin Ching-chang; 1,027 volumes from Zhan Suzhen, wife of Professor Yu Yuzhao; and 15 publications concerning Haiti from their respective national library.



2023 年台北國際書展主題國波蘭、韓國及泰國贈書
Donations presented by the Polish, Thai, and Korean pavilions at the 2023 TiBE.



德國國家圖書館館長於 90 週年館慶研討會贈書
Donation presented by the director general of the German National Library at the 90th anniversary conference of the NCL.



聖露西亞大使贈書
Presentation ceremony of the donation presented by the Embassy of St. Lucia.



林慶彰教授及夫人捐贈藏書及手稿資料
Donated personal collection and manuscripts
by Prof. Lin Ching-chang and Madame Lin.



海地國家圖書館贈送海地代表性出版品
Donation ceremony of representative
publications of Haiti presented by the
National Library of Haiti.



曾館長致贈感謝牌予陳慶浩教授
Director-General Tseng presenting a plaque
of appreciation to Prof. Ching-Hao Chen.

獲贈錢新祖教授遺藏文獻文物

錢新祖教授（1940-1996）為著名的中國思想史學者，先後任教於美國芝加哥大學、國立清華大學、國立臺灣大學、中國文化大學，以及香港科技大學，並協助創立著名的《當代》雜誌以及《臺灣社會研究》期刊。本館獲清華大學人文社會學院院長李卓穎教授捐贈所藏有關錢新祖教授收藏文物 10 件與歷史教學、研究用書及手稿共 16 箱約 500 餘冊。另清華大學歷史研究所鐘月岑教授亦捐贈錢新祖教授收藏 19 件文物及 16 片錢教授珍貴課堂錄音光碟。本次捐贈文物共計 29 件、書籍約 500 餘冊、手稿 3 箱，乃匯集臺港兩地學生及友人之收藏，相當珍貴。此批藏品除了早年蒐集罕見、絕版的書籍，還有晚年部分的歷史教學用書以及手稿影本，透過錢教授所作的眉批，以及博士論文打字稿、英文專書校對稿可更深入了解其學思歷程，具有相當大的典藏價值。

Donation of the Personal Collection of Prof. Edward T. Ch'ien

Professor Edward T. Ch'ien (1940–1996) was a renowned scholar of Chinese intellectual history who taught at The University of Chicago, National Tsing Hua University, National Taiwan University, Chinese Culture University, and the Hong Kong University of Science and Technology as well as assisting in the establishment of the well-regarded *Dangdai* (*Contemporary Bimonthly*) magazine and the *Taiwan shehui yanjiu* (*Taiwan: A Radical Quarterly in Social Studies*) periodical. Professor Choying Li, dean of the College of Humanities and Social Sciences at National Tsing Hua University, donated more than 500 items from the personal collection of Prof. Ch'ien to the NCL, including ten artifacts and sixteen boxes of books used for teaching and research and of manuscripts. In addition, Professor Yuehtsen Juliette Chung of the Institute of History at National Tsing Hua University donated nineteen artifacts from Prof. Ch'ien's collection and sixteen CD recordings of his classroom teaching and lectures. This collection of twenty-nine artifacts, more than 500 books, and three boxes of manuscripts is valuable as it in part represents a convergence of students



鐘月岑教授捐贈錢新祖教授收藏文物
Prof. Yuehtsen Juliette Chung donating a portion of the personal collection of Prof. Ch'ien.

and friends from Taiwan and Hong Kong. Other notable aspects include rare and out-of-print books collected in his early years as well as volumes on teaching history and photocopies of manuscripts from his later years. Moreover, through his marginalia, dissertation drafts, and proofreadings of his English-language monographs, one can gain a deeper understanding of his intellectual process.



魏令芳組長代表本館致贈感謝狀予李卓穎院長
Dr. Ling-Fang Wei, head of the Liason Division of the Center for Chinese Studies, presenting a certificate of appreciation on behalf of the NCL to Dean Cho-ying Li.

獲贈土田滋教授研究文獻資料

土田滋 (Shigeru Tsuchida) 教授為國際知名南島語言學家，曾任教於東京大學，也曾擔任臺灣順益原住民博物館館長。土田教授從 1962 年開始長期在臺灣進行南島語言田野調查，足跡遍及全臺，深入各原住民部落，蒐集各地原民語言資料，並詳細錄製珍貴的聲音檔案。本館透過中研院李王癸院士的鼎力協助，爭取到土田滋教授的田野調查筆記與研究資料，並由土田滋教授門人東京外國語大學塩原朝子教授於 10 月 29 日攜帶首批資料共 47 冊來臺，內容包括臺灣南島語言田野調查

Donation of Research Materials by Prof. Shigeru Tsuchida

Professor Shigeru Tsuchida is an internationally renowned linguist of Austronesian languages who has taught at The University of Tokyo and has served as director of the Shung Ye Museum of Formosan Aborigines in Taiwan. Beginning in 1962, Prof. Tsuchida conducted a long-term field survey in Taiwan of the Austronesian language family. He has traveled throughout the country, visiting various indigenous tribes to collect information on and make detailed recordings of their languages, efforts which have resulted in a collection of exceedingly valuable audio files. Through the assistance of Academician Paul Jen-Kuei Li of Academia Sinica, the NCL has been able

筆記（包含 Duhtu、Kanakanabu、Pazeh、Saaroa、Saisiyat、Thao、Kavalan 等 7 種），及 14 卷錄音帶（SAAROA、TSOU 兩種）收錄故事、歌謠、單字詞彙等。本館特於 10 月 30 日舉辦「2023 南島語言研討會暨土田滋教授捐贈儀式」。

to acquire the field notes and research materials of Prof. Tsuchida. On October 29, Professor Asako Shiohara of Tokyo University of Foreign Studies, a disciple of Prof. Tsuchida, brought the first batch, amounting to forty-seven volumes, to Taiwan, contents of which contain field notes on at least seven languages, including Duhtu, Kanakanabu, Pazeh, Saaroa, Saisiyat, Thao, and Kavalan, as well as fourteen volumes of audio tapes that consist of stories, folksongs, and vocabularies in Saaroa and Tsou. On October 30, the NCL held the “2023 Academic Conference on Austronesian Languages and Donation Ceremony of Prof. Shigeru Tsuchida.”



10 月 30 日「2023 南島語言研討會暨土田滋教授捐贈儀式」
The “2023 Academic Conference on Austronesian Languages and Donation Ceremony of Prof. Shigeru Tsuchida” held on Oct. 30.



來賓參閱捐贈資料
Conference participants and guests viewing the donated materials.

黃寬重教授捐贈漢學相關藏書

黃寬重教授為國際知名宋史學者，歷任中研院史語所所長、國家圖書館館長、中興大學副校長、長庚大學醫學系人文及社會醫學科專任講座教授等。黃教授自大學起即傾心投入宋史研究，半世紀來研究已橫跨中國政治、軍事、社會與文化等領

Donation of Collected Works on Sinology by Prof. Kuan-chung Huang

Professor Kuan-chung Huang is an internationally renowned scholar of the history of the Song dynasty who has served as the director of the Institute of History and Philology at Academia Sinica, director-general of the NCL, vice president of National Chung Hsing University, and chair professor in the Department of Medical Humanities

域，著作等身，筆耕不輟，深受學林所重。退休後受聘為長庚大學講座教授，更擴展至醫學人文教育與課程，深耕十載。為深具實踐力與跨領域視野的歷史學大家。本次捐贈宋史研究珍貴書籍逾千冊，內容聚焦中國史、宋史等歷史學相關研究，網羅日本、歐美與大陸等珍稀漢學名著。本館特於 11 月 30 日舉辦捐贈儀式。



黃寬重教授捐贈藏書予國家圖書館
Prof. Kuan-chung Huang donating his personal collection to the NCL.

and Social Sciences at Chang Gung University, among other distinguished positions. Prof. Huang has devoted himself to the study of Song history since his days as a university student, and over the past five decades, his research has spanned Chinese politics, military affairs, society, and culture, fields in which he has published numerous highly respected monographs. After his retirement, Prof. Huang was appointed as chair professor at Chang Gung University, where he has expanded his work to include lecturing within the field of medical humanities. Those within related circles would agree that he is a significant historian with both a practical and interdisciplinary vision. The donation of more than 1,000 valuable books on Song history made by Prof. Huang largely centers on Chinese history, Song history, and other history-related research, including rare works on Chinese literature from Japan, Europe, the United States, and China. On November 30, the NCL held a donation ceremony.

遠流出版公司捐贈歷年出版圖書及出版史料

本館與遠流出版公司於 12 月 18 日簽署出版史料典藏及數位化合作協議，遠流出版公司並將歷年出版約 8 千冊圖書，全數捐贈給本館典藏。此為出版界與圖書館合作的重要典範，其捐贈不僅有助於國家圖書館為臺灣留下重要出版產業史料，亦有助於提供臺灣出版相關之學術研究資料及閱讀材料。

Donation of Works and Historical Materials on Publishing by Yuan-Liou Publishing Co.

On December 18, the NCL signed a cooperative agreement with Yuan-Liou Publishing Co. pertaining to their collection of works on publishing and the digitization of said works, 8,000 volumes of which Yuan-Liou then donated to the NCL. This is an important example of cooperation between libraries and the publishing industry, as the donation helps the NCL not only preserve significant historical materials directly concerning the industry but also provide easier access of these materials to interested parties for research and reading.



12月18日「遠流出版史料典藏及數位化合作協議簽約及歷年出版圖書捐贈典禮」

The “Signing Ceremony of the Yuan-Liou Collection of Historical Materials on Publishing and Digitization Cooperation Agreement and Donation Ceremony” held on Dec. 18.



遠流出版公司王榮文董事長以印刷網片代表出版史料贈予本館

CEO and Chairman Jung-Wen Wang of Yuan-Liou Publishing Co. presenting a printing plate representative of the donated materials made to the NCL.

爭取名家手稿捐贈豐富館藏

2023年徵集作家、畫家及其他社會顯達人士，包括劉墉、劉軒、程秀瑛等30位名家之手稿畫作，合計約621件。為感謝各界捐贈豐富館藏，本館於90周年館慶系列活動中，舉辦重要館藏捐贈儀式，受邀參加的王珮琪女士代表王振鵠教授捐贈王前館長遺留的手稿及資料；王水衷先生曾捐贈本館王國璠藏書資料及佛典，2023年再度捐贈知名歷史小說家高陽手稿及文物；知名演員程秀瑛女士捐贈親筆畫作10幅。

2023年徵集範圍不僅跨足國內各領域知名人士之作品，亦放眼海外，獲日本文學最高榮譽之一「芥川賞」得主，臺灣籍文壇新星李琴峰女士之手稿。除手稿資料外，本年度亦徵集西洋珍貴古籍7件，由國家交響樂團音樂總監準·馬寇爾（Jun

Acquisitions of Manuscripts of Notable Cultural Persons

In our efforts to enrich our collection of manuscripts and paintings by renowned literary authors, painters, and other notable public figures, the NCL in 2023 has acquired approximately 621 items by thirty individuals, including those of Liu Yong, Liu Xuan, Joyce H. Cheng, and others. To thank those who have made generous donations to our collections, within the series of events celebrating the 90th anniversary of the NCL, a donation ceremony was held that was attended by Ms. Pei-Chi Wang, daughter of late Director-General Chen-ku Wang of the NCL, who presented her father's manuscripts and other materials. Other donations made on the occasion include the manuscripts and artifacts of Gao Yang, well-known author of historical fiction, by Wang Shuizhong, who had previously donated the personal collection of Wang Guofan, and ten paintings famous actress Joyce H. Cheng has painted herself.

The items acquired in 2023, however, are not merely

Märkl) 及西洋藏書世家澄定堂代表都中謀先生 (Jason Dou) 捐贈本館, 包含哲學家盧梭創作之《關於音樂的新記號》、喬瓦尼·巴蒂斯塔·馬提尼的《音樂史》以及 3 本狄更斯著作之首版書。



劉軒之手稿
Manuscript of Liu Xuan.



李琴峰之手稿
Manuscript of Li Kotomi.

limited to domestic works by notable figures from a variety of walks of life, but also include those from individuals overseas, exemplified by the manuscripts of Li Kotomi (Li Qinfeng), a rising star in the Taiwanese literary scene and winner of the Akutagawa Prize—one of the highest honors in Japanese literature. Beyond manuscripts, we also acquired seven rare Western books, including Rousseau's *Projet concernant de nouveaux signes pour la musique*, Giovanni Battista Martini's *Storia della musica*, and three first printings of Dickens' works, which were donated to the NCL by Music Director Jun Märkl of the National Symphony Orchestra and by Mr. Jason Dou, representative of the Chengding Hall, a family of Western book collectors.



90 周年館慶舉辦重要館藏捐贈儀式
Donation ceremony held during the 90th anniversary series of celebratory events of the NCL.

充實特藏文獻數位資源

館藏古籍與文獻數位化

本館奠基於執行國家型數位典藏計畫多年之基礎, 「古籍與特藏文獻資源」、「當代名人手稿典藏系統」與「通用型古

Continued Efforts to Digitize the Special Collections

Digitization of Rare Collections

After the launch of the “Project of Nationwide Digitization of Library Collections” and later establishment of the “Rare Books and Special Collections,”

籍數位人文研究平台」等服務平臺，積極辦理古籍文獻及名人手稿之數位化工作，藏品數位化範圍除了含括宋、金、元等重要早期版本，內容類型更廣及敦煌卷子、稿本、鈔本、批校本、彩繪本、明人文集、戲曲小說及版畫刊本等。

2023 年古籍文獻數位化作業，除進行中文古籍掃描外，側重百年以上之西文古籍數位化，總計完成中文古籍數位化 1,500 冊，百年西文古籍 4,000 冊。此外，持續進行名人手稿資料數位化作業，完成手稿掃描 6,000 影幅。

“Contemporary Celebrities’ Manuscripts,” and “Universal Digital Humanities Research Platform on Ancient Chinese Books” service platforms, the NCL has been actively engaged in the digitization of ancient texts and the handwritten manuscripts of contemporary cultural figures, contents of which have expanded beyond significant early editions of books produced in the Song, Jin, and Yuan dynasties to other forms of texts such as the Dunhuang manuscripts, draft manuscripts, hand-copied works, annotated works with marginalia, color-illustrated works, collected works of notable individual authors, printed illustrated works of opera and fiction, and other printed materials.

Regarding our ongoing digitization efforts in 2023, in addition to making scans of rare Chinese books, the NCL has placed further emphasis on rare Western books a century or more old. In total, 1,500 volumes of the former and 4,000 of the latter were completed. Furthermore, these efforts also include the creation of 6,000 images of handwritten manuscripts of cultural figures.

海外中文古籍合作數位化

為充實國內漢學研究資源，並掌握散佚海外重要中文善本古籍文獻，積極尋求海外數位化合作單位，藉本館長期數位化技術與經驗，與國外圖書館建立國際互惠模式，期使海外珍貴古籍能以數位化形式為臺灣學界所用，亦能豐富本館漢學館藏，更可提升國際上的地位與形象。

2023 年與英國國家圖書館——大英圖書館合作，該館為全世界規模最大的圖書館之一，其典藏量豐富且多元，有超過 2 億件藏品，包括書籍、雜誌、手稿、地圖、

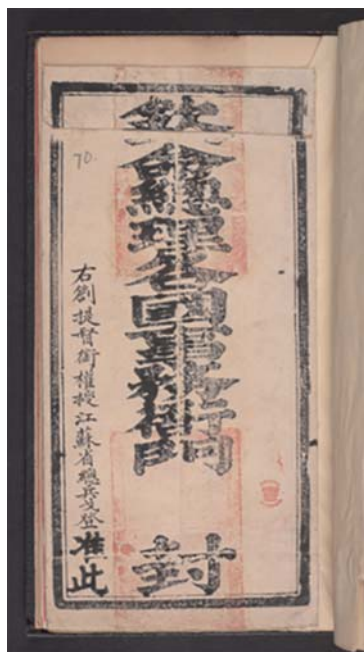
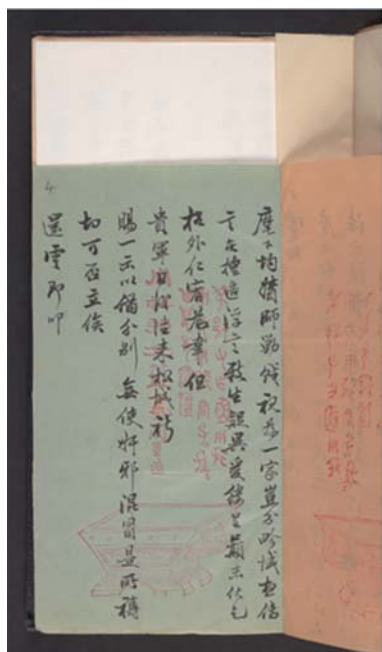
Collaboration with Overseas Institutions

To enrich our resources which support the study of Chinese studies in Taiwan and to better apprehend any significant Chinese rare books and ancient documents held abroad, the NCL actively seeks opportunities to collaborate with overseas institutions. By taking advantage of our experiences and technologies in digitization as well as previously established collaborative models with libraries and institutions throughout the world, the NCL hopes to continue to be an important player in the digitization of valuable ancient books for the benefit of the academic community in Taiwan. In turn, this will both strengthen our

樂譜、報紙、專利、郵票、繪畫和聲音檔案等資料類型，其中的「太平天國」相關文件更是稀世罕見的珍貴文獻，亦是本次合作案之重要標的。2023 年完成 48 種書目約 1 萬 5,000 影幅之數位化作業。至 2023 年底，國際合作數位化成果累計影像逾 318 萬影幅，對充實國內古籍研究資源，同時促進國際漢學研究資源分享，也起了相當大的作用。

collections and boost the status and image of the NCL in the international arena.

In 2023, for example, we collaborated with the British Library, one of the largest libraries in the world, which has a rich and diversified collection of more than 200 million items, including books, magazines, manuscripts, maps, music scores, newspapers, patents, stamps, paintings and other illustrations, sound files, etc. Of these materials, the documents related to the Taiping Heavenly Kingdom in their possession, the focus of this collaborative digitization project, are exceedingly rare and valuable. During the year, the digitization of forty-eight bibliographies and other texts was completed, amounting to about 15,000 images. In total, at the end of 2023, NCL international collaborative digitization projects have resulted in more than 3,180,000 images, which play a significant role in advancing resources for the study of ancient Chinese books in Taiwan and promoting the exchange of materials for the study of Chinese studies internationally.



大英圖書館「太平天國」相關文件是稀世罕見的珍貴文獻，亦是本次合作案之重要標的

Rare and valuable documents related to the Taiping Heavenly Kingdom in the collections of the British Library, the focus of one international collaborative digitization project.

整合全球中文古籍書目

本館自 1998 年以臺灣公藏善本古籍與普通線裝古籍書目為基礎，建置「臺灣地區善本古籍聯合目錄」；2012 年 12 月將聯合目錄整合至「古籍與特藏文獻資源」網 (<http://rbook.ncl.edu.tw/NCLSearch/Search/Index/2>)，並更名為「中文古籍聯合目錄」，致力於全球古籍典藏機構書目之蒐集。2012 至 2022 年間陸續增加了 46 個合作機構，2023 年再增加西班牙國家圖書館、韓國慶北大學圖書館與法國 BULAC，合作館已累計至 93 所，收錄逾 76 萬筆中文古籍書目資料。

Integrating a Global Catalogue of Chinese-Language Rare Books

In 1998, the NCL created the “Union Catalogue of Chinese-Language Rare Books in Taiwan” for all Chinese-language rare books and stitch-bound books held by the libraries of public institutions in Taiwan. Then in December 2012, this union catalogue was integrated with the NCL’s “Rare Books and Special Collections” service platform (<http://rbook.ncl.edu.tw/NCLSearch/Search/Index/2>), which was accordingly renamed the “Union Catalogue of Chinese-Language Rare Books in Taiwan,” with its ultimate goal reorientated towards being inclusive of all the catalogues of related collections throughout the world. From 2012 to 2022, the NCL was able to expand the union catalogue with the collaboration of 46 institutions. With the additions of the National Library of Spain, the Kyungpook National University Library, and the Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) in 2023, the number of cooperating institutions has increased to 93. As a result, the union catalogue has come to consist of more than 760,000 titles.

充實舊籍史料數位資源

館藏舊籍文獻數位化

2023 年持續推動「加速推動數位保存及提供服務計畫」，完成圖書數位化 4 萬 4,534 冊，以出版超過 20 年以上之圖書資料為數位化範圍，並依據優先數位化之原則（包含資料之珍貴性、裝訂方式、破損程度、高調閱率及學術價值等）轉製成電子書並上傳「臺灣華文電子書庫」。期刊方面，共完成期刊數位化 3 萬 1,608 冊，

Furthering the Digital Archives

Digitization of Archival Materials

In 2023, the NCL continued in its efforts to realize the “Project of Digitizing and Creating Additional Value of Archival Humanities and Social Sciences Resources.” A total of 44,534 volumes have been digitized, the scope of which includes books and other materials published twenty years or more ago. Based on priority, namely content value (research or otherwise), type of binding, amount of damage, and desirability, these volumes are being uploaded

並上傳至「臺灣期刊文獻資訊網」。博碩士論文方面，共完成論文數位化 7,412 冊，並上傳至「全國博碩士論文系統」。

「臺灣記憶」、「政府公報」及「政府統計」等資料庫，2023 年仍持續進行館藏圖書文獻數位化及建檔作業充實數位內容，共新增圖書文獻 52 萬 8,452 影幅，以及圖書目次、文獻主題分析 8 萬 2,239 筆。

「臺灣記憶」則挑選館藏中日文舊籍、史料文獻、老照片等，以及與合作單位、家族合作取得相關文獻與影像資源，計新增詮釋資料 1,109 筆、數位物件 23 萬 3,082 影幅。其中「政府公報」、「政府統計」除了積極回溯紙本館藏數位化外，也透過有限人力積極自發行機關下載全文，並完成詮釋資料建檔與數位化文獻整編上傳作業，2023 年自行建置詮釋資料總計 8 萬 1,130 筆，上傳影像 29 萬 5,370 影幅。

to the NCL's "Taiwan eBook" database. In addition, a total of 31,608 volumes of periodicals and 7,412 of theses and dissertations have been created and respectively uploaded to the NCL's "Taiwan Periodical Literature" index system and "National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan."

As for the "Taiwan Memory," "National Central Library Gazette Online," and "Government Statistics" databases, 528,452 digitized images of books and documents as well as 82,239 items of tables of contents and subject analyses of certain documents were added in 2023. Regarding "Taiwan Memory," selected Chinese and Japanese-language books, historical documents, and old photographs in the NCL's archives were digitized, together with similar items obtained from families and cooperating organizations. In total, 1,109 items were newly digitized with metadata and added to the database, totaling 233,082 images. Moreover, in great thanks to the efforts of others, the work of digitizing government gazettes and national statistical data was undertaken for both those belonging to NCL collections and those that can be downloaded in full text from the archives of the central and local governments. In 2023, 81,130 items were digitized with metadata, which have been converted into 295,370 images and uploaded to the "National Central Library Gazette Online" and "Government Statistics" databases.

舊籍史料合作數位化

透過與機關學校合作廣徵舊籍及史料文獻，2015 年啟動全國性的「臺灣文獻合作數位化計畫」及 2019 年的「臺灣百年高中合作舊籍典藏及數位化計畫」，廣邀國

Collaborative Projects to Digitize Old Books and Historical Materials

The NCL continued its efforts to assist the "Project of Collaboratively Digitizing Taiwan's Historical Writings" and the "Project of Collaboratively Digitizing Taiwan's Century-Old High Schools' Library Collections," which

內各大學圖書館、公共圖書館、政府機關、研究機構、百年高中等加入合作計畫，積極徵集 1911 年至 1949 年出版舊籍，並進行數位化作業。

were respectively launched in 2015 and 2019, inviting university libraries, public libraries, government agencies, research institutes, and century-old high schools to join these projects in the spirit of collaboration by collecting and digitizing books published in Taiwan from 1911 to 1949.

臺灣文獻合作數位化計畫

截至 2023 年底，簽署合作單位總計 12 所，包括國立臺灣大學圖書館、國立臺灣師範大學圖書館、國立政治大學圖書館、國立公共資訊圖書館、國立臺灣圖書館、國史館、澎湖縣文化局、屏東縣文化處、金門縣政府、連江縣政府、國立臺北教育大學圖書館及國立臺北科技大學，累計已掃描 1 萬 4,728 冊，共 267 萬 1,968 影幅。

Project of Collaboratively Digitizing Taiwan's Historical Writings

At the end of 2023, a total of twelve organizations have agreed to collaborate in this project aimed at collecting old books and other materials for digitization, namely National Taiwan University Library, National Taiwan Normal University Library, National Chengchi University Libraries, National Library of Public Information, National Taiwan Library, Academia Historica, Cultural Affairs Bureau of Penghu County, Cultural Affairs Department of Pingtung County Government, Kinmen County Government, Lienchiang County Government, National Taipei University of Education Library, and National Taipei University of Technology. To date, a total of 14,728 volumes, or 2,671,968 images, have been scanned.

臺灣百年高中合作舊籍典藏及數位化計畫

自 2019 年 6 月 30 日起辦理「百年高中圖書館合作『舊籍典藏數位化』及『百年學校記憶』座談會」，已獲授權同意之合作單位，包括建國中學、虎尾高中、新竹女中、新竹高中、臺中女中、臺南一中、臺南二中、臺南女中、高雄中學、花蓮女

Project of Collaboratively Digitizing Taiwan's Century-Old High Schools' Library Collections

Since the launch of this project in June 2019, the NCL has collaborated with Jianguo High School, Huwei Senior High School, Hsinchu Girls' Senior High School, Hsinchu Senior High School, Taichung Girls' Senior High School, Tainan First Senior High School, Tainan Second Senior High School, Tainan Girls' Senior High School, Kaohsiung

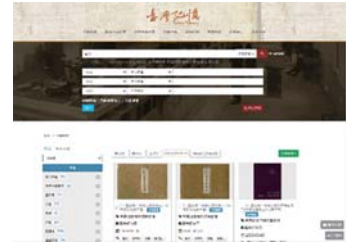
中、彰化女中、基隆女中及屏東高中 13 所合作學校，2023 年累計已掃描 4,816 冊，共 126 萬 2,592 影幅。



合作館提供掃描之舊籍
Materials provided by participating schools to be scanned.



臺灣文獻合作數位化成果上傳臺灣華文書庫
Digitized materials uploaded to the “Taiwan eBook” database.



百年高中合作數位化成果上傳臺灣記憶系統
Digitized materials uploaded to the “Taiwan Memory” database.

典藏珍籍推廣傳佈

授權復刻出版重現古籍新貌

本館授權世界書局出版《帝鑑圖說》，於 3 月正式出版。本書以本館特藏之吳興嘉業堂藏萬歷元年刊本為底本，該版本木刻版畫線條簡潔質樸，為本館多部《帝鑑圖說》之最佳版本。本次出版特將文字部分重新打字排版並加標點及注釋，便於閱讀。

另一特藏古籍《張子野詞》授權聯經出版公司於 10 月出版。《張子野詞》是宋代詞人張先的作品集，本部王國維手抄本書中鈐有王國維私人藏印，本書在設計上便以館藏之王國維藏章進行裝幀美編，並採線裝復刻出版，另附典藏書匣、宣紙花箋，提升出版質感。

Promotion and Dissemination of Rare Books and Special Collections

Licensing of the Reproduction of Rare Books

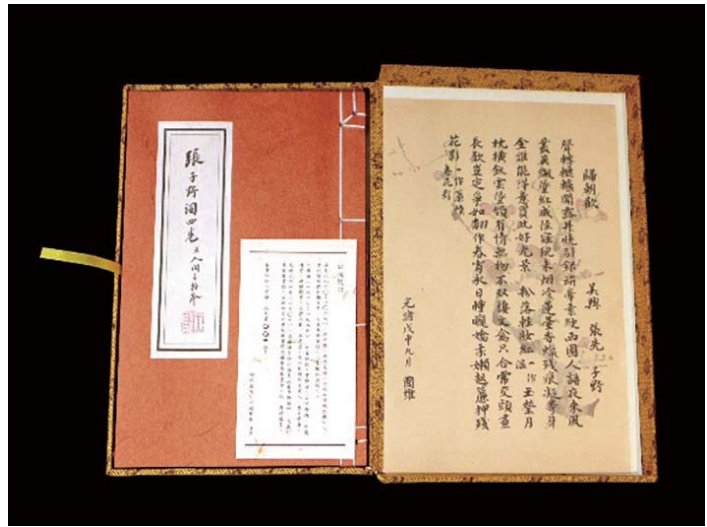
The NCL authorized World Book to publish *Di jian tushuo (Illustrated Explanation of the Mirror of the Emperor)*, which was officially published in March. The edition used for this reproduction, held by the NCL, was produced by Jiaye Hall in Wuxing in the first year of the reign of the Wanli Emperor (1572). Of the many editions held in our collections, the Jiaye Hall copy with simple and concise carved lines is thought to be the best. Regarding the reproduction, the layout of the text has been redone with added punctuation and annotations for ease of reading.

Another example is the work *Zhang Ziye ci (Song Lyrics of Zhang Ziye)*, held by the NCL Special Collections, which was licensed to Linking Publishing Co. in October to be published. *Zhang Ziye ci* is a collection of works

penned by Song dynasty song lyricist Zhang Xian. This copy in particular was hand copied by Wang Guowei, evidenced by his personal seal found within its pages. Linking Publishing's edition has been reproduced with the seal of Wang Guowei's collection in mind, and in an effort to enhance the tactile quality of the work, has used a stitch binding, included a book box, and printed the text on fine *xuanzhi* paper.



世界書局出版《帝鑑圖說》
Di jian tushuo published by World Book.



聯經公司出版《張子野詞》
Zhang Ziye ci published by Linking Publishing.

參加兩岸博物館文創品特展

「2023 兩岸博物館文創品特展」由中國福州「閩臺歷史文化研究院」與中華民國博物館學會「兩岸博物館專業交流委員會」合辦，5月18日於該院舉行，本館受邀參加此次特展。本館自2001年起參與國家典藏數位化計畫，多年來並運用館藏古籍數位化的豐碩成果，開發設計製作多款美觀的文創品，至今已有百件之多，此次精選相關文創品23種前往展出。

2023 Cross-Strait Museum Cultural and Creative Products Special Exhibition

The Institute of Min-Taiwan History and Culture in Fuzhou and the Committee of Cross-Strait Development of the Taiwan Museum Association, ROC, jointly held the “2023 Cross-Strait Museum Cultural and Creative Products Special Exhibition” on May 18 at the Institute, to which the NCL was invited. Since 2001, the NCL has been an active participant in projects aimed at digitizing national collections, and over the years, we have made use of these efforts, including the digitization of ancient books, to



develop, design, and produce a variety of pleasing cultural and creative products. To date, over one hundred such items have been released, of which twenty-three were selected for display at the exhibition.

本館人員於展覽會會場解說參展文創品
NCL representatives explaining the selected cultural and creative products on display at the exhibition venue.

海外古籍文獻展覽：在「文明的印記」中探尋捷克蹤跡

Ancient Books and Documents Exhibitions Held Overseas: Chasing Czech Traces in “The Imprint of Civilization”

本館與捷克國家圖書館首次合作，於該館舉辦「文明的印記：國家圖書館古籍文獻展覽」，6月1日舉行開幕式，展期自6月1日至8月31日，展區規劃分為「字造文明」，以甲骨刻辭、金文拓片等珍藏復刻本，漫談書寫與印刷術演進歷程；「館藏之最」，介紹本館國寶級善本《永樂大典》；「東西文明匯通」就天文曆法、本草植物、史地圖志等主題，呈現17世紀以降東西方文明彼此交流之影響。另外，為呼應本年展覽主辦地點捷克，特規劃「探尋捷克蹤跡」，向讀者展示古籍中提到的「波希米亞」，就是今日的捷克共和國。

展覽開幕儀式於被譽為世界最美圖書館之一的捷克國家圖書館中庭舉行，開幕現場貴賓雲集，多位文化界政要到場慶賀，包括我國駐捷克代表處柯良叡大使、捷克共和國文化部副部長 Ondřej Chrast 先

In first time collaboration with the National Library of the Czech Republic (NKC), “The Imprint of Civilization: Ancient Books from the National Central Library, Taiwan” exhibition was held at the NKC from June 1 to August 31, with the opening ceremony taking place on June 1. The exhibition was divided into a number of thematic sections: “Do the Write Things” explored the evolution of writing and printing technologies through the display of oracle bone inscriptions, bronzeware rubbings, and other reproductions of rare books; “Highlights of the NCL’s Collections” introduced *Yongle dadian* 永樂大典 (*Yongle Encyclopedia*), a significant work categorized as a “national treasure” held by the NCL; “The Encounter of East and West” illustrated the impact of exchanges between Eastern and Western civilizations from the seventeenth century onwards in regards to certain themes such as astronomy and calendar systems, materia medica, and treatises on history and geography; and in addition, considering the host of

生及捷克科學院院長 Eva Zažímalová 女士。

exhibition, “Chasing Czech Traces in the Past” presented visitors with mentions of “Boximiya” (Bohemia, present-day Czech Republic) found within ancient Chinese texts.

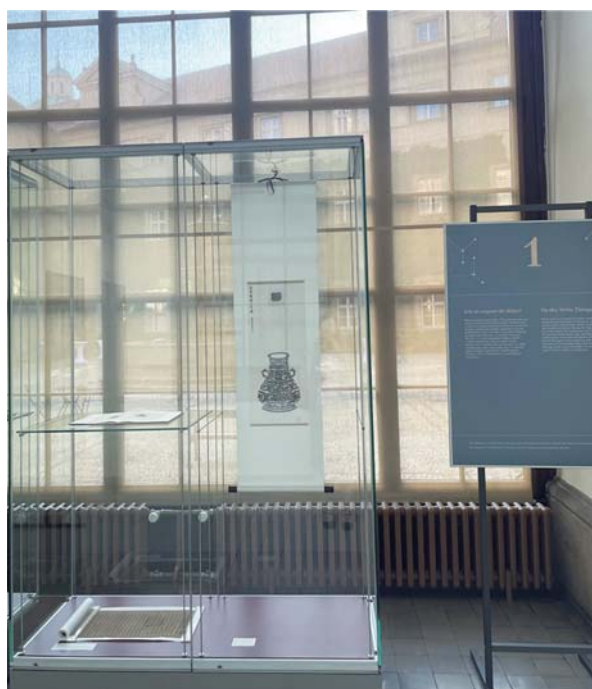


「文明的印記：古籍文獻展覽」6月1日於捷克國家圖書館開幕
Opening ceremony of “The Imprint of Civilization” at the NKC on June 1.

The opening ceremony was held in the NKC atrium, undoubtedly one of the most beautiful libraries in the world, and was graced by a number of dignitaries, including Representative Liang-ruey Ke of the Taipei Economic and Cultural Office, Deputy Minister of Culture Ondřej Chrát, and President Eva Zažímalová of the Czech Academy of Sciences.



捷克共和國文化部副部長 Ondřej Chrát 先生致詞
Deputy Minister of Culture Ondřej Chrát delivering remarks.



展出本館珍藏古籍復刻本
Reproductions of rare books held by the NCL on display.

特藏古籍文獻展：「越讀疆界」進入典籍中的旅行世界

搭配本館 2023 年秋季閱讀講座主題，自 9 月 15 日起至 10 月 24 日止，於藝文中心展覽室舉辦「越讀疆界——典籍中的旅人奇遊」特藏古籍文獻展，精選館藏與旅行書寫相關之典籍 40 部，以「寰宇尋覓」、「路程思量」、「山水行旅」、「見聞探奇」、「異想世界」五大主題，分類引薦大眾進入典籍中的旅行世界。

本次展覽強調情境式的展場布置，並搭配特藏文獻相關數位資源以及明信片、大頭貼等製作體驗活動，提高展覽的趣味性。為強化古籍文獻展成效，展覽期間配合館內其他活動提供專業古籍導覽解說，並於 9 月 27 日、10 月 14 日及 21 日，為參觀民眾舉辦 3 場次導覽解說活動，有效增進一般民眾對古籍的興趣和認識，達到活化古籍及傳佈新知之積極目的，展覽參觀總人次達 1,587 人。

NCL Special Collections Exhibition: Traveling the World by Being “Beyond the Boundaries of Reading”

In conjunction with the NCL’s fall session of the “Four Seasons Reading” lecture series, the “Beyond the Boundaries of Reading: An Epic Journey through the Classics” exhibition was held at the Art and Culture Center of the NCL from September 15 to October 24. The event featured forty books held by the NCL directly related to travel writings, which were then categorized into five themes: “Seeking the Universe,” “Reflections on the Journey,” “Traveling through Landscapes,” “In Search of Novelty,” and “The Exotic World,” all of which guided visitors on travels of the world via classical texts.

The exhibition emphasized a more contextual layout of the exhibition venue and incorporated related digital resources as well as postcards, photo stickers, and other experiential activities to create a more festive and lively atmosphere. To further the understanding of the works on display by visitors, descriptions were provided in conjunction with an array of other activities held throughout the exhibition period, including three guided tours on September 27, October 14, and October 21. In this way, the NCL hoped to effectively advance the general public’s interest in and understanding of rare texts as well as realizing the goals of revitalizing these works and disseminating new knowledge. In total, 1,587 visitors viewed the exhibition.



展覽海報
Exhibition poster.



展覽摺頁
Exhibition pamphlet.



9月15日展覽開幕典禮
Opening ceremony of "Beyond the Boundaries of Reading" on Sept. 15.

善用新法，知識領航

Applying New Methods and Navigating Knowledge Landscapes

深度解讀數據，洞見發展趨勢

出版臺灣學術資源能量風貌報告

本館長期致力於保存臺灣重要學術資源，建置「臺灣博碩士論文知識加值系統」、「臺灣人文及社會科學引文索引資料庫」及「臺灣期刊論文索引系統」，為國內重要學術資源網站。

本館利用截至 2022 年底的資料庫數據分析，呈現學位論文、期刊及專書等臺灣學術資源利用情形，以及近年受到關注的研究主題，出版《臺灣學術資源能量風貌報告：111 年國家圖書館學術資源利用及研究主題概況》，呈現學術資源發展趨勢，以供各界參考運用。報告書於 3 月 31 日於發布，並舉行「國圖 90，感謝有您——資源共建共享，知識永續傳承」活動，向長期響應資源共建共享的單位表達謝意，致贈「期刊資源貢獻」、「期刊開放貢獻」、「學位論文開放貢獻——全文授權數」、「學位論文開放貢獻——全文授權率」、「學位論文取用——全文被下載數」、「學位論文取用——全文被下載率」及「送存

Identifying Trends and Patterns through In-Depth Data Analyses

Analysis of the Capabilities of Taiwan's Academic Resources

The NCL has long been committed to preserving Taiwan's academic resources, and to this end, has established the “National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan,” “Taiwan Citation Index: Humanities and Social Sciences,” and “Taiwan Periodical Literature” search databases, which have proven to be some of the most important academic resource websites in Taiwan.

By analyzing the data of these databases through 2022, the NCL has been able to measure and present the utilization of Taiwan's academic resources, such as theses and dissertations, journals, and monographs, as well as the research themes that have attracted the most attention in recent years. Based on the conclusions, the 2022 *Capabilities of Taiwan's Academic Resources Report* was then published, a reference provided for interested industries which breaks down developments and trends in academic references. The report was released on March 31 in conjunction with the “90th Anniversary of the NCL, Thanks to You: Resource Sharing and Knowledge Dissemination” event, which took the opportunity to thank all parties that have contributed to the sharing of academic

典藏貢獻（一般圖書、政府出版品、電子書、視聽資料、學位論文、期刊）」等感謝狀。

resources with the following certificates of appreciation and awards: “Resource Contribution of Periodicals and Journals,” “Openness of Periodicals and Journals,” “Openness of Theses and Dissertations: Total Number of Texts Allowing Open Online Access,” “Openness of Theses and Dissertations: Percentage of Texts Allowing Open Online Access,” “Utilization of Theses and Dissertations: Total Number of Downloaded Texts,” “Utilization of Theses and Dissertations: Percentage of Downloaded Texts,” and “Contribution to Collections” (books or other materials, government publications, e-books, audiovisual materials, theses and dissertations, and journals or periodicals).



出版及學術界來賓齊聚一堂

The “90th Anniversary of the NCL, Thanks to You” event attended by representatives of academia and the publishing industry.

發布臺灣圖書出版現況及趨勢報告



為加強新書資訊傳播功能，國圖自102年起，定期發布臺灣圖書出版現況及趨勢報告，以前一年度臺灣各出版機構申請ISBN暨CIP的

書目資料為基礎，統計分析臺灣新書出版量、主題類別、翻譯書來源等數據，希望有助於出版界、圖書館及社會大眾透過相關統計，瞭解我國新書出版情形。《111年臺灣圖書出版現況及趨勢報告》於3月31日發布。根據2022年圖書ISBN申請統計，新書出版數為5萬6,121種，較2021年下跌2.75%，其中紙本書減少3,731種，衰退9.37%，電子書則有明顯成長趨勢，增加2,161種，成長幅度12.38%，電子書占年度新書的比重，從2021年的30.24%成長至2022年34.95%。

解析臺灣閱讀風貌及全民閱讀力

《111年臺灣閱讀風貌及全民閱讀力年度報告》於3月29日舉辦發布記者會，藉由統計分析2所國立公共圖書館及全國22縣市圖書館2022年的圖書館服務數據，呈現臺灣民眾在圖書借閱人次、圖書借閱冊數、到館人次、電子書借閱人次、累積

Report on the Current State and Trends of Taiwanese Publications

In order to further disseminate information on the publishing of new books, the NCL has been releasing an annual report on the state and trends of books published in Taiwan since 2002. Based on the bibliographic information of ISBN and CIP applications made in the previous year, we conduct statistical analyses on the number of newly published books, the themes and topics they cover, and the origins of translated books in the hope of benefiting the publishing industry, libraries, and the general public in their apprehension of the current state of publications through related statistics. On March 31, the *2022 Report on the Current State and Trends of Taiwanese Publications* was released. According to the ISBN application statistics of 2022, the number of new books published stood at 56,121, a decrease of 2.75% from 2021. More specifically, the number of paper books decreased by 3,731 titles, a decline of 9.37%, whereas e-books continued to show a significant growth trend, increasing by 2,161 titles—a growth of 12.38%—with the proportion of e-books in all published books growing from 30.24% in 2021 to 34.95% in 2022.

Analysis of the Reading Culture in Taiwan

Based on data gathered in 2022 from the two national and twenty-two county or municipal libraries on the public's use of library resources and services in Taiwan, the NCL held a press conference on March 29 to release the *2022 Report on the Reading Culture in Taiwan*, which analyzes the growth and/or decline of reading in terms of



辦證數、網站使用人次等閱讀力消長概況；並從 2,497 萬人次借閱圖書的讀者紀錄中，分析不同年齡層、不同性別的閱讀量與閱讀興趣；再從 9,311 萬筆的圖書借閱紀錄中，篩選、統計圖書的借閱次數，編製整理 2022 圖書借閱年度排行榜。

在閱讀力表現績優城市部分，以各縣市與鄉鎮市之「人均擁書冊數」、「人均借閱冊數」、「人均到館次數」、「民眾持證比例」、「人均資源投入經費」、「人均館舍使用面積」及「人均網站使用次數」等數值，以作為檢視圖書館在培育民眾閱讀力的重要指標，藉由上述指標之分析，分別頒予「整體閱讀力表現績優城市」、「閱讀力分項表現績優城市——民眾擁書冊數表現、民眾每人借閱冊數表現、民眾每人到館次數表現、民眾持證比例表現」等獎項，共計 132 個單位獲得上述獎項。

the number of book borrowers, books borrowed, library visits, e-book borrowers, library card applications, and website users. Moreover, the report surveys 24.97 million book circulation records from 2022, analyzing the reading volume and interests of different age groups and genders, and filters 93.11 million circulation records to compile an annual ranking of most borrowed books.

For cities that have exhibited a particularly robust reading culture—indicated by number of books possessed per capita, number of books borrowed per capita, number of library visits per capita, proportion of residents holding a library card, expenditures on resources per capita, area of usable space per capita, and number of website visits per capita, all of which demonstrate the library's role in cultivating reading culture—the “Top Overall Performing City in Reading Culture” and “Top Categorical Performing City in Reading Culture,” with categories including number of books owned by the public, average number of books borrowed per person, average number of library visits per person, and proportion of residents holding a library card, were awarded to 132 recipients.



曾館長於記者會中進行簡報
Director-General Tseng giving a brief overview during the press conference.



教育部林明裕次長頒獎
Deputy Minister Ming-Yu Lin of Education presenting the awards.

從學習到競賽，培育全民資訊力

Promoting Information Literacy in Learning and for Competitiveness

「青年學者養成營」培養高中生研究能力

The “Young Scholars Cultivation Workshop”: Advancing Research Skills in High School Students

為全國高中職學生量身打造的「青年學者養成營」，自 2015 年開辦以來，至 2023 年已邁入第 9 屆。養成營由學者專家傳授資料蒐集、研究設計與論文寫作的知識與技能，強化高中學生的資訊素養與研究能力，本年度分別於 7 月 3 日至 7 日及 7 月 10 日至 14 日於國立成功大學及國立臺灣師範大學辦理，共 97 人參加。

The NCL’s “Young Scholars Cultivation Workshop,” tailored for senior high school and vocational students throughout Taiwan, entered its ninth year in 2023 since its establishment in 2015. The workshop is designed to strengthen the information literacy and research skills of participating students through the teaching of knowledge and skills in data collection, research design, and academic writing by scholars and experts. Two sessions were held in 2023 from July 3–7 and 10–14 at National Cheng Kung University and National Taiwan Normal University, respectively, which attracted ninety-seven participants in total.



南部場於國立成功大學舉行
The session for Southern Taiwan held at National Cheng Kung University.



北部場小組成員交流討論
Participants engaging in small group discussion at the session for Northern Taiwan.



學員結業式合影
Group photo taken at the completion of the workshop.

「『查找資料，國圖有禮』線上問答活動」提升大學生資訊檢索技能

為提升大學生資訊素養、培養其資訊檢索知能，同時行銷本館數位資源，於10月20日至11月30日以全國大專校院學生為對象，舉辦2023年「查找資料，國圖有禮」線上問答活動。活動設計以「臺灣博碩士論文知識加值系統」、「臺灣期刊文獻資訊網」、「臺灣人文及社會科學引文索引資料庫」、「臺灣記憶系統」、「政府公報資訊網」等5資料庫為範圍出題，共有98所學校計874位學生參加線上填答。



The “Data Hunt Questionnaire Sweepstake”: Furthering University Students’ Proficiency in Data Search Tools

To both encourage university undergraduates to improve their knowledge of and proficiency in using information resources and data search tools and to promote the NCL’s digital resources, the NCL held the 2023 online “Data Hunt Questionnaire Sweepstake” from October 20 to November 30, inviting participants to answer questions by making use of the five following databases: “National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan,” “Taiwan Periodical Literature,” “Taiwan Citation Index: Humanities and Social Sciences,” “Taiwan Memory,” and “National Central Library Gazette Online.” In total, 874 students from ninety-eight institutions took part in the questionnaire sweepstake.

「『創業資源、創業挑戰：資訊之利器』工作坊」為企業人士傳授心法

本館自2020年起將中小企業納入「資訊素養」推廣的服務對象，藉由工作坊之課程安排，充實中小企業人士之「資訊素養」，在面對創業與經營事業的工作挑戰時，能更有效地尋獲、評估與應用資訊。呼應近來ChatGPT帶起的人工智慧浪潮，2023年以「從創客到創業：AI浪潮下的全球創客新趨勢」為主題，邀請國立臺灣科技大學企管系張譯尹教授分享AI創業的心法；經濟部中小及新創企業署新創育成組張淑茹專門委員介紹新創資金來源及政府資源；臺灣人工智慧協會林筱玫執行長

The “Entrepreneurship Workshops: How to Use Information Resources to Meet Challenges”: Imparting New Methods

Since 2020, the NCL has been targeting both small and medium-sized enterprises within its promotion of “information literacy.” Through the “Entrepreneurship Workshops: How to Use Information Resources to Meet Challenges,” entrepreneurs were assisted in finding, evaluating, and applying information more effectively when facing the challenges of starting and running a business. In response to the impact of artificial intelligence brought about by ChatGPT and other AI platforms, the 2023 workshops were themed around “From Maker to Entrepreneur: New Trends in Global Entrepreneurship under the Wave of AI.” A number of experts were included

介紹如何運用生成式 AI 有效進行商務管理；東吳大學法律系章忠信助理教授解析 AI 智慧財產權議題。工作坊 10 月 16 日在多媒體創意實驗中心舉辦，共計 42 人參加。

to lead the event, which took place at the Open Lab Multimedia Center of the NCL on October 16 and was attended by forty-two participants: Professor Yi-Ying Chang of the Department of Business Administration, National Taiwan University of Science and Technology, spoke on new methods and mental approaches to AI in entrepreneurship; Committee Member Zhang Shuru of the Startup and Incubation Division of the Small and Medium Enterprise and Startup Administration, Ministry of Economic Affairs, introduced sources of startup capital and government resources; CEO Lydia Hsiao-Mei Lin of the Taiwan Artificial Intelligence Association remarked on how to utilize generative AI for effective business management; and finally, Assistant Professor Chang Chung-Hsin of the School of Law, Soochow University, analyzed the issue of AI and intellectual property.

「『協助政策規劃之利器：從認識問題到解決問題』工作坊」促進公務人員資訊知能

為促進公務人員資訊尋求知能，與各地政府機關合辦文獻搜尋主題式工作坊——「協助政策規劃之利器：從認識問題到解決問題」，規劃以圖書、期刊、學位論文、政府資源等課程內容，提供專屬知識支援服務。2023 年與國立臺灣圖書館、國立公共資訊圖書館、臺中市立圖書館、高雄市立圖書館及花蓮縣政府文化局合作，於北中南東各地舉行，共計辦理 6 場次，計 219 人參加。

The “Tools to Help Shaping Policies: Identifying and Solving Problems” Workshops: Advancing the Information Capabilities of Civil Servants

In order to advance the capabilities of civil servants in regards to information and data collection, the NCL alongside municipal and county governments jointly organized the “Tools to Help Shaping Policies: Identifying and Solving Problems” workshops, which are designed to provide specialized knowledge support services through course contents tied to the use of books, journals and periodicals, theses and dissertations, government resources, and other materials. In 2023, six workshop sessions were held at the National Taiwan Library, the National Library of Public Information, the Taichung Public Library, the Kaohsiung Public Library, and the Cultural Affairs Bureau, Hualien, which attracted 219 participants in total.

「金資獎」2023 全國公務人員圖書資訊素養競賽

2023 年「金資獎」於 11 月 20 日辦理，以本館建置的系統為出題範圍，包含本館全球資訊網、期刊文獻資訊網、臺灣博碩士論文知識加值系統、臺灣人文及社會科學引文索引資料庫、臺灣記憶、政府公報資訊網、古籍與特藏文獻資源、漢學研究中心資訊網。期藉由活動培養公務人員的圖書資訊素養，強化解決問題的資訊能力。來自全國 30 位公務人員、圖書館員參賽，經過資格賽與決賽後，共有 8 位脫穎而出，本館頒予獎狀及獎金。



The 2023 “Golden Information Awards Contest”: Testing the Information Literacy of Civil Servants

The 2023 “Golden Information Awards Contest,” held on November 20, required participants to answer questions by making use of the NCL’s core information systems, including our global information network, “Taiwan Periodical Literature,” “National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan,” “Taiwan Citation Index: Humanities and Social Sciences,” “Taiwan Memory,” “National Central Library Gazette Online,” as well as the information networks of the Rare Books and Special Collections and of the Center for Chinese Studies. Through this event, the NCL aims to advance the information literacy of civil servants and strengthen related problem-solving skills. Thirty civil servants and librarians from all over Taiwan participated, and after the qualifying and final rounds, eight winners were awarded certificates and prizes.

「『協助政策規劃之利器：從認識問題到解決問題』工作坊」促進公務人員資訊素養
The “Tools to Help Shaping Policies: Identifying and Solving Problems” workshops with the goal of advancing the information capabilities of civil servants.



「『創業資源、創業挑戰：資訊之利器』工作坊」以中小企業人士為對象
The “Entrepreneurship Workshops: How to Use Information Resources to Meet Challenges” designed for small and medium-sized enterprises.



2023 年「金資獎——全國公務人員圖書資訊素養競賽」
The 2023 “Golden Information Awards Contest.”

打造系統新貌，資訊服務升級

建構安全資通環境，提升資訊系統服務量能

本館建置逾 60 個資訊系統及服務平臺，資訊安全管理作業通過 ISO 27001 及 TAF 雙認證。2023 年系統服務次數逾 5 億 8,710 萬，較 2022 年之 5 億 3,690 萬次，增加 5,020 萬次。服務逾百萬次之系統及服務平臺計有 11 個，以「臺灣博碩士論文知識加值系統」服務能量居冠（逾 5 億 1,956 萬次），其次為「臺灣書目整合查詢系統」（逾 3,033 萬次），「全國新書資訊網（簡稱 ISBNnet）」（逾 836 萬次），其他還有「全國圖書書目資訊網」、「館藏目錄查詢系統」、「臺灣期刊文獻資訊網」、「臺灣華文電子書庫」、「臺灣人文及社會科引文索引資料庫」、「古籍與特藏文獻資源」、本館全球資訊網及漢學研究中心入口網。



臺灣博碩士論文知識加值系統
The “National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan.”

Use of Digital Distribution Platforms to Upgrade Information Services

Building a Secure Information and Communications Environment and Upgrading Information Systems Services

The NCL has established more than sixty information systems and service platforms, and related information security management practices have received both ISO 27001 and TAF certifications. In 2023, the number of visits to these services exceeded 587.1 million, an increase of 50.2 million from the 536.9 million visits in 2022. Eleven of our systems and service platforms received more than a million visits, with the “National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan” leading the way (more than 519.56 million), followed by the “Synergy of Metadata Resources in Taiwan” (more than 30.33 million), and “ISBNnet” (more than 8.36 million). The remaining eight are the “National Bibliography Information Network,” our online catalog, “Taiwan Periodical Literature,” “Taiwan eBook,” “Taiwan Citation Index: Humanities and Social Sciences,” the “Rare Books and Special Collection,” our global information network, and the Center for Chinese Studies portal.



臺灣書目整合查詢系統
The “Synergy of Metadata Resources in Taiwan.”



全國新書資訊網
“ISBNnet.”

打造「全國學位論文比對系統」提升學術研究品質

本館以「臺灣博碩士論文知識加值系統」之資料為基礎，開發建置「全國學位論文比對系統」，提供大學校院就待提交之學位論文、技術報告或專業實務報告，與本館蒐藏之全國博碩士電子學位論文進行相似性比對，產製比對結果報告，作為確認學術誠信之參考依據；系統無償提供全國大學校院使用。各校亦可輔以自行採購商業比對系統，達到全面且完整的查核，提升學位論文寫作品質，深化學生對學術倫理之重視。

系統於2022年11月1日至2023年2月28日辦理試營運服務，試用對象為圖書館博碩士論文、比對系統業務承辦館員、合作學校系所相關業務承辦人及合作學校之應屆畢業生；試營運期間共蒐集6校230名用戶之使用情形與意見，並邀請試用者進行訪談，並依據訪談所收集意見，進行系統功能調整。另於2023年5月17日至5月26日辦理教育訓練，北、中、南、東部共4場次，計141校208人參與。



系統之介面
The “Theses and Dissertations in Taiwan Verification and Comparison System” interface.

Establishing the “Theses and Dissertations in Taiwan Verification and Comparison System” to Further the Quality of Academic Research

Based on the “National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan,” the NCL has begun developing the “Theses and Dissertations in Taiwan Verification and Comparison System,” which provides all universities throughout Taiwan at no charge the ability to compare theses and dissertations, technical reports, and practical reports against those held electronically by the NCL. The reports produced by this system may assist universities in confirming the academic integrity of theses and dissertations. Furthermore, universities will be able to purchase commercial systems to supplement the NCL’s system, thereby realizing a more robust review, furthering the quality of theses and dissertations in Taiwan, and deepening student’s attention to ethics in academia.

The system was in operation on a trial basis from November 1, 2022, to February 28, 2023, for NCL librarians and staff working with theses and dissertations, those directly working on the verification and comparison system, departments of cooperating institutions, and graduating students at cooperating colleges and universities. During the trial period, feedback from 230 users at six institutions was collected and the users were invited for interviews. Based on the feedback provided, system functionality was further adjusted to meet their needs. From May 17–26, four educational training sessions were held in Northern, Southern, Eastern, and Southern Taiwan, which drew the participation of 208 individuals from 141 institutions.



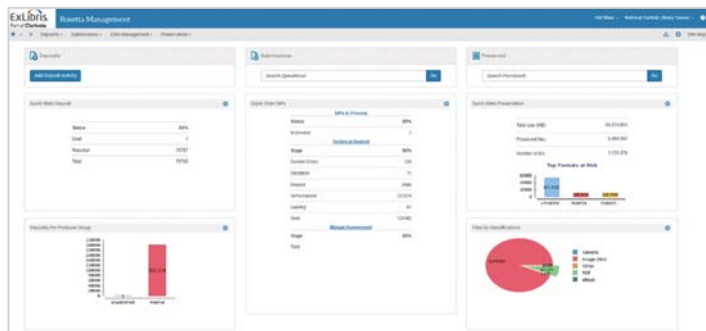
系統之操作
Operating the system.



系統比對報告之呈現
A system report following verification and comparison.

建置數位資源保存系統，開啟全國數位物件永久保存工作

本館將於南部分館暨國家聯合典藏中心設置「全國數位資源保存中心」，為全國數位資源的永久保存建立國家級數位保存政策及計畫。2021 年起推動「數位資源保存系統軟體設備建置案」，建置一遵循 OAIS（開放式檔案資訊系統）模型的功能框架及 PREMIS 保存性詮釋資料標準，開啟計畫性的長期／永久數位保存工作，為國家數位資源文獻實踐全生命周期的管理。系統建置案於 2021 年 9 月啟動，開展為期三年的推動計畫。至 2023 年，已完成所有功能模組的設定與運行、建立 17 種資料類型的物件保存作業規範；完成逾 630 萬筆數位資源整理，並已導入逾 170 萬筆數位物件於系統中。



數位資源保存系統
The “Digital Resources Preservation System.”

Building the “Digital Resources Preservation System” to Permanently Preserve Digitized Materials

The NCL is currently in the process of creating the National Digital Resources Preservation Center at the South Branch of the National Central Library and National Repository Library to establish a national digital preservation policy for the permanent preservation of Taiwan’s digital resources. Moreover, since 2021, we have been promoting the “Building of Digital Resources Preservation System Software and Hardware Project” to erect a functional framework that follows the OAIS model and the PREMIS standard for the preservation and interpretation of data. The project has initiated the previously planned long-term/permanent digital preservation work and is intended to realize the lifecycle management of digital resources and documents. The construction of the system began in September 2021, with a three-year period allotted for its realization. At the end of 2023, we have completed the setup

and operation of major functional modules and established seventeen data types of object preservation practices; furthermore, we have realized the organization of more than 6.3 million items digital resources, as well as importing more than 1.7 million items pertaining to digital objects into the system.

「國圖到你家」服務普及全國有線電視用戶

「國圖到你家」服務，應用 OTT TV 串流視訊技術開發，民眾利用家中電視及行動

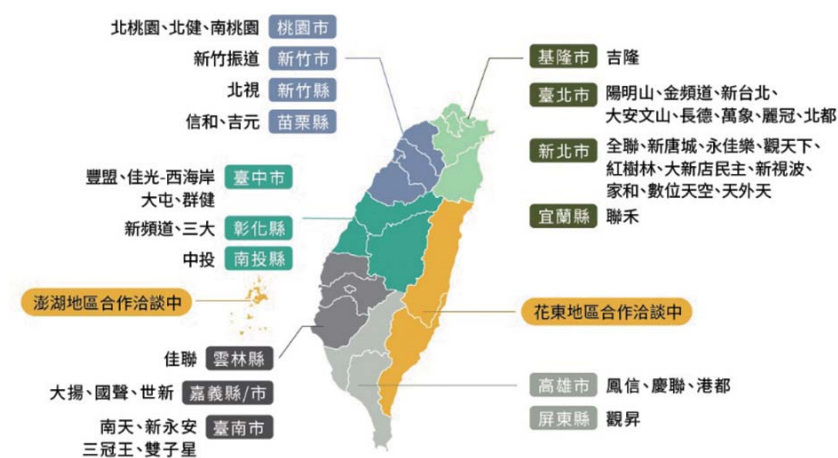
“NCLibTV Service Delivered to Your Home” Now Widely Available to Cable TV Subscribers

The “NCLibTV Service Delivered to Your Home” application, developed by adopting OTT TV streaming

載具即可獲取本館所提供的數位服務。2023 年度為專案計畫第二期的第 3 年，持續充實服務內容，獲全國各政府機關出版品授權圖書 399 本、影音 160 部，本館自製有聲書及閱讀講座影音共 491 部。「國圖到你家」平臺已上架供民眾使用之數位資源內容總計 1,723 種，包括 TV 版電子書 490 種，數位影音 1,233 種，較 2022 年度新增 534 種內容。

平臺於 8 月新增英文版本 APP，並獲教育部補助「推動中小學數位學習內容充實計畫」經費 1,680 萬，製作 165 本電子書，大幅提升數位內容之豐富性及多元性。

至 2023 年底，合作之有線電視系統達 49 家，全國 16 縣市逾 88.45%（逾 400 萬用戶）的有線電視用戶，皆有機會觸及「國圖到你家」。另，獲教育部支持，預載於「推動中小學數位學習精進方案」所購置之載具中，全國中小學有逾 61 萬部載具能直接開啟「國圖到你家」服務。統計本服務於 108 年 10 月正式啟用至 2023 年底止，APP 累積下載次數達 5 萬 7,333 次，累積使用次數達 11 萬 902 次。



與「國圖到你家」合作電視業者達 49 家

The forty-nine cable providers cooperating with the “NCLibTV Service Delivered to Your Home” application.

technology, is designed to allow the public to use their home TVs or similar hardware to access NCL digital services. 2023 marked the third year of the second phase of the project, and we have continued to expand its contents in the meantime, including the acquisition of 399 books and 160 audiovisual materials from various government agencies as well as 419 materials such as audiobooks, reading materials, and lectures produced by the NCL. To date, the platform has 1,723 items available for public use, including 490 e-books and 1,233 audiovisual materials, an increase of 534 from 2022.

In August, the platform added an English-language version of the application. In addition, we have received 16.8 million in funding from the “Promotion of Digital Learning in Primary and Secondary Schools Program” of the Ministry of Education (MOE), which we have used to produce 165 e-books in an effort to enrich and diversify the contents on offer.

At the end of 2023, the application is cooperating with forty-nine cable service providers, allowing 88.45% of cable TV users (more than 4 million) in sixteen counties and cities to access the service. Finally, with the support of the MOE, “NCLibTV Service Delivered to Your Home” has also been

preloaded onto more than 610,000 devices purchased with the funds from the above program and provided to primary and secondary schools across Taiwan. From its official launch in October 2019 to the end of 2023, the number of application downloads has already reached 57,333 and the number of application uses is 110,902.

攜手合作，引領專業

Engaging in Collaboration and Leading in Professional Development

國圖專家帶領・促進館員專業成長

NCL Specialists Taking the Lead in Enhancing the Professional Development of Librarians

館員增能，深化專業發展

Strengthening and Expanding the Abilities and Professional Development of Librarians

為增進圖書館同道及國圖館員的專業成長與學習，本館持續規劃並辦理館員增能訓練、專業研習，並制定讀者服務指引，期深化館員的專業發展、能力成長。其中，專為本館同仁所規劃的增能訓練，包含各單位辦理的業務及政策宣導、技術服務、讀者服務、資訊安全、資訊系統介紹、環境教育及性別主流教育等。

To further the professional development and learning of NCL librarians and staff as well as colleagues at other libraries, the NCL has continuously planned and organized various professional training courses and seminars, as well as developing guidelines for visitor and reader services. Among these, the professional training courses specifically designed for NCL staff include the promotion of business services and policy, technical services, public services, information security, introduction to information systems, environmental education, and education on gender mainstreaming, among others.

中高階主管人員培育

Training Courses for Mid to High-Level Managers

本館重視主管職能發展及經驗傳承，於9月4日針對本館一級單位主管與其職務代理人進行中高階主管教育訓練，邀請專業教育訓練機構規劃課程內容，以分組競賽方式導引出多個主管應具備技能的相

The NCL values the development of our managers as well as the passing down of related experience, exemplified by the educational training seminar for mid to high-level managers, namely those of first grade and substitute staff, held by the NCL on September 4. Professional education

關主題，包括「主管思維」、「領導統御」、「跨域協調」、「目標執行」，訓後滿意度達 94.7%。

and training organizations were invited to design seminar contents, using small group competitions to introduce skills deemed essential for managerial level staff such as “managerial thinking,” “leadership,” “coordination across different fields,” and “goal setting and execution.” Overall, the seminar reached a satisfaction rate of 94.7%.



2023 年中高階主管人員培育課程分組競賽

Small group competitions at the 2023 educational training seminar for mid to high-level managers.

2023 年新世代圖書館員專業訓練

為提升並健全本館同仁於圖資領域相關專業工作涵養，同時精進其業務知能，辦理「圖書館的多重宇宙——2023 年新世代圖書館員跨界實踐力系列課程」。本系列課程將以圖書資訊專業發展為課程發展基礎，並以破框跨界為核心理念，連結各領域之趨勢脈動等相關面向新興議題，以講座、小組討論、情境模擬及原型實作等

The “2023 Professional Training Seminars for a New Generation of Librarians”

In order to further the professional proficiency of NCL librarians in the field of library and information science as well as refining related knowledge, the NCL held the “The Multiverse of the Library: The 2023 Professional Training Seminars for a New Generation of Librarians on Interdisciplinary Practices.” Focusing on the professional development of and trends in library and information science, interdisciplinary concepts capable

多元形式之課程內容規劃，以有效逐步強化館員於「人工智慧」、「策展敘事」、「美學設計」、「溝通行銷」、「公關經營」等五大面向之跨界力，並有效連結圖資領域專業知能，以期鼓勵館員跳脫固有框架，以創新思維與視野，重新審視並建構及執行圖書館相關服務並強化專業及工作知能，進而有助於館務推展，提升整體圖書館服務效能。

本系列工作坊於8月21日至11月13日共計辦理5場次課程，邀請來自各領域學者專家講授不同主題，包括「探索生成式人工智慧之創新應用與挑戰」、「開啟你的讀『策』力：圖書館策展實務與經驗分享」、「培養美感視角的設計關鍵力」、「直擊人心的圖書館社群行銷術」及「媒體溝通及新聞稿撰寫策略實戰工作坊」，參與館員共計310人次。

of moving beyond existing frameworks, and other more newly established topics of interest, the seminars utilized lectures, group discussions, situation simulations, and prototyping to strengthen participants' proficiency in five core interdisciplinary practices: “artificial intelligence,” “curating narratives,” “aesthetic design,” “marketing communication,” and “public relations.” In this way, the NCL hoped to link together professional knowledge within the library and information science and inspire our staff to re-examine, reconstruct, and then implement library services as well as strengthening professional and working knowledge by breaking away from the traditional frameworks and adopting innovative thinking. This in turn will contribute to the development of both library operations and library services as a whole.

Five sessions were held from August 21 to November 13, which drew a total of 310 participants, inviting scholars and experts from various fields to give lectures on different topics, including “The Innovative Applications and Challenges of Generative Artificial Intelligence,” “Jumpstart Your Curation: Library Curatorial Practices,” “Cultivating Aesthetic Perspectives in Design,” “Straight to the Heart: The Library and Social Marketing,” and “Marketing Communication and Press Release Writing Workshop.”



2023年新世代圖書館員專業訓練課程內容多元，包括講座、情境模擬及實作等。

The diverse contents of “The 2023 Professional Training Seminars for a New Generation of Librarians,” including lectures, group discussions, situation simulations, and prototyping.

專業研習，引領圖書館同道專業成長

公共圖書館館員訓練認證課程

為提升公共圖書館館員對於圖資領域趨勢與專業知識之認識，本館分別於 2020 年與 2021 年取得「公共圖書館管理基礎訓練課程」和「公共圖書館管理進階訓練課程」非正規教育認證。2023 年結合學習成就評估，依測驗結果核發學分證書，促使公共圖書館館員掌握課程重點及增進個人能力，5 月 25 日至 7 月 3 日間，於桃園市、臺北市及澎湖縣共辦理進階班課程 3 場次，課程內容包括「公共圖書館之分齡分眾服務」、「公共圖書館之創新服務」、「圖書館與社區夥伴關係之經營」、「品質管理與服務規劃」、「資訊組織」、「圖書館願景領導及服務哲學」及「特藏文獻徵集及策展」。



進階訓練桃園場
Session of accredited certification held in Taoyuan.



進階訓練臺北場
Session of accredited certification held in Taipei.



進階訓練澎湖場
Session of accredited certification held in Penghu County.

Professional Learning Breeds the Professional Development of Librarians

Training and Certification Program for Public Librarians

In order to further the understanding of trends and professional knowledge of public librarians in the field of library and information science, the NCL had been offering “Basic Public Library Management Training Program” and “Advanced Public Library Management Training Program” informal certification in 2020 and 2021. But to better assist public librarians in mastering the key points of the program as well as furthering their own abilities, in 2023, accredited certification has been offered based on assessments and testing. From May 25 to July 3, three sessions were respectively held in Taoyuan, Taipei, and Penghu County, program contents of which included “Age and Group-Based Services Offered by Public Libraries,” “Innovative Services Offered by Public Libraries,” “Library and Community Partnership Management,” “Quality Management and Service Planning,” “Information Organization,” “Library Visionary Leadership and Service Philosophy,” and “Collecting and Curating Documents for Special Collections.”

公共圖書館營運管理及創新發展工作坊

為強化公共圖書館館員專業能力，2023 年辦理「公共圖書館營運管理及創新發展工作坊」，藉由圖書資訊專業發展研習及交流系列活動，輔以聚焦館務之專題實作內容規劃，透過理論講授、分組討論及實作演練等多元課程型態，逐步提升館員對於圖書館營運管理、品牌經營管理及行銷、公共關係與媒體溝通、分齡分眾服務等面向之專業知能與素養，並激發館員對公共圖書館服務與經營之創新思維。於 8 月 11 日至 11 月 3 日共辦理 4 場次，課程內容包括：「圖書館創客空間建置與服務」、「新世代圖書館 SDGs 實踐力」、「圖書館活動遊戲化設計策略與實務」與「圖書館嬰幼兒早期素養空間及服務規劃設計」，來自各縣市圖書館從業人員共計 144 人次參與。



2023 年工作坊海報文宣
Poster for the 2023 “Public Library Operational Management and Innovative Development Workshop.”

The “Public Library Operational Management and Innovative Development Workshop”

To further bolster the professional ability of public librarians throughout Taiwan, the NCL held the 2023 “Public Library Operational Management and Innovative Development Workshop,” which aimed to stimulate innovative thinking regarding public library services and operations through the study of trends and the exchange of ideas in the field of library and information science. To achieve this, various activities such as lectures touching on theory, discussion groups, and hands-on implementation were conducted during the workshop. More specifically, the workshop strove to strengthen participants’ understanding of library operational management, brand management and marketing, public relations, media communications, and age or other group-based services. Four sessions were held from August 11 to November 3, which drew 144 participating librarians and staff. Workshop course contents included “Library Maker Spaces and Services,” “SDGs Practices in a New Generation of Libraries,” “Strategies and Practices for Gamifying Library Activities,” and “Planning and Design of Spaces for Infant and Toddler Early Literary and Related Services.”



分組討論
Workshop discussion groups



專題實作演練成果展示
Presenting the efforts and results of hands-on implementation exercises.

全國圖書書目資訊網合作編目研習

為提高全國圖書書目資訊網書目品質及館員編目知能，本館每年規劃辦理「全國圖書書目資訊網（簡稱 NBINet）」合作編目研習會，2023 年的研習活動於 6 月 30 日在本館舉行，課程主題為「時代變遷下的資訊組織」，希望協助學員了解資訊組織之發展及相關因應。

課程安排來自國內外師資，由美國合作編目計畫（簡稱 PCC）應用常設委員會主席高子經（TJ Kao）主任，以線上方式講授「從中層管理的角度來看美國大學圖書館編目發展現況」，分享利用科技提升編目效率、美國 PCC 合作編目組織概況，以及未來編目趨勢等。另外，國立公共資訊圖書館陳怡妉科長分享該館編目改採 RDA 經驗；朝陽科技大學圖書館蔡季軒主任分享該館建置雲端圖書館服務平台系統 WMS 經驗；國立政治大學圖書館譚修雯組長主講「ALMA 初探：兼談於大學圖書館聯盟之發展」；本館書目資訊中心鄭惠珍編輯介紹 NBINet 人名權威暨聯合目錄新增功能。會後並安排學員參觀本館多媒體創意實驗中心，參與研習活動學員來自各類型圖書館計 123 名。



The “National Bibliographic Information Network (NBINet) Cooperative Cataloging Workshop”

In an effort to improve the quality of the National Bibliographic Information Network (NBINet) and strengthen the knowledge of cataloging principles of librarians, the NCL has organized an annual cooperative cataloging workshop, the 2023 rendition of which was held on June 30 and revolved around the theme of “Information Organization within the Changing Times.” The aim of the workshop, which was attended by 123 librarians and other staff of various forms of libraries, was to assist participants in better apprehending and responding to developments in information organization.

Workshop contents were designed by experts in field both in Taiwan and abroad, with TJ Kao, member of the Standing Committee on Applications of the Program for Cooperative Cataloging (PCC), leading the program. Kao delivered an online lecture on “Cataloging Developments at US University Libraries from the Perspective of Mid-Level Management,” shared his views on the use of technology to improve cataloging efficiency, introduced the PCC, and spoke on future cataloging trends. In addition, Section Head Chen Yiwen of the National Library of Public Information commented on resource description and access (RDA) cataloging practices; Section Head Cai Ji-Syuan of Chaoyang University of Technology Libraries shared about the “WorldShare Management Services” (WMS) platform; Section Head Tan Hsiu-Wen of National Chengchi University Libraries gave a talk on “ALMA: An Introduction to the Development of University Library Associations”; and Editor Cheng Hui-Chen of the NCL Bibliographic Information Center presented on name authorities and the new functionality of NBINet. The workshop concluded with a visit to the Open Lab Multimedia Center of the NCL.

PCC 應用常設委員會主席高子經線上演講
TJ Kao of the PCC delivering an online lecture.



政治大學圖書館譚修雯組長分享該校經驗
Section Head Tan Hsiu-Wen of National Chengchi University
Libraries presenting on related experiences.



學員參觀多媒體創意實驗中心
Participants visiting the Open Lab Multimedia Center.

圖書館資訊組織基礎訓練研習

為提供圖書館及資訊服務單位從業人員在職進修管道，本館循例與中華民國圖書館學會合作規劃「圖書館資訊組織基礎訓練研習班」，2023 年研習活動於 8 月 4 日、11 日、18 日及 25 日辦理，課程內容包括「資訊組織概論」、「記述編目規範與應用」、「機讀格式 MARC21 編目實作」、「編目資源應用與抄錄編目」及「主題分析與分類」等單元。為了讓學習者透過課程瞭解並學習資訊組織核心知能，課程規劃參考了美國圖書館學會 2023 年「Fundamentals of Cataloging」系列課程，歸納編目員基礎訓練核心主題，希望讓學習者有系統地學習編目重點知識。本次研習共有 35 位同道參與，其中 32 人通過師大成教中心非正式課程認證，取得研習證書及 1 學分認證。

Basic Training in the Organization of Library Information

In order to provide occupational training for librarians and information service providers, the NCL has routinely cooperated with the Library Association of the Republic of China (Taiwan) to organize the “Basic Training of Library Information Organization” courses during the summer vacation period. The 2023 rendition was held on August 4, 11, 18, and 25, with course contents including “Organization of Information: A Brief Introduction,” “Cataloging Standards and Applications,” “MARC 21 Format and Cataloging Practices,” “Applications of Resource Cataloging and Transcription,” and “Thematic Analyses and Categorization,” among other topics. To further the participants’ core knowledge of information organization, the training course drew from the American Library Association’s 2023 “Fundamentals of Cataloging” series of courses to summarize the core topics and basic concerns in cataloging in a systematic manner. Of the thirty-five participants, thirty-two passed the practical assessment and testing, receiving one course credit in addition to informal

accreditation at the Department of Adult and Continuing Education at National Taiwan Normal University.



曾館長於啟業式致詞
Director-General Tseng delivering opening remarks.



國立臺灣大學藍文欽教授講授「資訊組織概論」
Prof. Wen-Chin Lan of NTU lecturing on
“Organization of Information: A Brief Introduction.”



中華民國圖書館學會陳光華理事長與全體學員結業合照
Group photo at the conclusion of the course with President Kuang-hua Chen of the Library Association of the Republic of China (Taiwan).

「遠距學園」館員自主進修學習

本館「遠距學園」(<https://cu.ncl.edu.tw>)數位學習平臺主要為提供圖書館員職涯自主進修學習的相關資源，也是一般民眾提升資訊利用素養的便捷管道。本館結合圖書資訊專業學會、各大學圖書資訊系所、各類型圖書館、教育單位及政府機構共同發展數位教學課程，為圖書館員及社會大眾提供繼續教育數位學習的優質環

The “NCL E-Learning Campus” and Self-Directed Courses for Librarians

To provide librarians with self-directed learning opportunities for career development and to improve the literacy of the general public in information utilization, the NCL has continued to develop e-learning support services, namely the “NCL E-Learning Campus” (<https://cu.ncl.edu.tw>). This digital learning environment capable of promoting continuing education has been co-developed with the Association of Library and Information Professionals,

境。2023 年合計開設公教人員認證課程 126 堂；上課人次計有 4 萬 9,788 人次；完成學習認證時數共計 3 萬 396 小時。

為推廣「遠距學園」課程，本年度辦理春季推廣活動「喜迎新春・學習滿分」、秋季推廣活動「秋意濃濃・學習正虹」及冬季推廣活動「冬令時分・學習繽紛」；另於 5 月至 7 月間，分別於本館多媒體創意實驗中心、臺南市立圖書館、國立公共資訊圖書館及高雄市立圖書館等地辦理推廣課程影片放映，共計 198 人參加。

departments concerning library and information science and libraries of any form at universities, other educational institutions, and government agencies. A total of 126 certification courses were on offer in 2023, with a number of 49,788 attendees who completed a total of 30,396 accredited hours.

Furthermore, in an effort to further promote the courses of the “NCL E-Learning Campus,” the NCL organized the seasonal events “Welcoming the New Year with Full Marks” in spring, “Adding Color to Learning with Fall in the Air,” and “Wintertime Studies.” Finally, from May to July, video showings to promote course contents were held at the NCL Open Lab Multimedia Center, the Tainan Public Library, the National Library of Public Information, the Kaohsiung Public Library, and other venues, which attracted a total of 198 visitors.

國際圖書資訊發展專業交流活動

為強化國內圖書館與國外圖書館間的閱讀活動交流與觀摩學習，2023 年首次邀請國際圖書館來臺參與臺灣閱讀節設置活動攤位，包括新加坡國家圖書館管理局、馬來西亞國家圖書館及越南國家圖書館，展現不同文化閱讀創意、促進國際閱讀活動交流，帶給臺灣民眾閱讀無國界的新體驗。

2023 年持續辦理「國際圖書館閱讀海報徵選與展示」活動，收到來自 9 所國際圖書館的 10 件海報投稿，其中 8 件入選。美國、哥倫比亞、菲律賓及阿拉伯聯合大公國 4 位館員並應邀來臺，於閱讀節現場進行海報展示與解說。

Developments in Library and Information Science and Fostering International Exchange

In an effort to strengthen exchanges, namely reading events and by emulating one another, between libraries here in Taiwan and abroad, international libraries, including the National Library Board, Singapore, the National Library of Malaysia, and the National Library of Vietnam, were invited for the first time to the “Taiwan Reading Festival” in 2023. Representatives set up activity pavilions which featured different cultural reading activities and promoted reading-based international exchanges, introducing new reading experiences to Taiwan, ones without any national boundaries.

Moreover, the NCL continued the “Reading Projects Around the World” poster exhibition, which received ten submissions (eight of which were accepted) from nine international libraries. Four librarians from the United States,

Colombia, the Philippines, and the United Arab Emirates were invited to Taiwan to present their posters in person.



國際閱讀攤位民眾絡繹不絕
Visitors lining up at the international reading pavilions



新加坡國家圖書館閱覽攤位
The pavilion organized by the National Library Board, Singapore.



曾館長頒贈獎狀予海報入選及參與國際攤位之國際館員
Director-General Tseng presenting certificates to the representatives of participating international libraries.



哥倫比亞 FUCS 大學圖書館海報：讀得越多，飛得越高
“Entre más leo, más vuelo” poster by Fundación Universitaria de Ciencias de la Salud (FUCS), Colombia.



肯亞國家圖書館海報：及早播下閱讀的種子
“Plant the Seed of Reading Early” poster by the Kenya National Library.



阿拉伯聯合大公國 Zayed 大學海報：超越書本
“Beyond Books” poster by Zayed University, UAE.



國際館員為參觀民眾細心解說海報內容
International librarians presenting their respective posters to interested visitors.



服務指引，建立專業典範



本館積極編訂各類型圖書館服務指引，成為館員在專業成長及終身學習的指引，並奠定圖書館永續經營與提升圖書館

館人力資源服務一致性與正確性之重要基礎。

隨著社會的快速發展與變動，圖書館面臨諸多新的挑戰，因應服務群體的多元，以及各式線上服務資源的興起，使得圖書館在面對行動不便族群、視障聽障讀者、閱讀障礙讀者及多元性別等群體，甚至是網路資源提供方面上，皆須考量到不同群體的需求與特性，以完善規劃各項服務，讓圖書館服務的提供具平等性與可及性。

為有效推動圖書館服務，使其具備平等性與可及性原則，本館邀請國立臺灣師範大學圖書資訊學研究所柯皓仁教授研訂《公共圖書館可及性指引》，具體說明與描述公共圖書館於策略規劃與管理、輔助科技、館藏資料、讀者服務、活動、教學相關服務、資訊傳播、資通訊技術及圖書館建築等九個面向，實踐可及性之建議與推動方式，希望有效促進館員對公共圖書館服務可及性議題之認知，在圖書館服務、空間與設施設備等之提供上，皆能更全面考量不同群體的特性與需求，以達所有人皆能平等取用公共圖書館服務的目標。

Service Guidance and Establishing Professional Standards

The NCL has been committed to compiling service guidelines for libraries of any form to assist librarians and staff in their professional growth and lifelong learning, as well as laying an important foundation for the sustainable operation of libraries and to better the consistency and validity of human resource services.

In the wake of ever-changing social developments, libraries are incessantly faced with new challenges. Due to the diversification of service groups and the rise of various online service resources, libraries have to take into account the needs and characteristics of different groups, such as those with limited mobility, visual or hearing impairments, and dyslexia or other reading impairments as well as gender diverse groups, especially in regards to online resources, to improve services at their planning stage and to better provide equal and accessible services.

In order to effectively promote library services with the above goals in mind, the NCL invited Prof. Hao-Ren Ke of the Graduate Institute of Library and Information Studies, National Taiwan Normal University, to research and develop the *Accessibility Guidelines for Public Libraries*. These guidelines layout and explain recommendations concerning and ways in which to realize accessibility in nine areas: strategic planning and management, assistive technology, collections and materials, visitor services, programs and activities, education-related services, information dissemination, information and communication technologies, and library buildings, in the hope of effectively promoting awareness in public librarians on the issue of accessibility. Ultimately, when it comes to library services as well as spaces and facilities, the characteristics and needs of all groups need to be more comprehensively considered to realize the goal of equal access to public library services for all.

全國攜手合作・圖書館事業更上層樓

健全公共圖書館營運體制及組織體系

為輔導全國各直轄市及縣市建立公共圖書館協調管理之健全組織體系，並整合縣市公共圖書館資源，使各縣市民眾均能獲得公平、公開取得資訊之平等機會。本館承教育部指導籌組「健全直轄市圖書館營運體制計畫」及「推動公共圖書館總館一分館體系計畫」為中長程個案計畫之兩項子計畫，前者協助各直轄市，透過多元策略與發展方案改善服務品質，建立主題特色專門圖書館、強化圖書館角色與任務、健全營運體制並晉身為國際標竿圖書館，提升城市競爭力；後者為協助各縣市，以縣市政府所轄文化局圖書館（縣立圖書館）為中心圖書館，整合縣市及鄉鎮市立圖書館建構統整的服務網絡，形同總館與分館的組織模式，強化輔導及協調管理之運作體系。

本館於2019年籌組「健全公共圖書館營運體制及組織體系發展輔導團」，由曾淑賢館長擔任召集人，邀請專家學者組成輔導小組，提供由教育部核定之各年度館專業輔導建議。2019-2021年總計核定22縣市圖書館，2023年進行各核定館分組輔導，針對「營運體制建立與資源共享」、「服務及品質管理」、「分齡分眾服務」、「創新與形象建立」及「科技運用與服務」5大議題，共計完成16場次輔導作業。

Nationwide Collaboration Ushers in the Next Level of Librarianship

The “Improvement Project of the Public Library Operations and Organizational Development Advisory Group”

In an effort to assist counties and cities throughout Taiwan to establish a sound organizational system for the coordinated management of public libraries as well as integrating county and municipal public library resources to ensure that residents in all areas can enjoy equal access to information, the NCL with the guidance of the Ministry of Education has established two subprojects, namely the “Project to Improve Municipal Library Operations” and the “Project to Promote Public Library Integration: Library Branch Systems.” The former specifically assists municipalities in improving the quality of services through diversified strategies and development programs, as well as enhancing their competitiveness by constructing specialized libraries with thematic characteristics, strengthening their role and mission, improving operations systems, and aligning them with international standards; the latter, in order to assist libraries at the county and city level, has positioned those of the Department of Cultural Affairs (namely county libraries) as core or central libraries and then integrated other county, municipal, and township libraries to build unified service networks, similar to a main-branch library organizational model, thereby strengthening their relationship and coordinating their management and operations systems.

The “Improvement Project of the Public Library Operations and Organizational Development Advisory Group” was first organized in 2019, with NCL Director-General Shu-hsien Tseng serving as the convenor as well as with numerous specialists and scholars being organized into small advisory groups to provide their expertise and

suggestions to be approved by the Ministry of Education. From 2019–2021, a total of twenty-two country and municipal libraries were appraised, and in 2023, various library branches were likewise appraised and then provided with suggestions. Throughout the year, sixteen advisory sessions were realized, focusing on the following five topics: “establishment of operations systems and resource sharing,” “service and quality management,” “age and group-based services,” “innovation and image building,” and “utilization of technology and services.”



南投縣分組輔導
Advisory session taking place in Nantou County.



新竹市分組輔導
Advisory session taking place in Hsinchu.

推動公共圖書館資源整合發展

「公共圖書館資源整合發展專案計畫」於2013年至2016年間，在臺灣建置北、中、南、東4個區域資源中心及8個分區資源中心，本館秉持「協助地方，建構優質館藏」理念，以「中央地方協力，推廣閱讀」為目標，建立專家選書機制以擇選核心館藏，並發展各資源中心特色館藏。2023年充實各資源中心館藏共計3萬398冊/件，包含中文圖書2萬77冊，西

Promotion of Public Library Resource Integration

The “Public Library Resource Integration Project” was created with the goal of establishing four regional resource centers in northern, southern, eastern, and central Taiwan as well as eight district centers from 2013–2016. The NCL upholds the notion of “assisting local communities and creating quality library collections” and aims to “promote reading through central and local collaboration” by building mechanisms that can devise core collections and developing unique collections for each center. 2023 saw efforts to

文圖書 7,177 冊，東亞語系圖書 1,217 冊，視聽資料 499 件及電子書 1,428 冊，累計總館藏量計 62 萬 2,465 冊。

為強化公共圖書館區域資源中心之運作及服務，辦理 3 場次實地訪視作業，分別於 7 月 7 日、8 月 9 日及 9 月 26 日至臺東分區資源中心（臺東縣政府文化處圖書館）、苗栗分區資源中心（苗栗縣立圖書館）與澎湖分區資源中心（澎湖縣圖書館）進行實地訪視，就訪視館資源中心執行績效檢討、經營與推廣閱讀活動經驗與未來發展方向等進行交流並提供建議。

enrich the collections of these resource centers, with 30,398 items being added during the year, including 20,077 Chinese-language materials, 7,177 Western-language materials, 1,217 East Asian-language materials, 499 audiovisual materials, and 1,428 eBooks. The collections now total 622,465 items.

In order to strengthen the operations and services of public library resource centers, three site visits and performance reviews were conducted at the district centers in Taitung (Library of Cultural Affairs Department, Taitung County), Miaoli (The Public Library of Miaoli County), and Penghu (Penghu Public Library) on July 7, August 9, and September 26, respectively. In this way, the research centers could engage in exchanges and offer suggestions in regards to operations, the promotion of reading activities, and the future direction of the “Public Library Resource Integration Project.”



7 月 7 日臺東分區資源中心訪視
Site visit to the district center in Taitung on July 7.



8 月 9 日苗栗分區資源中心訪視
Site visit to the district center in Miaoli on August 9.



9 月 26 日澎湖分區資源中心訪視
Site visit to the district center in Penghu on September 26.

建置全國圖書館大數據服務平臺

本館執行「智慧服務·全民樂學——國立社教機構科技創新服務計畫（第 2 期）」建置「全國圖書館大數據服務平臺」，為國內首個圖書館大數據服務平臺，以全國公共圖書館去識別化讀者閱讀興

The “National Public Library Big Data Service Platform”

The “National Public Library Big Data Service Platform,” a result of the “Smart Services and Learning for All: Technology and Innovation Services for National Social Education Institutions Program (Second Phase)” carried out by the NCL, is the first such service platform

趣資料及各項營運與服務統計數據為核心資料，透過平臺的整合與分析，將可全面性分析各縣市民眾閱讀風貌與閱讀興趣，並可提供政府、圖書館及出版社作為相關政策釐訂、圖書館閱讀推廣、館藏採購及出版方向策訂等參考。本系統建置計畫於2011年起，分年完成各項系統功能開發，2023年進行閱讀興趣資料之探勘與脈絡分析，透過LDA與K-means分群，打破圖書分類架構，分析民眾閱讀興趣。

除進行系統功能開發外，亦積極參與各項國際會議，與世界各國分享臺灣圖書館界於大數據服務之建置、資料分析與探勘等之經驗與成果。包括參加於荷蘭鹿特丹舉行的2023世界圖書館與資訊會議（IFLA WLIC 2023）以“Big Data in Support of Sustainable Development of Public Libraries in Taiwan”和“Big Data and Data Mining for Analyzing Library Readers’ Reading Interest in Taiwan”為題的海報展示及主題發表；於8月22日「第十屆玄覽論壇」以「數據分析搶先機——圖書館大資料的活化與加值應用」為題發表演講；派員赴日本沖繩琉球大學參加2023年太平洋鄰里協會（簡稱PNC）年會海報展，以“Development of Library Big Data Platform as a Tool for Exploring and Promoting Reading Atmosphere and Reading Engagement in Taiwan”為題，向國際分享本館經驗。

in Taiwan. By taking de-identified reading data as well as various operations and service statistics of national public libraries as its core data, this platform has been designed to comprehensively analyze the public’s reading interests in counties and cities, and in turn, provide government bodies, libraries, and publishers with references for policy-making, reading promotion, collection acquisition, and publication planning. The platform, which first began being built in 2011 and was planned to realize certain system functions each year, started carrying out data mining and contextual analyses of reading data in 2023, as well as moving beyond the more traditional library classification frameworks of books and other materials by employing LDA and K-means clustering to analyze reading interests.

In addition to the development of system functionality, the NCL has also participated in several international conferences to share the experiences and achievements of the library industry in Taiwan concerning the establishment of big data services, data analysis, and data mining. We presented the “Big Data in Support of Sustainable Development of Public Libraries in Taiwan” poster and delivered the presentation “Big Data and Data Mining for Analyzing Library Readers’ Reading Interest in Taiwan” at the 2023 World Library and Information Congress (WLIC) of the 88th IFLA General Conference and Assembly held in the Netherlands; lectured on “Gaining the Advantage with Data Analysis: Big Data Activation and Value-Added Application” at the “10th Cross-Strait Xuan Lan Forum” on August 22; and finally, were represented at the poster session of the 2023 Pacific Neighborhood Council (PNC) Annual Meeting and Joint Meetings, where we shared our experiences on the topic of “Development of Library Big Data Platform as a Tool for Exploring and Promoting Reading, Atmosphere and Reading Engagement in Taiwan.”



參與 2023 世界圖書館與資訊會議海報展示及主題發表
The NCL poster and presentation at the 2023 WLIC.



發展組呂寶桂主任於「第十屆玄覽論壇」就大數據服務平臺發表專題演講
Presentation on big data service platforms by Director Bao-kui Lu of the NCL Librarianship Development Division at the "10th Cross-Strait Xuan Lan Forum."



本館洪偉翔助理編輯於 PNC 會場參與海報展示及主題發表
NCL Assistant Editor Hong Weixiang Presenting on Taiwan's experiences with big data at the 2023 PNC Annual Meeting.

合作建置「LDT @ Library 臺灣鏈結資源系統」

因應鏈結資料環境及語意網時代，本館於 2020 年與國立臺灣大學圖書館共同簽署「合作建置臺灣鏈結資源備忘錄」，包括合作發展及建置與管理「臺灣鏈結資源系統」、共同研定書目及權威鏈結資源相關規範等。本系統於 2022 年 3 月正式發布，截至 2023 年底，系統中已有主題權威計 1 萬 7,889 筆、分類法權威計 2 萬 8,352 筆、個人名稱權威計 33 萬 598 筆、團體權威計 2 萬 876 筆。

「2023 LDT 會議」於 10 月 5 日在臺大圖書館國際會議廳舉行，以「衝出資訊限制，鏈結全球知識」為主題，邀請國內外專家學者進行分享，讓與會同道們瞭解面對鏈結資料的發展，圖書館在實務上評估參與相關合作計畫或協作平台的可行性，認識相關系統、工具或平台的優勢與缺點，以及瞭解未來需要更進一步進行的相關工作項目。

Establishment of the “Linked Open Data Taiwan @ Library” System

In response to our era that values linked data and the semantic web, the NCL signed an MOU with the National Taiwan University (NTU) Library in 2020 to collaborate in the development, construction, and management of the “LDT @ Library” system as well as the creation of standards for bibliographies and authoritative linked data. The system was officially launched in March 2022, and as of the end of 2023, 17,889 subject authorities, 28,352 taxonomy authorities, 330,598 individual name authorities, and 20,876 group authorities have already been established.

In addition, the “LDT Conference 2023” was held on October 5 at the NTU Library on the theme “Think Widely, Link Globally.” Related experts and scholars from both here in Taiwan and abroad were invited to share their views and experiences, thereby allowing participants to understand recent developments in linked data as well as assessing the feasibility of libraries’ participation in collaborative projects and platforms in practical terms. Lectures and discussions also focused on the advantages and disadvantages of relevant systems, tools, or platforms, as well as the areas awaiting further work moving forward.



曾館長致詞
Director-General Tseng delivering opening remarks.



淡江大學宋雪芳館長分享「應用 Linked Data 的現實與想像」
Library Dean Song Sheue-fang of Tamkang University presenting on “Real and Imagined Applications of Linked Data.”



本館牛惠曼編輯分享「Linked Data 環境下的編目」
NCL Editor Hui-man Niu presenting on “Cataloging in a Linked Data Environment.”

全國書目共建共享及國際交流

本館持續以「一館編目，多館分享」之目標推動全國書目共建共享，與國內圖書館合作發展全國聯合目錄，建置「全國圖書書目資訊網」（簡稱NBINet），至2023年底已有117個合作單位，包含73所大學圖書館，25所專門圖書館，18所公共圖書館及本館。NBINet於2023年新增書目紀錄42萬7,677筆、館藏紀錄60萬9,590筆；全年資料庫查詢逾754萬次，轉出紀錄13萬餘筆。於10月30日召開合作館館長會議，於會中頒發獎狀予提供書目績優的合作館。鑒於近年來生成式AI的快速發展，對各行各業造成影響，多元的應用接連推出，特邀請國立陽明交通大學圖書館館長黃明居博士，分享圖書館創新服務，讓各合作館對AI技術應用於圖書館有更進一步的認識。此外，本館致力於國際書目合作，持續上傳中文圖書書目資料至全球最大的圖書館館藏聯合目錄WorldCat資料庫，書目貢獻度2020年首次躍升全球第一，2023年持續維持全球及亞洲排名雙料第一。

National Collaborative and Shared Catalog and International Exchange

With the aim of “one library catalog shared by many,” the NCL continues to promote a nationwide collaborative and shared catalog, namely the “National Bibliographic Information Network” (NBINet), which has been developed by integrating the catalogues of libraries throughout Taiwan. By the end of 2023, there have been 117 collaborative partners, including seventy-three university libraries, twenty-five specialized libraries, and eighteen public libraries. In 2023, NBINet added an additional 427,677 catalogue entries and 609,590 collections records; there were 7.54 million database searches and more than 130,000 export records. To mark these efforts, a ceremony was held on October 30 to present certificates of appreciation to cooperating institutes for their participation. In view of the rapid development of generative AI in recent years, which has impacted various industries and been instrumental in the launch of diversified applications, University Librarian Ming-Jiu Hwang of National Yang Ming Chiao Tung University Library was invited to present on innovative library services, thereby allowing participants to better grasp the applications of AI technology in library settings. Moreover, the NCL has been



2023 年全國圖書書目資訊網合作館館長會議
2023 appreciation ceremony for participating institutes in the NBINet collaborative project.



國立陽明交通大學圖書館館長黃明居博士專題演講
University Librarian Ming-Jiu Hwang of National Yang Ming Chiao Tung University presenting on AI and innovative services.

equally committed to bibliographic collaboration with the international community, continuously uploading Chinese-language information to the WorldCat database, the largest collection of bibliographic data in the world. In 2020, the NCL had been ranked first in terms of contributions for the first time, a title that was retained in 2023.



2023 年 NBINet 書目上傳得獎單位代表合影
Group photo of the representatives of awarded participating institutions.



本館上傳 WorldCat 之中文書目
Bibliography entry uploaded by the NCL onto WorldCat.

臺灣電子學位論文聯盟年會

本館致力於博碩士論文電子化之徵集及與典藏，建置「臺灣博碩士論文知識加值系統」收錄民國 45 年以來，全國各大學校院畢業生之學位論文，至 2023 年底，收錄近 141 萬筆博碩士論文書目，以及超過 75 萬筆已獲作者授權公開的電子全文，成為全球最大的華文學位論文免費資料庫。成立「臺灣電子學位論文聯盟」，以彰顯聯盟成員於國際上之學術能見度及影響力，藉由舉辦年會提供各校交流的平臺。2023 年聯盟年會與國立中興大學合辦，於 11 月 17 日在該校圖書館會議廳舉行，邀請國立政治大學圖書館廖文宏館長以「原創或是抄襲？當內容比對軟體遇上大型語

The “Taiwan Consortium of Electronic Theses and Dissertations” Annual Meeting

The NCL has been devoted to the acquisition and collection of electronic theses and dissertations, and to that end, the “National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan” was established to hold all theses and dissertations of graduating students from universities throughout Taiwan since 1956. By the end of 2023, the platform has collected nearly 1.41 million texts, with more than 750,000 being full e-texts that have been authorized for download by their authors, making it the world’s largest free database of Chinese-language degree theses and dissertations. In addition, the “Taiwan Consortium of Electronic Theses and Dissertations” was established to highlight the international academic visibility and influence of consortium members, as well as providing a platform for exchange between participating institutions through annual meetings. The 2023

言模型」為題，進行專題演講，並由聯盟圖書館館員業務座談經驗分享，增進各校論文送存館員的工作知能與彼此間的知識交流。

consortium annual meeting was held at National Chung Hsing University Library in collaboration with the University on November 17. University Librarian Wen-Hung Liao of National Chengchi University Libraries was invited to lecture on “Original Work or Plagiarism? When Content Comparison Software Meets Large Language Models.” In addition, the librarians of consortium members engaged in exchanges via seminars to share experiences and better understand the work taking place concerning thesis and dissertation holdings at various universities.



2023 年「臺灣電子學位論文聯盟年會」於國立中興大學圖書館舉行
The 2023 “Taiwan Consortium of Electronic Theses and Dissertations” at National Chung Hsing University Library.



國立政治大學圖書館廖文宏館長進行專題演講
University Librarian Wen-Hung Liao of National Chengchi University lecturing on content comparison tools and LLMs.



曾館長致贈合辦學校中興大學感謝狀，由張照勤副校長代表接受
Director-General Tseng presenting a certificate of appreciation to Vice-President Chang Chao-Chin of National Chengchi University.

推動閱讀，臺灣幸福

Reading Brings Happiness to Taiwan

多元閱讀樣貌

打造臺灣閱讀品牌——「臺灣閱讀節」

「臺灣閱讀節」是專屬臺灣的閱讀節慶，引發全國響應的全民閱讀運動，豐沛的閱讀活力及積極創新的企圖心，榮獲美國圖書館協會頒發「2020 國際圖書館創新服務獎」。2023 年再度與國立中正紀念堂管理處合作辦理，與 14 個駐臺單位及來自各地圖書館、學校、出版社、博物館及民間團體等 160 個單位合作，推出逾 260 場閱讀活動。2023 年臺灣閱讀節「歡樂閱讀嘉年華」12 月 2 日至 3 日於中正紀念堂園區舉辦，攤位主題包括「歡樂故事村」、「世界交享閱」、「旅圖小徑」、「博物嬉遊島」、「鴻圖大展——行動書車」、「小小愛書人」、「書香大市集」、「好書交換趣」、「閱讀繽紛樂·歡樂大相聚」、「泡泡的多重宇宙」及「乘著古風尋寶趣」等。

2023 年閱讀嘉年華活動除了融入新課綱精神、STEAM 領域、語言學習、國際文化、繪本故事及早期素養外，更與國家發展委員會合作，設計雙語主題活動與導

The Diverse Possibilities of Reading

Towards an International Reading Brand: The “Taiwan Reading Festival”

The “Taiwan Reading Festival,” a nationwide reading event which has received a remarkably positive response from the public, was awarded the “Innovative International Library Projects Award” from the American Library Association in 2020, thereby earning international recognition for Taiwan’s enthusiasm for reading as well as innovation in its promotion. The 2023 rendition, which was once again co-organized with the National Chiang Kai-shek Memorial Hall, featured 160 participating institutions and organizations such as fourteen offices or missions of various nations stationed in Taiwan, libraries, schools and universities, publishers, museums, and other non-governmental organizations, all of whom combined to realize more than 260 reading activities. From December 2–3 at the National Chiang Kai-shek Memorial Hall, thematic pavilions and events of the “Taiwan Reading Festival” included “Joyful Storytelling Villages,” “The World Symphony of Reading Enjoyment,” “Library Trail,” “Museum Wonderland,” “Mobile Library Display,” “Little Book-Lovers’ World,” “Reading Market,” “Book Exchange,” “Fun to Read: Happy Gathering,” “Bubbles Everywhere,” and “Funny Ancient Art,” among others.

覽，打造雙語閱讀節慶情境，同時邀請 3 個亞洲國家的圖書館——新加坡國家圖書館管理局、馬來西亞國家圖書館、越南國家圖書館設置活動攤位；另外，現場展出 8 件來自澳門、菲律賓、阿拉伯聯合大公國、肯亞、羅馬尼亞、哥倫比亞、美國等的圖書館閱讀海報，將國外圖書館的閱讀活動與民眾分享交流。

In addition to incorporating brand-new contents, STEAM fields, language learning, international culture, picture books, and early literacy, the 2023 “Taiwan Reading Festival” collaborated with the National Development Council to design bilingual themed activities and guided tours to further create a bilingual reading environment. Furthermore, three national libraries, namely the National Library Board, Singapore, the National Library of Malaysia, and the National Library of Vietnam, were invited to design their own pavilions; and a poster session, which allowed for exchanges between presenters and the public, showcased the efforts and reading activities of libraries from Macao, the Philippines, the United Arab Emirates, Kenya, Romania, Colombia, and the United States.



2023 閱讀節海報（大人版）
2023 “Taiwan Reading Festival” poster targeting adults.



2023 閱讀節海報（兒童版）
2023 “Taiwan Reading Festival” poster targeting children.



11 月 20 日舉辦「2023 年臺灣閱讀節活動記者會」
Press conference for the 2023 “Taiwan Reading Festival” held on Nov. 20.



臺灣閱讀節吸引許多民眾熱情參與
The enthusiastic participation of the public.



教育部林明裕次長與曾館長致贈感謝狀予合辦單位
Political Deputy Minister of Education Ming-Yu Lin and Director-General Tseng presenting certificates of appreciation to the co-organizers.



林明裕次長擔任神秘嘉賓說故事
Political Minister of Education Ming-Yu Lin as the mysterious guest.



來自臺灣各地圖書館書車集結參與閱讀節活動，吸引愛閱讀的民眾
Mobile libraries from all across Taiwan gather to participate in the 2023 “Taiwan Reading Festival,” attracting crowds of bibliophiles.



旅圖小徑——各地公共圖書館參與閱讀節活動
The “Library Trail” activity.



國際圖書館攤位——越南國家圖書館
The pavilion hosted by the National Library of Vietnam.

響應世界閱讀日——「聽見文字的繽紛：為你朗讀」

為響應4月23日「世界閱讀日」的全球閱讀盛事，並鼓勵民眾培養閱讀習慣，將閱讀深植於日常生活中，進而有效提升全民閱讀風氣，2023年規劃「聽見文字的繽紛：為你朗讀」主題活動，朗讀內容不限體裁、語言及形式，可以是一首詩、一段故事，抑或是一篇文章，希透過文字的朗讀，來呈現閱讀的多元樣貌，並激發聆聽者對於文本內容的興趣，進而提升大眾對於閱讀的渴望。

於4月1日至4月30日間，邀請各界

Answering the Call of World Book and Copyright Day: “Hear the Colorfulness of Words: Read for You”

Answering the call of this year’s World Book and Copyright Day, a global reading event on April 23, and to encourage the public to incorporate reading habits into their daily lives as well as effectively promoting reading culture, the NCL organized the “Hear the Colorfulness of Words: Read for You.” The themed event aimed to emphasize that the contents of reading are not limited to genre, language, or form, but can be a poem, a story, or an article; moreover, through reading aloud, reading can manifest itself in a diverse array of forms and styles to further the listener’s interest in the material, ultimately

共同響應，包含各縣市圖書館、各級學校、各區鄉鎮里等單位，鼓勵各界利用本館建議之朗讀文本資源，或是自行擇選適宜之內容進行朗讀，以集結不同的管道，讓文字的聲音遍地綻放，融入生活的日常，讓大眾透過不同的感官體驗文字的脈動及閱讀力量。本項活動計 190 個單位回傳響應成果，累計總參與人數超過 6 萬 3,290 人。

working to gravitate the public towards reading. From April 1–30, all sectors were invited to respond, including city and county libraries, schools at all levels, and each level of the government. Participating organizations and institutions were encouraged to make use of the NCL's suggested text-to-speech resources or to select their own suitable contents to be “read for you.” Through these different channels, the sounds of the written word could blossom and take flight, integrating themselves into our quotidian lives and allowing the public experience the power of reading through other senses. A total of 190 entities responded to the event, attracting a total of more than 63,290 participants.



2023 世界閱讀日主題海報——「快樂閱讀 創意無限」
“The Joy of Reading and Boundless Creativity” themed poster for the World Book and Copyright Day.



活動文宣
Promotional materials.

四季閱讀中外經典

本館四季閱讀系列活動，關注文化、歷史、商業等閱讀議題，場場講座皆獲得參與民眾熱烈迴響。2023 年春季閱讀以「春天裡的呢喃——傾聽現代詩的百年聲景」為主題，2 月 11 日至 4 月 29 日舉辦 7 場次講座，帶領民眾瞭解現代詩的發展，感受現代詩不拘形式且情感豐沛的特質。夏季閱讀「改寫的閱讀：臺灣文學視野下的影視創作」，於 5 月 13 至 6 月 17 日辦理 6 場講座，針對臺灣文學影視改編及原著作品進行介紹、對話。秋季閱讀「越讀疆界——典籍中的旅人奇遊導讀」，從 8 月 19 日至 10 月 21 日，藉由 6 場講座導讀，帶領大眾欣賞古籍中旅行文字的魅力。冬季閱讀「閱讀莎士比亞：從文學、戲劇到舞臺」。2023 年 11 月 4 日至 2024 年 1 月 27 日，邀請 6 位西洋文學領域學者導讀莎士比亞的經典作品，並解析各種類型的改編作品，引導讀者走進這位世界文豪的文學世界。



4 月 29 日春季閱讀講座第 7 場「寫予土地的歌詩」，主講人向陽教授帶領讀者領會臺語詩之美。Prof. Hsiang-yang at the seventh lecture, “Lyrics of the Land,” on Apr. 29 of the spring session, in which he comments on the beauty of poetry written in Taiwanese.

“Four Seasons Reading”: Lectures on Chinese and Foreign Classics

The annual “Four Seasons Reading” lecture series, focused on culture, history, business, and other topics, held by the NCL has received an enthusiastic response from the public in these last years. In 2023, it continued with the spring session themed around “Spring Twittering: A Century of Voices and Scenes with Modern Poetry,” which held seven lectures from February 11 to April 29 that worked to guide the public in understanding the development of modern poetry and in experiencing its unconventional and emotional qualities. In the summer, “Rewritten Reading: Video Media from the Perspective of Taiwan Literature” comprised six lectures from May 13 to June 17, introducing and engaging in dialogues with film and television adaptations of Taiwan literature as well as the original works. “Beyond the Boundaries of Reading: An Epic Journey through the Classics,” held in the fall from August 19 to October 21, guided the public on a journey through the charm of travel writings in ancient books through six lectures with guided readings. Finally, the winter session was on “Reading Shakespeare: From Literature and a Drama to the Stage,”

which invited six scholars of Western literature to read Shakespeare’s classics and analyze various forms of adaptations from November 4, 2023, to January 27, 2024, introducing the public to one of the literary greats.





6月17日夏季閱讀講座第6場，邀請國立東華大學華文文學系黃宗潔教授談《天橋上的魔術師》之跨域改編與創作。Prof. Cathy Huang of the Department of Sinophone Literature, National Dong Hwa University, lecturing on the adaptations and original work of *The Magician on the Skywalk* on June 17 at the sixth lecture of the summer session.



8月19日秋季閱讀講座第1場，曾館長介紹主講人中央研究院中國文哲研究所胡曉真特聘研究員。General-Director Tseng introducing Distinguished Research Fellow Hu Siao-chen of the Institute of Chinese Literature and Philosophy, Academia Sinica, on Aug. 19 at the first lecture of the fall session.



12月23日冬季閱讀第4場，邀請靜宜大學英國語文學系陳怡伶教授主講「跨越百年莎士比亞在臺灣：從文學、戲劇到漫畫改編」。Prof. Chen Yi Lin of the Department of English Language, Literature, and Linguistics, Providence University, presenting "One Hundred Years of Shakespeare in Taiwan: From Literature and Dramas to Comic Adaptations" on Dec. 23 at the fourth lecture of the winter session.

跨界合作共創雙贏

與政府機關、出版社、企業、民間團體共建書香社會

本館積極推動跨界跨域合作、整合來自公私領域的力量，帶動終身學習及閱讀風潮。2023 年跨域合作的閱讀活動，包括與趨勢教育基金會合辦講座、展演等閱讀推廣活動；與趙麗蓮教授文教基金會舉辦「聽說讀寫譯：打通中英文的任督二脈」及「語言與人生：兒童英語與雙語教學」系列演講；與財團法人台北書展基金會合作「Visual Fanzine ——台灣創作者交疊的圖像風景」特展暨專題講座；與蔣勳文化基金會合作「風景與眾生的故事——蔣勳《龍仔尾·貓》新書講座」；與政大歐洲聯盟研究中心合作「臺灣歐盟論壇」；與台灣創價學會合作辦理「SDGs x 希望與行動的種子展」；與臺北市王雲五基金會合作「2023 國際自學力論壇」等活動；與大塊文化、聯經、季風帶、時報文化、三民書局、衛城出版、左岸文化及小魯文化等出版社合辦各類型新書講座。2023 年總計合作辦理包括嘉年華會、劇場表演、專題講座等多元推廣活動計 55 場次。

Win-Win Cross-Sector Cooperation

Collaboration with Government Agencies, Publishers, Enterprise, and Non-Governmental Organizations for an Improved Reading Society

The NCL is committed to actively promoting cross-sector cooperation and integrating the strengths of both the public and private sectors to encourage lifelong learning and reading. Related activities which took place in 2023 included lectures and exhibitions jointly held with Trend Education Foundation; the “Listening, Speaking, Reading, Writing and Translating: Establishing a Connection between the Two Meridians of Chinese and English” and “Language and Life: Children’s English and Bilingual Learning” lecture series co-organized with the Li-lian Chao Foundation; the “Visual Fanzine: The Overlapping Graphic Landscapes of Taiwanese Creators” special exhibition and lecture organized with the Taipei Book Fair Foundation; “Stories of Landscapes and All Living Things: Chiang Hsun’s New Book Lecture on *Longzaiwei: Mao*” jointly held with the Chiang Hsun Culture Foundation; the “EU-TW Forum” co-organized with the Programme in European Union Studies at National Chengchi University; the “SDGs x Seeds of Hope and Action” exhibition organized with the Taiwan Soka Foundation; and the “2023 International Self-Learning Forum” jointly held with the Wang Yun-wu Foundation. In addition, numerous new book launch events were organized in collaboration with Locus Publishing, Linking Publishing, Monsoon Zone Publishing, China Times Publishing, San Min Book Co., Acropolis, Rive Gauche Publishing House, and Hsiao Lu Publishing. Including the reading carnivals, performances, and themed lectures, a total of fifty-five promotional activities teeming with diverse contents were organized in 2023.



與出版社合辦各類型新書講座
New book lectures held in collaboration with various publishers.



與台北書展基金會合辦
「Visual Fanzine ——台灣創作者交疊的圖像風景」特展
The “Visual Fanzine: The Overlapping Graphic Landscapes of Taiwanese Creators” special exhibition co-organized with the Taipei Book Fair Foundation.



與王雲五基金會合辦「2023 國際自學力論壇」
The “2023 International Self-Learning Forum” co-organized with the Wang Yun-wu Foundation.



與蔣勳文化基金會、有鹿文化合辦「風景與眾生的故事——蔣勳《龍仔尾·貓》」新書講座
“Stories of Landscapes and All Living Things: Chiang Hsun’s New Book Lecture on *Longzaiwei: Mao*” co-organized with the Chiang Hsun Culture Foundation and Unique Route.

2023 閱讀好酷嘉年華暨送書到學校

本館與 Lam Research 科林研發公司 2023 年合作辦理「閱讀書香·傳愛計畫」，規劃四季閱讀系列講座、送書到學校計畫、到校推廣英文閱讀以及閱讀好酷嘉年華等活動，結合企業與政府單位的力量，努力深耕閱讀及拓展在地文化之深廣度。

有鑑於英文教育日益受到重視，為激發孩童英文學習動機，增進學習樂趣及成就感，自 2018 年起，與科林研發攜手合作辦理系列英文閱讀推廣活動，針對國中及國小孩童啟動「送書到學校」計畫，挑選國外知名童書獎項獲獎好書贈送新竹地區偏鄉學校，並設計專屬紙書架供受贈學校設置「Reading Corner」專區陳列贈書。2023 年獲贈學校計有新竹縣的華興國小、碧潭國小、十興國小、竹北國中、六家高中（國中部）及新豐國中等 6 所國中小。10 月 14 日於新竹縣竹北市文化公園辦理「2023 閱讀好酷嘉年華暨送書到學校」活動，藉以拋磚引玉，吸引更多企業共襄回饋鄉里之盛舉。

The “2023 Reading is COOL! Discover Your Superpower”

In 2023, the NCL, in collaboration with Lam Research, organized the “Reading, Power of Books, and Spreading Love Project,” which assisted in facilitating the “Four Seasons Reading” lecture series, book donation efforts, the promotion of English-language reading in schools, and the “Taiwan Reading Festival.” In this way, the strengths of governmental agencies and the private sector can be combined to cultivate reading and to expand the depth and breadth of local cultures.

Considering the increasing importance of English education and in an effort to catalyze children’s motivation to learn English as well as enhancing their sense of enjoyment and achievement, the NCL since 2018 has joined hands with Lam Research to organize a series of English reading promotional activities. Among them, a book donation program has been initiated in concert with the “Reading is COOL! Discover Your Superpower” event, which targets both junior high school and elementary school students. The NCL selects award-winning famous children’s books from across the world and donates them to more remote schools, with the Hsinchu area again being awarded in 2023; moreover, special paper bookshelves have been designed and are provided to recipient schools to set up a “Reading Corner” to display the donated materials. In 2023, the six recipients were Huaxing Elementary School, Bitan Elementary School, Shi-Hsing Elementary School, Chupei Junior High School, Liou-Jia Senior high School, and Xinfeng Junior High School. On October 14, the Culture and Tourism Bureau of Miaoli County hosted a book donation ceremony and the “2023 Reading is COOL! Discover Your Superpower” in an effort to attract more enterprises to join in and give back to their hometown communities.



「2023 閱讀好酷嘉年華暨送書到學校」活動
The “2023 Reading is COOL! Discover Your Superpower” event.



攤位結合 STEAM 主題
A booth incorporating STEAM topics.



吸引大小朋友共享閱讀的美好時光
Sharing the power of reading with students of all ages.

全球布局，漢動天下

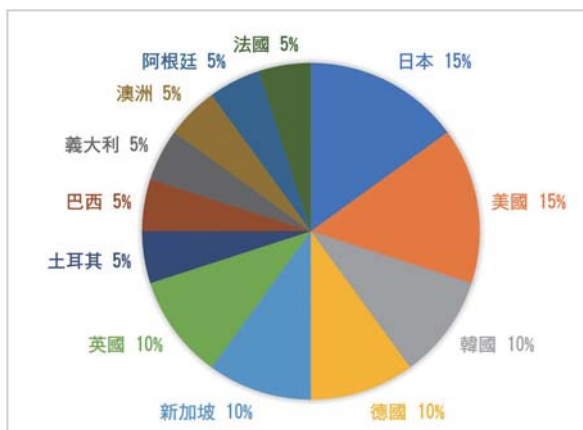
Allocating Globally and Promoting Sinology Worldwide

獎助漢學學術研究

本館自民國 1989 年起辦理「外籍學人來臺研究漢學獎助」，每年獎助世界各國學者來臺研究，迄今已有來自超過 45 國、逾 500 位學人訪臺。2023 年接受「外籍學人來臺研究漢學獎助」實際來臺研究學人共 20 人；接受外交部委辦之「臺灣獎助金」計有 92 位獎助學人來臺研究。對來臺學人除提供生活及研究上之協助，並辦理 8 場「外籍獎助學人圖書館資源利用課程」與 1 場學術資源典藏機構參訪。於 6 月 14 日、9 月 6 日邀請本館「外籍學人來臺研究漢學獎助」、外交部「臺灣獎助金」學人參加端午、中秋節慶活動及文化參訪，走訪宜蘭傳統藝術中心及大稻埕街區等地，認識臺灣在地人文產業之美。

Research Grants for Academic Research in Sinology

Since 1989, the NCL has offered the “Research Grant for Foreign Scholars in Chinese Studies,” which yearly awards scholars from all over the world to conduct their respective research in Taiwan. To date, more than 500 scholars from over forty-five countries have visited Taiwan. In 2023, a total of twenty scholars received the grant, and another ninety-two conducted their research in Taiwan under the sponsorship of the “Taiwan Fellowship” offered by the Ministry of Foreign Affairs. Eight sessions of the “Library Resources Utilization Workshop for Foreign Awarded Scholars” as well as one visit to various organizations, namely to understand their academic resources and collections, were organized to provide assistance concerning daily life in Taiwan and for their research. Furthermore, in an effort to further their understanding of local culture in Taiwan, two cultural visits for the recipients of the “Research Grant for Foreign Scholars in Chinese Studies” and of the “Taiwan Fellowship” were organized to the National Center for Traditional Arts in Yilan and to Daodecheng in Taipei on June 14 and September 6 for the Dragon Boat Festival and the Mid-Autumn Festival, respectively.



2023 年「外籍學人來臺研究漢學獎助」錄取國家分布圖
Distribution of the nationalities of the 2023 “Research Grant for Foreign Scholars in Chinese Studies” recipients.



外籍學人新春聯誼餐會
Lunar New Year banquet for foreign scholars.



臺灣獎助金學人研究成果發表會
The 2023 presentation for “Taiwan Fellowship” recipients.



漢學中心獎助學人陳穎佳教授演講
Lecture by Prof. Ying Jia Tan, recipient of a “Research Grant for Foreign Scholars in Chinese Studies.”

擴大「臺灣漢學資源中心」全球布局

本館自 2012 年起推動於全球各重要大學或研究機構設置「臺灣漢學資源中

Expanding the Global Footprint of Taiwan Resource Centers for Chinese Studies (TRCCS)

Beginning in 2012, the NCL has been promoting the establishment of Taiwan Resource Centers for Chinese

心」(簡稱 TRCCS)，以 TRCCS 為基地，加強與各國漢學教學與研究單位之合作交流，透過實體印刷資源、電子資源、共同舉辦學術研討會、「臺灣漢學講座」、主題展覽及工作坊等，落實真正的合作與知識及資源的交流，冀期有效促進臺灣研究與漢學研究之知識分享傳播。

2023 年已陸續於美國、俄羅斯、英國、德國、拉脫維亞、越南、馬來西亞、荷蘭、捷克、日本、法國、加拿大、澳洲、比利時、波蘭、韓國、匈牙利、斯洛維尼亞、丹麥、泰國、義大利、蒙古、以色列、立陶宛、瑞士、愛沙尼亞、斯洛伐克、阿根廷等 28 國，共設置 47 個 TRCCS。

為增進 TRCCS 夥伴機構之間的橫向聯繫，增進合作單位的向心力，並精進本館對 TRCCS 的服務內容與方式，進而厚植聯合影響力，2023 年推動 TRCCS 交流工作坊，仿照國際學術社群辦理年會模式，邀請特定 TRCCS 單位共同主辦，活動內容包括專題演講、臺灣數位研究資源，以及 TRCCS 交流座談，9 月 5 日於法國法蘭西學院舉行，計有來自 15 個合作館 26 位專家學者與會。



Studies (TRCCS) at 0major universities and research institutes around the world. Using the TRCCS as a base, the NCL has been able to strengthen its collaboration and exchanges with teaching and research institutes concerning Sinology in various countries. Through printed and electronic resources as well as co-organized conferences, exhibitions, workshops, and the “Taiwan Lectures on Chinese Studies” series, the TRCCS has realized genuine collaboration and exchanges of knowledge and resources, all with the hope of effectively promoting the sharing and dissemination of knowledge within the fields of Taiwan studies and Chinese studies.

As of the end of 2023, forty-seven such centers have already been instituted in twenty-eight countries, including the United States, Russia, the United Kingdom, Germany, Latvia, Vietnam, Malaysia, the Netherlands, the Czech Republic, Japan, France, Canada, Australia, Belgium, Poland, Korea, Hungary, Slovenia, Denmark, Thailand, Italy, Mongolia, Israel, Lithuania, Switzerland, Estonia, Slovakia and Argentina.

In order to enhance the lateral ties and cohesion between TRCCS partner organizations, improve the contents and forms of services offered by the NCL to TRCCS, and strengthen the joint influence of all parties, TRCCS exchange workshops, modeled after the annual meetings of various international academic organizations, were organized in 2023. Specific TRCCS were invited to co-host the workshops, contents of which included lectures, the promotion of Taiwan’s digital research resources, and symposiums based on TRCCS exchanges. On September 5, one such workshop was organized by the Collège de France, which was attended by twenty-six experts and scholars from fifteen partner organizations.

7 月 13 日與韓國國立慶北大學簽署 TRCCS 合作協議書
Signing of the TRCCS cooperation agreement with Kyungpook National University, South Korea, on July 13.

全球47個臺灣漢學資源中心分布概況



臺灣漢學資源中心（TRCCS）全球分布圖
Distribution of TRCCS worldwide.



11月9日愛沙尼亞塔林大學 TRCCS 揭牌儀式
Inauguration ceremony of the TRCCS at Tallinn University in Estonia on Nov. 9.



9月5日於法蘭西學院辦理臺灣漢學資源中心交流工作坊歐洲場次，與會者來自15個國家。
The session held in Europe of the TRCCS exchange workshop organized by the Collège de France on Sept. 5, with participants from fifteen countries.

新設「臺灣學術數位資源中心」

為宣揚臺灣數位研究資源，體現人文與社會科學研究成果，本館以「臺灣學術

Establishment of the New Taiwan Academic Digital Resource Center

To further promote Taiwan's digital research resources and to reflect the research efforts and results

數位資源中心」(簡稱 TADRC)在國際學術界推動新的服務品牌,以此做為服務據點,向國際知名學術機構提供臺灣優質的數位研究資源。「臺灣學術數位資源中心」以線上服務方式,提供本館、臺灣學術機構或商業開發之資料庫及電子書等數位資源,希望建立永續、實質且更具制度的營運方式,推展海外學術交流,帶動文化行銷,增加臺灣學術研究成果的能見度。全球第一個合作機構為法國語言與文化學術圖書館,於 11 月 13 日完成簽約啟用儀式。



in the humanities and social sciences, the NCL has been working to establish a new service brand within the international academic community, namely the Taiwan Academic Digital Resource Center (TADRC), which acts as a service base from which to provide Taiwan's high-quality digital research resources to internationally renowned academic institutions. More specifically, the TADRC provides digital resources such as databases and e-books developed and/or produced by the NCL, other academic institutions, or commercial enterprises in Taiwan through online channels in the hope of establishing a sustainable, substantial, and more systematic operation model; in turn, we can better promote overseas academic exchanges, drive cultural marketing, and increase the visibility of Taiwan's academic endeavors. The Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) in France became the first cooperating institution to establish a TADRC, with its inauguration ceremony taking place on November 13.

與法國語言與文化學術圖書館共同成立全球首座「臺灣學術數位資源中心」
The first TADRC established worldwide in collaboration with BULAC.

設立 Taiwan Corner 拓展臺灣出版影響力

為增進各國對臺灣之認識,本館積極與各國國家圖書館及代表性公共圖書館洽談設立 Taiwan Corner 進行贈書。Taiwan Corner 書架陳列各類書籍,包括兒童故事繪本、認識臺灣風情民俗的立體書、地圖,以及有關臺灣的歷史民俗特別圖書、博物館的文物與書畫典藏、臺灣自然生態及當代臺灣文學藝術等多元主題的圖書,有助

Taiwan Corner: Expanding the Influence of Taiwanese Publishing

In order to better the understanding of Taiwan globally, the NCL has been actively working with national libraries and representative public libraries in various countries to establish Taiwan Corners to feature book donations. The shelves, designed to be placed in any corner of the library, display children's illustrated books, pop-up books on customs and traditions, maps, books on history and folklore with illustrations, museum collection

於外國民眾快速概觀地了解臺灣。2023 年新設 6 處 Taiwan Corner，包括美國波士頓公共圖書館、捷克國家圖書館、布拉格市立圖書館、韓國首爾大都會圖書館、拉脫維亞里加市立圖書館以及海地國家圖書館。目前在全球公共圖書館共設置 13 座 Taiwan Corner。

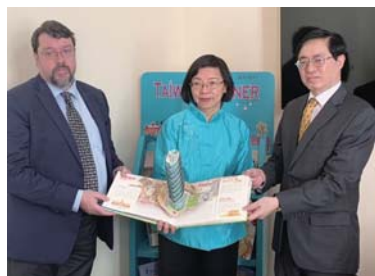
catalogues of cultural relics as well as paintings and works of calligraphy, volumes highlighting ecology, and contemporary literature and art, all of which work in concert to provide visitors of those libraries with a quick and comprehensive understanding of Taiwan. In 2023, a Taiwan Corner was erected in six locations: Boston Public Library, United States; National Library of the Czech Republic; Municipal Library of Prague, Czech Republic; Seoul Metropolitan Library, South Korea; Riga Central Library, Latvia; and the National Library of Haiti. At the end of 2023, there were thirteen Taiwan Corners on display in public libraries around the world.



3 月 13 日於美國波士頓公共圖書館舉辦 Taiwan Corner 贈書儀式
The Taiwan Corner and book donation ceremony at the Boston Public Library on March 13.



6 月 1 日於捷克國家圖書館設置 Taiwan Corner
The Taiwan Corner established at the National Library of the Czech Republic on June 1.



6 月 2 日於捷克布拉格市立圖書館設置 Taiwan Corner
The Taiwan Corner established at the Municipal Library of Prague on June 2.



7 月 12 日贈書韓國首爾大都會圖書館設置 Taiwan Corner
The Taiwan Corner established at the Seoul Metropolitan Library on July 17.



11 月 10 日贈書拉脫維亞里加市立圖書館設置 Taiwan Corner
The Taiwan Corner and book donation ceremony at Riga Central Library on Nov. 10.



11 月 21 日於本館辦理贈書海地國家圖書館，成立第 13 處 Taiwan Corner
The thirteenth Taiwan Corner established worldwide at the National Library of Haiti on Nov. 21.

舉辦漢學學術活動

Academic Activities Related to Sinology

辦理臺灣漢學講座

本館致力於推動臺灣研究及漢學研究，自 2011 年起每年在海外舉辦「臺灣漢學講座」(Taiwan Lectures on Chinese Studies)，邀請國內外知名學者演講，以推廣臺灣及漢學研究，其中部分場次配合活動規劃線上、實體混合方式同時辦理。

The “Taiwan Lectures on Chinese Studies” Series

The NCL has been committed to the promotion of both Taiwan studies and Chinese studies, evidenced by the organization of the “Taiwan Lectures on Chinese Studies” series held annually since 2011 which invites renowned scholars from Taiwan and abroad to give in-person lectures (with online participation made available when possible) within these two academic fields.

2023 年臺灣漢學講座辦理場次

日期	演講人	主題／題目	合辦單位	辦理方式
06 月 01 日	貝米沙 捷克布拉格國家美術館亞洲藝術部研究員	中歐的中國藝術收藏：從 16 世紀魯道夫二世談起	捷克國家圖書館	實體 線上 混合
07 月 10 日	馬愷之 臺灣國立政治大學哲學系副教授	如何讀懂中國山水？以趙孟頫（1254–1322）為例	德國巴伐利亞邦立圖書館	實體
10 月 25 日	龍應台 前文化部長	一趟哲學之旅——荒野如何改變了我	德國海德堡大學	實體
11 月 10 日	魏希德 比利時魯汶大學早期史研究群教授	中國政諫文本的全球傳布	拉脫維亞國家圖書館	實體 線上 混合
11 月 15 日	Irmgard Schweiger 斯德哥爾摩大學亞洲與中東學系教授	記憶、行動主義與社會正義：高俊宏大約事件的計劃	荷蘭萊頓大學	實體
12 月 1 日	林月惠 中研院文哲所研究員	丁茶山的心性思想——從西學靈魂論之格義談起	韓國慶北大學	實體

Sessions of the 2023 “Taiwan Lectures on Chinese Studies”

Date	Lecturer	Topic	Collaborating Partner	Format
Jun. 01	Michaela Pejčochová (Curator, Chinese Art Collections, National Gallery Prague)	Collecting Chinese Art in Central Europe: From the Time of Rudolph II to the 21st Century	National Library of the Czech Republic	In-person / Online
Jul. 10	Kai Marchal (Assoc. Professor, Dept. of Philosophy, National Chengchi University)	Vom Lesen chinesischer Landschaften—Einige Gedanken zu Zhao Mengfu (1254–1322)	Bavarian State Library	In-person
Oct. 25	Lung Ying-tai (Former Minister of Culture, Taiwan)	How the Wild Changed Me—A Philosophical Journey	Heidelberg University	In-person
Nov. 10	Hilde De Weerd (Professor, Early Modern History Research Group, Leiden University)	The Global Travels of Sinitic Political Advice Literature	National Library of Latvia	In-person / Online

Date	Lecturer	Topic	Collaborating Partner	Format
Nov. 15	Irmgard Schweiger (Professor, Department of Asian and Middle Eastern Studies, Stockholm University)	Memory, Activism and Social Justice: Kao Junhonn's Great Leopard Project	Leiden University	In-person
Dec. 1	Lin Yueh-hui (Research Fellow, Institute of Literature and Philosophy, Academia Sinica)	The Thought on One's Nature of Ding Chashan: From Discourse on the Soul of Western Studies	Kyungpook National University	In-person



臺灣漢學講座貝米沙教授演講
Michaela Pejčová delivering a session of "Taiwan Lectures on Chinese Studies."



臺灣漢學講座魏希德教授專題演講
Hilde De Weerdts delivering a session of "Taiwan Lectures on Chinese Studies."



臺灣漢學講座林月惠教授演講
Lin Yueh-hui delivering a session of "Taiwan Lectures on Chinese Studies."

辦理「青年漢學家研習班」

為使國際漢學研究領域青年學者瞭解在臺灣進行研究的必要性，並且認識臺灣學術資源，於8月12日至13日辦理青年漢學家研習班，以專題講座介紹館藏相關的電子資源及研究設施，並擴大介紹臺灣豐富的宗教文化生活，共計有超過30位來自全球11國學人報名參與。

為豐富活動多樣性，提高參與學員對臺灣學術的認識，安排參訪本館漢學與特藏相關閱覽單位，並參觀「國際漢學巨擘張瀨院士捐贈藏書展覽」特展，另，活動安排參觀松山奉天宮、慈惠堂及佛光山臺北道場三個重要的宗教場所，實際觀察臺灣民間的宗教實踐。整體活動規劃希望能促進國際青年學者交流，並對臺灣學術自由、數位資源開放能有更深刻的認識，進

The "Workshop for Young Sinologist"

To better enable young scholars within international Sinology to understand the necessity of conducting research in Taiwan and to become acquainted with the various academic resources being housed in Taiwan, the Center for Chinese Studies continued to organize the "Workshop for Young Sinologist," the 2023 rendition of which took place from August 12–13. Lectures were designed to introduce the collections, electronic resources, and research facilities of the NCL, as well as expanding on Taiwan's vibrant religious and cultural life. More than thirty scholars from eleven countries attended the workshop.

With the goal of enriching the diversity of program contents and furthering the participants' understanding of academia in Taiwan, a visit to NCL divisions concerning Sinology and our special collections as well as to the "Academician Chang Hao Book Donation Exhibition"

而幫助學人未來運用於研究、學習與教學之需要。



青年漢學家研習班各國與會學員合影
Group photo of “Workshop for Young Sinologist” participants of numerous nationalities.

were arranged. Furthermore, moving outside of the NCL, three visits to significant religious sites in Taiwan, Feng Tian Temple and Ci Hui Temple in Songshan as well as Fo Guang Shan Taipei Vihara, were organized to enable participants to personally observe popular religious practices. Ultimately, the workshop aims to promote international exchanges between young scholars and to instill a deeper understanding of both Taiwan’s academic freedom and the openness of Taiwan’s digital resources, thereby assisting scholars in their future research, learning, and teaching needs.



學員參觀松山慈惠堂
Visit to Ci Hui Temple in Songshan.



學員參觀佛光山臺北道場
Visit to Fo Guang Shan Taipei Vihara.

「漢籍文本之國際漫遊」學術研討會

為推廣國際學術交流，彰顯臺灣對於漢籍文本於全球傳布過程引發之跨文化對話與研究成果的重視，11月10至11日與拉脫維亞國家圖書館合作舉辦「漢籍文本之國際漫遊：對漢籍文本文化之當代態度與寰宇視角」國際學術研討會及主題書展，同時舉辦「臺灣漢學講座」。兩天的研討會邀請來自歐陸10國之TRCCS合作單位，以及臺灣清華大學祝平次教授與淡

The “Conference on International Travels of Chinese Text

In an effort to promote international academic exchanges and highlight the importance placed by Taiwan on cross-cultural dialogues, catalyzed in part by the dissemination of Chinese-language texts worldwide, and related research results, the “Conference on International Travels of Chinese Text: New Approaches and Global Perspectives of Chinese Textual Culture” was held in collaboration with the National Library of Latvia from November 10–11, with a session of “Taiwan Lectures on

江大學許維萍教授與會發表，針對「漢籍的實體與數位文本」、「傳播、翻譯、讀者」、「歷來的漢籍典藏」、「文本與身分」等4個主題進行發表與交流，並特地邀請來自比利時魯汶大學的國際知名漢學家魏希德教授以「中國政諫文本的全球傳布」進行專題演講。另外，配合研討會，會場外亦規劃主題書展，展示與研討會主題相關之近年臺灣學術出版品120種共126冊，會後該批書籍贈送拉脫維亞國家圖書館，增益該館漢學研究資源。



Chinese Studies” being held in conjunction. The two-day conference invited TRCCS partner organizations from ten European countries and Professors Ping-tzu Chu of National Tsing Hua University and Wei-ping Shu of Tamkang University in Taiwan to present on four core topics: “Chinese Text between Physical and Digital Forms”, “Transmission, Translation, and Audiences”, “Chinese Collections Throughout History”, and “Of Texts and Identity.” In addition, internationally renowned scholar Hilde De Weerdts of Leiden University was invited to lecture on “The Global Travels of Sinitic Political Advice Literature.” Finally, a themed book exhibition was also organized just outside the venue, displaying 126 volumes (120 titles) of monographs and publications related to conference themes, all of which were then presented to the National Library of Latvia to further bolster their resources pertaining to Sinology.

研討會於拉脫維亞國家圖書館波羅的海東亞研究中心舉辦
The conference held at the Baltic Research Center for East Asian Studies, National Library of Latvia.



拉脫維亞國家圖書館東亞藏書主任葉春萌代表接受國圖贈書
Ekaterina Pavlova, head of the Baltic Research Center for East Asian Studies, representing the National Library of Latvia at the book donation ceremony.



拉脫維亞主題書展現場
The themed book exhibition held outside the conference venue.

參與國際會議

籌組太平洋鄰里協會 2023 年會場次

太平洋鄰里協會（簡稱 PNC）為環太平洋國家地區最重要的專業國際學術組織之一，每年於太平洋沿岸不同地區輪流舉辦年會，並針對各項網路最新技術，舉辦相關演講及研討會，增進各會員國間學術交流與資訊共享之機會。

2023 年 PNC 年會於 11 月 3 日至 5 日間，於日本琉球大學召開，本次會議主題為「巨變——全球人文、科學及商業的更新、革新與解決之道」（Sea Change: Renewal, Reform and Resolve in Global Arts, Sciences, and Business）為主題，探討後疫情時代下空間場域、文化記憶技術、教育、商業、科學、衛生和健康等領域之重大轉變與創新改革。

本館籌組「數位圖書館」場次，於當地時間 11 月 4 日舉辦，以“Harnessing Information Technology and Big Data for Innovative Library Digital Services”為題，由國立臺灣大學特聘教授暨數位人文研究中心主任項潔教授主持，邀請 3 位講者進行相關議題發表：1. 政治大學圖書館廖文宏館長，發表“Digital Archives and Humanities Research: A Case Study Using Overseas Taiwanese Democratic Movements Collection”；2. 日本鶴見大學 Takashi Nagatsuka 榮譽教授，發表“A University Library Experience Facilitating the Student-centered Approach Supported by Information Technology”；3. 日本天理大學 Takashi Koga 教授，發表“Developments and Challenges of National Digital Collections:

Participation in International Associations

The 2023 Annual Conference and Joint Meetings of the Pacific Neighborhood Consortium

The Pacific Neighborhood Consortium (PNC) is one of the most important professional international academic organizations representing the Pacific Rim. Each year, the PNC holds its annual conference and joint meetings in a different region, where lectures and seminars on the latest technologies and other developments promote academic exchanges and the sharing of information between participating countries.

The 2023 rendition, “Sea Change: Renewal, Reform and Resolve in Global Arts, Sciences, and Business,” was held by the University of the Ryukyus, Japan, from November 3–5, which aimed to explore the major shifts and innovations in spaces, cultural memory technologies, education, business, science, health, and wellness in the post-pandemic era.

The NCL convened the portion titled “Digital Libraries,” with a session theme of “Harnessing Information Technology and Big Data for Innovative Library Digital Services” that was chaired by Professor and Director Jieh Hsiang of the Research Center for Digital Humanities, National Taiwan University. Three presenters were invited to discuss related topics: University Librarian Wen-Hung Liao of National Chengchi University, on “Digital Archives and Humanities Research: A Case Study Using Overseas Taiwanese Democratic Movements Collection”; Professor Emeritus Takashi Nagatsuka of Tsurumi University, Japan, on “A University Library Experience Facilitating the Student-centered Approach Supported by Information Technology”; and Professor Takashi Koga of the Faculty of Human Studies, Tenri University, Japan, on “Developments and Challenges of National Digital Collections: Focused on

Focused on the Programs of the National Diet Library of Japan”。

此外，本館投稿海報“Development of Library Big Data Platform as a Tool for Exploring and Promoting Reading Atmosphere and Reading Engagement in Taiwan”入選海報展，由圖書館事業發展組洪偉翔助理編輯向與會者分享本館經驗。

the Programs of the National Diet Library of Japan.”

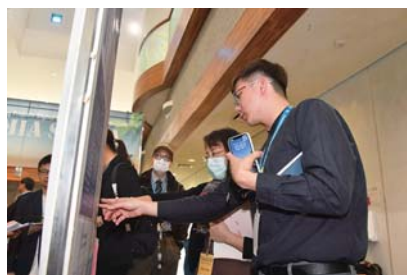
Finally, the NCL’s poster “Development of Library Big Data Platform as a Tool for Exploring and Promoting Reading Atmosphere and Reading Engagement in Taiwan” was accepted to be exhibited at the poster session, with Assistant Editor Hong Weixiang of the Librarianship Development Division sharing Taiwan’s experiences with big data to interested visitors.



「數位圖書館」場次會議主持人與3位講者
Group photo of the chair and three presenters of the “Digital Libraries” session.



政治大學圖書館廖文宏館長專題演講
University Librarian Wen-Hung Liao of National Chengchi University presenting on digital archives and humanities research.



參加海報展
The NCL’s participation in the poster exhibition.

參加美國亞洲學會 2023 年會暨書展

3月17日至19日由曾館長率團出席於美國波士頓舉行之「美國亞洲研究學會」2023年會暨書展。展出臺灣近三年來漢學與臺灣研究相關之人文及社會科學優質出版品共400種，439冊。此外，並辦理學人交流茶會，接待各國漢學與臺灣研究相關領域學人與圖書館同道，以臺灣風味點綴書展會場，讓本次活動充滿濃厚本土風情與學術特色。於當地時間17日舉辦學人交流活動，不少曾來臺進行訪問研究的學人，以及本館在全球佈局之臺灣漢學資源中心合作單位也受邀蒞臨。

The Association for Asian Studies 2023 Annual Conference and Book Exhibition

The Association for Asian Studies (AAS) 2023 annual conference and book exhibition were held in Boston from March 17–19, which was attended by the NCL with a group led by Director-General Shu-hsien Tseng. At the book exhibition, a total of 439 volumes (400 titles) of well-regarded publications in the humanities and social sciences, especially pertaining to Taiwan Studies and Chinese Studies, produced in Taiwan in the past three years were on display. Moreover, a social was organized to receive and promote exchanges between scholars in the fields of Taiwan Studies and Chinese Studies and colleagues of other libraries, bringing an air of Taiwan rich in flavor to pair with the academic materials on view. On the first day



of the conference, the NCL also organized an exchange event, which specifically extended invites to scholars who have previously visited Taiwan and to TRCCS partner organizations.

曾館長出席 AAS2023 年會

Director-General Tseng attending the AAS 2023 annual conference.



曾館長與漢學學友賓州大學魏春秋教授合影
Group photo of Prof. Brian Vivier of the University of Pennsylvania and friend of the NCL with Director-General Tseng.



各國學者參觀本館書展攤位

Scholars visiting the NCL book exhibition held at the AAS 2023 annual conference.

參與第十屆「玄覽論壇」

「玄覽論壇」由本館與具有同源之誼的南京圖書館聯合發起，輪流於海峽兩岸舉辦。兩岸圖書資訊學界透過分享實務經驗，齊力提升公眾閱讀素養，活化古學，傳布新知。第十屆玄覽論壇於8月21日至25日於南京圖書館舉辦，以「古學新知·智慧賦能」為主題，就「中華傳統文化的現代詮釋」、「經典傳承與保護」、「圖書館智慧服務研討」、「少兒閱讀與館員素養提升」及「人工智慧與圖書館發展」

The “10th Cross-Strait Xuan Lan Forum”

The “Xuan Lan Forum,” a joint initiative of the NCL and Nanjing Library, the two of which share a common heritage, is held alternately by our two institutions. By sharing our practical experiences, the library and information science communities on both sides of the Taiwan Strait have worked together to advance the public’s reading literacy, revitalize interest in and studies on classical works, and disseminate new knowledge. The “10th Cross-Strait Xuan Lan Forum,” held from August 21–25 by Nanjing Library, revolved around the topic

等 5 個分主題，由海峽兩岸 24 位專家學者發表論文，全場有來自大陸及臺灣逾 70 位代表及各界人士出席會議。臺灣圖書館代表團並參訪上海圖書館東館、上海少年兒童圖書館、蘇州圖書館及蘇州博物館等地，與當地圖書館同道進行座談交流，分享彼此經驗，相互觀摩學習。



“New Knowledge from Ancient Learning: Wisdom Begets Abilities” which comprised of five core themes: modern interpretations of traditional Chinese culture, inheriting and preserving classics, development of library smart services, enhancing staff literacy concerning children’s and youth reading, and AI and library development. Twenty-four experts and scholars from both sides of the strait presented at the forum, with more than seventy representatives and others from all walks of life in attendance. In addition, the NCL delegation was able to visit Shanghai Library East Hall, the Shanghai Children’s Library, the Suzhou Library, and the Suzhou Museum, where all parties engaged in exchanges, the sharing of experiences, and exploring how best to emulate one another.

第十屆玄覽論壇開幕儀式
Opening ceremony of the “10th Cross-Strait Xuan Lan Forum.”



於上海圖書館東館進行座談交流
Exchange event taking place at Shanghai Library East Hall.



參訪蘇州圖書館
Visit to Suzhou Museum.

卓越國圖，創新藍圖

Growing Excellence and Innovating Services

國圖迎接 90 周年館慶

榮新 90，蔡英文總統出席國圖館慶大會

2023 年適逢建館 90 周年，本館特以「榮新 90：國圖騰芳臻九秩，寰宇傳創慶常新」之精神，推展慶祝建館 90 周年系列活動，4 月 20 日，蔡英文總統、教育部林明裕政務次長、8 國（英國、捷克、波蘭、愛沙尼亞、立陶宛、新加坡、德國、加拿大）國家圖書館的首長、外國使節與駐臺代表、各界專家學者、圖書館同道以及民間重要圖書文獻及手稿捐贈人士等，超過 200 名嘉賓到場共襄盛舉，一同見證本館跨越 90 邁向新里程碑。

蔡總統肯定本館擴大臺灣的學術影響力，讓世界看到臺灣，並期許將於 2025 年落成啟用的南部分館暨國家聯合典藏中心成為臺灣在國際學術交流及知識傳播的重要樞紐，也感謝各界專家學者的協助，讓本館這座學術和文化的寶庫越來越豐富，並祝福本館 90 周年館慶活動圓滿順利。

藉此場合，本館也與捷克國家圖書館簽署合作協議，就專業人員、圖書資源、專業知識、經驗與技術分享等部分強化合

90th Anniversary Celebration of the NCL

“The 9 Decades of the NCL” Anniversary Celebration Ceremony with President Tsai Ing-wen

The year 2023 marked the 90th anniversary of the NCL, and revolving around the spirit of “The 9 Decades of the NCL: Sparkling with Culture Essence, Global Sharing Its Refined Assets,” we launched a series of celebratory activities. On April 20, President Tsai Ing-wen, Political Deputy Minister of Education Ming-Yu Lin, the directors of national libraries of eight countries, including the United Kingdom, the Czech Republic, Poland, Estonia, Lithuania, Singapore, Germany, and Canada, foreign ambassadors and representatives stationed in Taiwan, experts and scholars in various industries and fields of study, fellow librarians, and donors of important books, materials, and manuscripts, totaling more than two hundred guests, joined the festivities at “The 90th Anniversary Celebration Ceremony of the National Central Library,” witnessing the NCL’s march towards this momentous milestone.

In her remarks, President Tsai acknowledged the NCL’s ability in expanding Taiwan’s academic influence, allowing the world to see Taiwan, and expects that the Southern Branch of the National Central Library and National Repository Library, to be completed and opened

作關係；與大英圖書館簽訂中文古籍數位化合作協議書，充實中文古籍文獻資源之數位內容；多位民間人士捐贈所收藏的手稿、信函、畫作與文物等，豐富本館館藏；佛光山文教基金會亦致贈星雲大師墨寶真跡給予祝福。



蔡英文總統、曾淑賢館長、教育部林明裕次長與國內外貴賓共同慶祝 90 周年館慶。
President Tsai, Director-General Tseng, Political Deputy Minister of Education Lin, and other distinguished guests from Taiwan and abroad celebrating the NCL's 90th anniversary.



in 2025, will function as an important hub for Taiwan's international academic exchanges and knowledge dissemination. She also thanked experts and scholars from all walks of life for their assistance in enriching the NCL's treasure trove when it comes to academia and culture, as well as wishing the NCL a joyful and successful anniversary celebration.

Furthermore, on this festive occasion, the NCL signed a cooperation agreement with the National Library of the Czech Republic to strengthen our collaboration in terms of professional librarianship, library resources, professional knowledge, and the sharing of experiences and technologies; and signed a cooperation agreement with the British Library pertaining to the digitalization of ancient Chinese texts to further bolster our digital resources. A number of notable figures also took the opportunity to donate manuscripts, letters, paintings, calligraphy works, and other cultural relics to NCL collections; and finally, the Fo Guang Shan Foundation for Buddhist Culture and Education donated authentic calligraphy works produced by the late Venerable Master Hsing Yun to wish the NCL the best on our anniversary.

各界與會貴賓合影

Group photo of distinguished guests from various sectors and fields of study.

跨越 90 館慶國際研討會

為慶祝國家圖書館 90 周年館慶，4 月 20 日至 21 日辦理「世紀變遷下的圖書館：跨越 90 國家圖書館館慶國際研討會」。邀請英國、捷克、波蘭、愛沙尼亞、立陶宛、新加坡、德國及加拿大 8 國國家圖書館首長及國內圖書資訊學專家學者專題演講，分享近年圖書館事業之服務成果與研究精華等，藉此增進專業合作與國際交流，進一步提升臺灣的國際能見度。

受全球疫情影響，圖書館面臨前所未有的挑戰，但危機也是轉機，國際間的合作不減反增，從實體交流延伸到虛擬線上分享。圖書館在此期間除傳統服務外，更有許多的改變與創新，本次研討會不僅慶祝國圖的成立與發展，期盼向世界傳達臺灣圖書館發展與永續經營的榮景，更為呼應世紀變遷對圖書館的影響，特別安排 3 場次專題演講與 4 場次主題演講，共計 12 場次演講。

專題演講部分，由本館曾淑賢館長發表「創造圖書館的新價值，發揮圖書館的影響力——國家圖書館的深耕努力、成果與未來」揭開序幕，曾館長分享本館的深耕努力、成就以及未來展望。第 2 場專題演講邀請大英圖書館首席執行長 Sir Roly Keating，以「大英圖書館 50 週年：展望未來」，帶領來賓見證該館 50 年發展與展望。第 3 場由中華民國圖書館學會理事長、國立臺灣大學圖書館館長陳光華博士以「學術圖書館的新視野——資料服務與進階分析」為題，分享學術圖書館致力於發展數據服務和進階分析以強化圖書館的功能。

The “Libraries in a Changing Century: International Symposium Celebrating Nine Decades of the National Central Library”

To celebrate the 90th anniversary of the NCL, the “Libraries in a Changing Century: International Symposium Celebrating Nine Decades of the National Central Library” was held from April 20–21. The directors of the national libraries of the United Kingdom, the Czech Republic, Poland, Estonia, Lithuania, Singapore, Germany, and Canada as well as experts and scholars of library and information science in Taiwan were invited to present on the achievements in library services and related research from recent years. In this way, we aimed to promote professional cooperation and international exchanges and to further enhance the international visibility of Taiwan.

The impact of the global pandemic has invariably brought unprecedented challenges to libraries, but the crisis has also served as a turning point as international cooperation has increased rather than decreased, extending from in-person exchanges to sharing in virtual spaces. Beyond continuing to offer traditional services, libraries have made countless changes and brought about innovations in response to this difficult period. The symposium, comprising three keynote speeches and four sessions (totaling 12 lectures), not only celebrated the founding of the NCL as well as showcasing to the international community our achievements concerning our development and sustained operation, but was also a response to a century’s worth of impacts on the library industry.

Regarding the keynotes, Director-General Shu-hsien Tseng of the NCL opened with “Discovering New Value of Library · Aiming on Enduring Positive Input to the Human Society—Endeavors, Accomplishments, and Future Perspectives of the National Central Library,” in which Director-General Tseng touched on the efforts, achievements, and prospects of the NCL. Secondly, Chief Executive Sir Roly Keating of the British Library was invited to speak on “The British Library at 50:

主題演講分為4場次，第1場次主題為「疫情衝擊為圖書館帶來改變的動力」，主講者包括：捷克共和國國家圖書館館長 Tomas Foltyn 分享「新冠肺炎大流行成為圖書館新服務的大門：以捷克共和國國家圖書館為例」、波蘭國家圖書館副館長 Julia Konopka-Żołnierczuk 分享「由平淡無奇變得顯而易見：疫情大流行後的圖書館」以及淡江大學圖書館宋雪芳館長分享「賦能、創新與永續：從疫情因應談圖書館的變革」。第2場次主題為「智慧科技引領圖書館邁向服務新世界」，主講者包括：愛沙尼亞國家圖書館館長 Janne Andresoo 分享「智慧國家需要智慧圖書館：在愛沙尼亞規劃主動性的公共服務」、立陶宛國家圖書館館長 Renaldas Gudauskas 分享「國家級圖書館的理念：建構一個能創造價值的知識性空間」以及新加坡國家圖書館管理局局長 Ng Cher Pong 分享「當你決心顛覆自己：以 LAB25 改變新加坡的圖書館與檔案館」。第3場次主題為「圖書館實踐永續發展成為轉動地球正能量」，主講者包括：德國國家圖書館館長 Frank Scholze 分享「德國國家圖書館的永續性」及九典聯合建築師事務所郭英釗建築師分享「SDGs 架構下重新想像圖書館」。第4場次主題為「跨域交流創造圖書館融合發展的新價值」，主講者為加拿大國家圖書館暨檔案館館長 Leslie Weir 分享「轉換取用：將焦點從收集與保存轉移至取用」。

為慶祝國圖館慶，多位講者帶來該國的圖書或名家畫作，致贈本館作為館慶賀禮，由曾淑賢館長代表接受。英國 Sir Roly Keating 首席執行長致贈《Animals: Art, Science and Sound》一書；愛沙尼亞 Janne

Looking to the Future,» guiding attendees through five decades of the British Library and their prospects. Finally, President Kuang-hua Chen of the Library Association of the Republic of China (Taiwan) commented on how academic libraries are committed to developing data services and advancing analytics to enhance functionality in “A New Horizon of Academic Libraries—Data Services and Advanced Analyses.”

For the four sessions, the first, titled “The Pandemic as an Impetus for Change in Libraries,» included three presentations: Director General Tomas Foltyn of the National Library of the Czech Republic on “Covid Pandemic as the Gate to the New Library Services. Case Study of the National Library of the Czech Republic”; Deputy Director Julia Konopka-Żołnierczuk of the National Library of Poland on “The Obvious has Become Obvious. Libraries after the Pandemic”; and Associate Professor and Library Dean Sheue-fang Song of the Tamkang University on “Empowerment, Innovation and Sustainability: Library Transformation during Covid-19 Pandemic.” The second session, “Smart Technology Leading Libraries into a New World of Service,» featured Director General Janne Andresoo of the National Library of Estonia on “Smart State Needs Smart Libraries: Designing Proactive Public Services in Estonia”; Director General Renaldas Gudauskas of the Martynas Mažvydas National Library of Lithuania on “The Concept of the National Library: Building a Knowledge Space that Creates Value”; and Chief Executive Officer Ng Cher Pong of the National Library Board, Singapore, on “Transforming Singapore’s Libraries and Archives through LAB25 (Libraries and Archives Blueprint 2025).” Continuing, the third session centered on “Libraries Practicing Sustainable Development as a Force for Good in the World” consisted of two presentations: Director General Frank Scholze of the German National Library (Deutsche Nationalbibliothek) on “Sustainability in the German National Library” and Principal Architect Ying-chao Kuo of the Bio-architecture Formosana on “Redesign Library under

Andresoo 館長致贈該國著名畫家 Marje Üksine 「Legend」 作品一幅；德國 Frank Scholze 館長致贈《Die Schönsten Deutschen Bücher 2022: The Best German Book Design 2022》等多冊圖書；加拿大 Leslie Weir 館長致贈著名畫家 Ronald Reid 作品一幅。



本館曾館長專題演講
The first keynote delivered by Director-General Tseng.

the Framework of SDGs.” Finally, “Interregional Exchange Creating New Values for Integrated Library Development,” the fourth session of the symposium, featured Librarian and Archivist Leslie Weir of the Library and Archives Canada (Bibliothèque et Archives Canada) on “Transforming Access: Shifting the Focus from Preservation towards Access.”

To further honor the NCL, many presenters presented books or artistic works from their countries to Director-General Tseng on behalf of the NCL as gifts. Chief Executive Sir Keating gifted the book *Animals: Art, Science and Sound*; Director General Andresoo gifted Legend, a painting produced by renowned Estonian painter Marje Üksine; Director General Scholze gifted the book *Die Schönsten Deutschen Bücher 2022: The Best German Book Design 2022* and numerous volumes; and Librarian Weir presented a painting produced by renowned artist Ronald Reid.



大英圖書館首席執行長 Sir Roly Keating 專題演講
The second keynote delivered by Chief Executive Sir Keating of the British Library.



德國國家圖書館館長 Frank Scholze 贈書
Director General Scholze of the German National Library presenting *Die Schönsten Deutschen Bücher 2022*.

「知識瑰寶」館慶特展

為慶祝建館 90 周年，以館藏圖書文獻為範疇，策劃「知識瑰寶：國家圖書館 90 周年館慶特展」。特展以「時空迴廊」呈現 90 年來本館館舍遷移與新建之歷史軌跡，再結合本館最與眾不同的館藏資源

The “Treasures of Knowledge” Anniversary Exhibition

In celebration of the 90th anniversary of the NCL, “Treasures of Knowledge: NCL’s 90th Anniversary Exhibition” was organized employing the NCL Special Collections. The special exhibition first presented the history of our relocations and newly constructed premises over

進行展區規劃，包括「多色燦然」展出珍貴古籍的套印本；「時代契跡」呈現不同時期的民間古書契；「手寫從前」展示本館典藏的當代名家手稿；「期珍異寶」則為創刊號兒童青少年雜誌及本館發行的期刊，以及「博碩論文」等主題，現場也提供互動體驗。特展於4月19日開幕，邀請剪彩貴賓包括莊芳榮、王文陸及黃寬重3位前館長，以及英國、捷克、波蘭、愛沙尼亞、立陶宛、新加坡、德國及加拿大8國國家圖書館首長等人共同剪綵。展覽期間（4月19日至5月31日）共辦理4場次導覽及多色套印、馬克杯轉印及譜詩畫扇等14場次互動體驗活動，總觀展人次超過1萬人次。

the past ninety years through a “spatio-temporal corridor,” and then combined the most distinctive resources of our collections to create specific exhibition themes with interactive experiences: “Colorful Radiance” displayed rare Chinese books produced by multi-color overprinting; “Contracts through Time” featured ancient contracts from different periods; “Past Writings by Hand” showcased the manuscripts of notable contemporary cultural figures; “Treasured Issues” consisted of the founding issues of children’s and youth magazines as well as other journals issued by the NCL; and “Theses and Dissertations.” The exhibition began on April 19, with former Directors-General Fang-rung Juang, Wen-lu Wang, and Kuan-chung Huang as well as the directors of the national libraries of the United Kingdom, the Czech Republic, Poland, Estonia, Lithuania, Singapore, Germany, and Canada being invited to cut the ribbon. During the exhibition period (April 19 to May 31), there were four tours and fourteen sessions of interactive activities, including multi-color overprinting, image transfers onto mugs, and fan paintings and calligraphy, which drew more than ten thousand visitors.



特展開幕式與會貴賓合影
Group photo with distinguished guests at the ribbon cutting ceremony.



與貴賓參觀展覽
Distinguished guests viewing the exhibition.



蓋印互動體驗
An interactive printing activity.



展場一隅
Photos of portions of the exhibition.



「譜詩畫扇」互動體驗
The fan paintings and calligraphy activity.

館史探源館慶專書出版

為慶祝建館 90 周年，編輯出版館慶專書「國家圖書館館史探源系列」，由本館退休及在職同仁共同執筆整理並撰寫。第一部《搶救古籍文獻匯編》收錄本館於民國 29 至 37 年間，與搶救古籍相關之史料 965 則、2,420 影幅。第二部《搶救古籍傳世寶藏》與第三部《搶救古籍關鍵人物》則為利用上開史料擇選 10 位藏書家及 14 位關鍵人物撰寫之成果，該書於 4 月 19 日館慶期間出版並舉辦新書發表會。

另一本館慶專書 *Pearls of the Sea: Selected Works of the NCL Special Collections*，為本館首部英文版特藏善本介紹專書，內容精選本館館藏代表性古籍 90 部，依中國印刷史之發展進程與版刻特色，區分為五大主題，分別為寫本、刻本、活字本、手繪本及古籍版畫等。



4 月 19 日「國家圖書館館史探源系列」新書發表會
Book launch of the History of the National Central Library Series on Apr. 19.

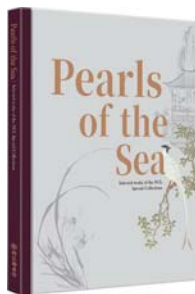


《搶救古籍文獻匯編》1-4 冊
Vols. 1-4 of
*Compilation of
Rescued Ancient
Documents*.

Publications Celebrating the History of the NCL

To further celebrate the 90th anniversary of the NCL, retired and currently serving staff of the NCL wrote, compiled, and edited *Guojia tushuguan guanshi tanyuan xilie* (History of the National Central Library Series). The set of volumes, titled *Qiangjiu guji wenxian huibian* (Compilation of Rescued Ancient Documents) contains 965 historical items (2,420 scanned images) rescued by and preserved by the NCL from 1940 to 1948. *Qiangjiu guji chuanshi baozang* (*The Rescue of Ancient Treasures*) and *Qiangjiu guji guan renwu* (*Key Figures in the Rescue of Ancient Books*), the second and third parts of the series, respectively, comprise the writings from a selection of ten collectors and fourteen key figures on the historical materials found in the first part. The series was published during the anniversary events with a new book launch taking place on April 19.

In addition, *Pearls of the Sea: Selected Works of the NCL Special Collections*, the NCL's first English-language book introducing selected works—namely ninety representative works—of the NCL Special Collections, was published. Largely following the history and development of printing in China as well as being categorized by characteristics or print forms, the book consists of five core sections: handwritten works, woodblock-printed works, printed works using moveable type, hand-illustrated works, and printed illustrated works.



《國家圖書館寶藏》英文版呈現本館善本古籍之蒐藏、整理成果

The English-language *Pearls of the Sea: Selected Works of the NCL Special Collections*, a byproduct of the acquisition and collation efforts of the NCL Special Collections.

「多媒體創意實驗中心」打造創意實驗基地

因應資訊媒體發展迅速及多元管道，為提供民眾研究、創作、休閒等需求，教育部於2021年5月21日核定「國家圖書館多媒體創意實驗中心建置及館藏資料典藏暨移藏計畫」，本館重新規劃服務空間、模式及館藏典藏方式，導入創新服務及集結研究館藏，提供民眾多元及專業的服務，打造全新的多媒體創意實驗中心，並於2022年11月19日正式對外服務。

多媒體創意實驗中心位址周邊緊臨青少年聚集之西門町與集結眾多臺灣年輕創藝藝術家匯聚的西門紅樓，以開放空間、探索學習、跨域整合及交流分享為主軸，結合圖書館閱讀、館藏元素，導入科技、探索、體驗及互動的新概念，打造一個有別一般圖書館的OPEN LAB、創意發想的場域、民眾知識探索及交流的空間。中心積極辦理各類活動，2023年累計辦理講座、工作坊、研習課程及展覽等，共計131場次，參加民眾3,742人次；到館參訪的團體計有89個，總計1,998人次；入館人次累計5萬3,269人次。每月平均超過4,400人次，暑假期間每月平均更超過6,000人次進館使用中心的各項設施及服務。

多媒體創意實驗中心精心規劃館藏服務及創作、研討空間，希望提供民眾除了閱讀以外，有一個實際動手做及實驗的場域，民眾藉由學習、探索，可以創造及研發，另外也能成為公共圖書館創客空間的示範基地。一年吸引許多來自國內公共圖書館、大專院校圖書館以及國外圖書館館員蒞臨參觀。中心服務空間規劃、服務的

“Open Lab Multimedia Center”: A Site for Creative Experiences

In response to the rapid development of information media and the diversity of its channels, as well as aiming to meet the needs of the public, whether in regards to research, creation, or even leisure, the Ministry of Education approved the “Establishment of the NCL Open Lab Multimedia Center and the Migration of Collections Project” on May 21, 2021. With the project in place, the NCL began replanning service spaces and models as well as how one may access our collections, with the ultimate goal of providing the public with further diversified and professional services through—in part—a new multimedia center. On November 19, 2022, the “Open Lab Multimedia Center” was officially opened.

The Multimedia Center is located in Ximending, which tends to attract a younger crowd, and more specifically, near the Red House, where many young Taiwanese creators gather and can be found. By emphasizing open space, exploratory learning, cross-sector integration, and exchange, the Center combines elements of a traditional library with concepts tied to science and technology, exploration, and interactivity to create an Open Lab that differs from an ordinary library, a place for creativity and ideas as well as exploring and exchanging knowledge. In addition to providing the above services, the Center actively organizes various activities. In 2023 alone, 131 sessions of lectures, workshops, exhibitions, and other events were held, drawing 3,742 visitors. Moreover, eighty-nine groups (1,998 individuals) visited the Center, and 53,269 people made use of the Center in total, or about 4,400 monthly with numbers reaching more than 6,000 during the summer months.

The Open Lab Multimedia Center has meticulously planned its collections services and spaces for creation and discussion, hoping to provide the public with a practical

理念及成果，也獲得國際肯定，榮獲美國圖書館學會 2023 年國際創新服務獎及英國 IPA 房地產大獎臺灣最佳公共空間室內設計獎。

space for hands-on experimentation beyond just reading. In this way, the public can research, develop, and create at the Center by learning and exploring, thereby positioning the Center as a creative site for public libraries. The Center with the above functionality and concepts has attracted librarians and staff from public and university libraries and even those overseas. The spaces, service concepts, and achievements realized by the Center have been recognized internationally, winning the Presidential Citation for Innovative International Library Project by the American Library Association (ALA) as well as Best Public Service Interior Taiwan by the International Property Awards (IPA).



多媒體創意中心辦理多元課程

Diversified course contents on offer at the Open Lab Multimedia Center.

國圖空間再造展現服務新氣象

Redesigning of NCL Space Welcomes a New Era of Service

持續推進南部分館暨國家聯合典藏中心新建工程進度

Continued Progress in the Construction of the Southern Branch of the NCL and National Repository Library

本館南部分館暨國家聯合典藏中心新建工程於 2022 年完成簽約及動工典禮，2023 年透過建立管考督工機制，積極推進工程進度，截至 2023 年底，新建工程進度已逾 30%；各項重要設施設備建置案亦持續進行，其中「南部分館自動化書庫系統（ASRS）設備採購案」，9 月 5 日於國家

The signing and commencement of the construction of the Southern Branch of the NCL and National Repository Library was completed in 2022, and through established oversight mechanisms, construction has been actively pushed forward, reaching 30% completion at the end of 2023. The construction and installation of several important facilities and pieces of equipment has also progressed. The “Southern

地震研究中心完成耐震測試，於 10 月開始下料廠製，「國家聯合典藏中心高層高效倉儲書架設備採購案」與「南部分館傢俱設備案」均已核定基本設計並持續進行細部設計。

Branch of the NCL Automated Storage and Retrieval System (ASRS) Purchase Acquisition,” for example, completed testing at the National Center for Research on Earthquake Engineering on September 5 with production beginning in October. Furthermore, the basic designs for facilities as listed in the “National Repository Library High-Performance High Shelving Purchase Acquisition” and “Southern Branch of the NCL Furnishings Purchase Acquisition” have been approved with further detailed designs still progressing.

總館形象再造及空間優化整修工程， 戶外無障礙電梯落成

為提供行動不便讀者前往本館地下一樓廣場與自修室，本館突破既有建物限制，於 2023 年完成建置戶外電梯，導入無障礙使用設計，配合設置坡道，以符合相關規定及建築結構動線規劃，且為求使用機能、安全性及節能效果，電梯採用透光玻璃提高介面性能，以符合現行設計理念及人性化需求，提供到館讀者安全及舒適的友善使用環境。

Redesigning and Optimizing NCL Spaces: Completion of the Outdoor Barrier-Free Elevator

In order to provide readers with disabilities better access to the public spaces, including the self-study rooms, on the first basement floor, the NCL has overcome the limitations of our existing building and completed the construction of an outdoor elevator in 2023. We have incorporated a barrier-free access design with ramps to comply with relevant regulations and building engineering; and in order to realize certain functionality, safety, and energy-saving practices, the elevator adopts transparent glass to improve the performance in line with the current design concepts and user needs.



南部分館暨國家聯合典藏中心結構空拍圖
Aerial view of the structure of the Southern Branch of the NCL and National Repository Library.



曾館長偕同員立法委員至新建工程基地進行視察作業
Inspection work carried out by Director-General Tseng and the oversight committee.



戶外無障礙電梯
The outdoor barrier-free elevator installed at the NCL.

年度統計

Annual Statistics

年度經費 Budget

表 1 近二年圖書館營運總經費

Table 1 2022 & 2023 Annual Budget

(Expressed in thousands of NTD)

科目 Item	年度 Year	2022			2023		
	來源 Source	本館編列 NCL Budget	專案補助 Subsidies	小計 (千元) Subtotal	本館編列 NCL Budget	專案補助 Subsidies	小計 (千元) Subtotal
人事費 Personnel		147,264	3,773	151,037	152,846	5,206	158,052
設備費 Facilities		17,656	135,305	152,961	357,572	187,983	545,555
業務費 Services		137,979	96,583	234,562	141,102	93,309	234,411
總計 Total				538,560			938,018

表 2 近二年圖書資料費

Table 2 2022 & 2023 Acquisitions Budget

(Expressed in thousands of NTD)

資料類型 Type	年度 Year	2022			2023		
	來源 Source	本館編列 NCL Budget	專案補助 Subsidies	小計 (千元) Subtotal	本館編列 NCL Budget	專案補助 Subsidies	小計 (千元) Subtotal
實體館藏 Physical Collection							
圖書 Books		3,919	4,758	8,677	3,473	1,827	5,300
期刊 Periodicals		5,225	253	5,477	5,743	148	5,891
報紙 Newspapers		622	0	622	622	0	622
視聽資料 Audio-visual		660	1,000	1,660	600	187	787
小計 Total				16,437			12,600
電子化館藏 Electronic Collection							
電子資料 Electronic Resources		6,767	4,100	10,867	6,642	4,738	11,380
小計 Total				10,867			11,380

人力資源 Human Resources

表 3 編制及臨時人員 (2023)

Table 3 Employees and Temporary Workers (2023)

項目 Item	職稱 Position	簡任 Senior Rank	薦任 Junior Rank	委任 Elemen- tary Rank	教育 人員 Edu- cators	約聘僱 Contract Emplo- yees	駐衛警 Security personnel	技工 Tech- nicians	工友 Service Workers	臨時 人員 Temp Workers	合計 Total
人數 Number		8	45	24	30	20	5	0	5	16	153
人力結構分析 Personnel Composition Analysis											
性別 Sex											
男 Male		3	17	4	8	6	3	0	1	1	43
女 Female		5	28	20	22	14	2	0	4	15	110
學歷 Degree											
博士 Doctorate		2	0	0	12	0	0	0	0	0	14
碩士 Master		6	22	5	18	2	0	0	0	0	53
大學 Bachelor		0	23	16	0	13	0	0	0	9	61
專校(軍警) Specialized School (Police, Military)		0	0	2	0	5	0	0	1	3	11
高中 High School		0	0	1	0	0	5	0	3	4	13
初中及其他 Junior High School & Other		0	0	0	0	0	0	0	1	0	1

註：以 2023 年 12 月 31 日在職人力分析性別與學歷結構。

Note: Data concerning gender and education provided here is based on an analysis of the on-the-job personnel on December 31, 2023.

表 4 近二年志工人數及服務量

Table 4 2022 & 2023 Number of Volunteers and Service Effectiveness

項目 Item	年度 Year	2022	2023
志工人數 Volunteers			
男 Male		18	15
女 Female		53	50
總計 Total		71	65
志工服務量 Assistance Provides			
服務次數 Service Instances		2,665	2,936
服務時數 Service Hours		8,430	9,223

館藏資源 Library Collection

表 5 近二年各類型資料徵集量統計

Table 5 2022 & 2023 Acquisitions

資料類型 Type	年度 Year	2022	2023
實體館藏 Physical Collection			
圖書（冊） Books (vols.)		140,224	163,795
期刊（種） Periodicals (titles)		8,165	8,449
報紙（種） Newspapers (titles)		47	48
非書資料（片、捲、張、幅、件） Non-book Materials (items of various types)		44,159	48,028
小計 Total		192,595	220,320
電子化館藏 Electronic Collection			
電子期刊（種） E-journals (titles)		34,648	32,978
電子報紙（種） E-newspaper (titles)		2,321	2,179
電子書（種） E-books (titles)		32,753	39,818
電子資料庫（種） Databases (titles)		254	256
小計 Total		69,976	75,231

表 6 近二年與國外交換書刊統計

Table 6 2022 & 2023 International Publication Exchange

項目 Item	年度 Year	2022	2023
換入（件） Received (items)		18,112	14,195
換出（件） Sent Out (items)		16,129	13,521

表 7 館藏量統計 (2023)

Table 7 Amount of Collection (2023)

資料類型 Type	語言別 Language	中文 Chinese	外文 Foreign	合計 Total
圖書 Books				
圖書 (冊) Books(vols.)		3,803,578	921,600	4,725,178
善本舊籍 (冊) Rare Books (vols.)		262,757	3	262,760
小計 Total		4,066,335	921,603	4,987,938
連續性出版品 Serials				
期刊 (紙本或微縮) (種) Periodicals (Print and Microform) (titles)		22,342	11,351	33,693
報紙 (紙本或微縮) (種) Newspapers (Print and Microform) (titles)		375	43	418
小計 Total		22,717	11,394	34,111
非書資料 Non-book Materials				
手稿 (件) Manuscripts (items)		107,881	0	107,881
微縮單片 (片) Microfiche (sheets)		117,091	793,472	910,563
微縮捲片 (捲) Microfilm (rolls)		40,636	9,613	50,249
地圖資料 (冊 / 件) Maps (vols. /items)		18,593	6,850	25,443
視聽資料 (件) Audio-visual Material (items)		315,981	62,438	378,419
其他 (冊 / 件) *Other (items)		49,662	3,983	53,645
小計 Total		649,844	876,356	1,526,200
電子化館藏 Electronic Collection				
電子期刊 (種) E-journals (titles)		11,682	21,296	32,978
電子報紙 (種) E-newspapers (titles)		7	2,172	2,179
電子書 (種) E-books (titles)		88,556	324,700	413,256
資料庫 (種) Databases (titles)		164	92	256
小計 Total		100,409	348,260	448,669

* 非書資料「其他」資料類型包含古文書、明賢墨寶、海報、漢簡、拓片、明信片及靜畫等。

* The "Other" category in Non-Book Materials includes old historical documents and books, calligraphy scrolls and paintings by famous writers and artists, posters, Han dynasty bamboo slips, ink rubbings, postcards, and still pictures.

技術服務 Technical Services

表 8 近二年館藏資料編目統計

Table 8 2022 & 2023 Cataloging

資料類型 Type	年度 Year	2022	2023
實體館藏 Physical Collection			
圖書 Books			
中文圖書（冊） Chinese Books (vols.)		92,955	89,173
西文圖書（冊） Western Books (vols.)		4,305	9,141
日韓文圖書（冊） Japanese and Korean Books (vols.)		5,063	4,991
善本舊籍（冊） Rare Books (vols.)		547	447
小計 Total		102,870	103,752
期刊 Periodicals			
中文期刊（種） Chinese Periodicals (titles)		211	74
西文期刊（種） Western Periodicals (titles)		30	1
日韓文期刊（種） Japanese & Korean Periodicals (titles)		17	262
非書資料（件） Non-Book Materials (items)		13,637	9,380
小計 Total		13,895	9,717
電子化館藏 Electronic Collection			
光碟資料庫（種） CD-ROM Databases (titles)		309	196
電子書（種） E-books (titles)		1,974	2,506
小計 Total		2,283	2,702

表 9 近二年國際標準號碼編量統計

Table 9 2022 & 2023 International Standard Coding

項目 Item	年度 Year	2022	2023
國際標準書號（筆 / 冊） ISBNs (records)		63,937	64,709
出版品預行編目（筆） CIPs (records)		22,889	22,980
錄音 / 影資料代碼（筆） ISRCs (records)		43,629	46,415
ISBN/CIP 書目下載（筆）		766,088	717,497
ISBN/CIP Catalog Downloads (records)			

表 10 近二年全國圖書書目資訊網書目服務統計

Table 10 2022 & 2023 National Bibliographic Information Network (NBINet)

項目 Item	年度 Year	2022	2023
書目紀錄（累計／筆） Bibliographic Records (total cumulative records)		15,708,812	16,136,489
館藏註記（累計／筆） Member Library Holdings (total cumulative records)		26,589,338	27,198,928
合作館書目上傳（年度／筆） Uploaded Records by Participating Libraries (annual records)		745,273	685,614
轉出書目紀錄（年度／筆） Exported Bibliographic Records (annual records)		138,883	133,275
查詢檢索（年度／次數） Searches (Annual Queries)		7,118,104	7,545,980
權威紀錄（累計／筆） Authority Records (total cumulative records)		714,249	717,291

讀者服務 Public Services

表 11 近二年辦證人數統計

Table 11 2022 & 2023 Number of Users

項目 Item	年度 Year	2022	2023
累計總辦證人數 Aggregate Number of Library Cards		1,591,518	1,623,141
年度新辦證人數 New Library Cards		25,541	31,623

表 12 閱覽席位統計（2023）

Table 12 Available Seating (2023)

項目 Item	館別 Location	總館 Main Library	多媒體創意實驗中心 Open Lab Multimedia Center
閱覽總席位（席） Reading Room (seats)		750	259
檢索席位（席） Search Area (seats)		140	26
自修室席位（席） Study Room (seats)		238	0

表 13 閱覽服務統計 (2023)

Table 13 Circulation Services (2023)

項目 Item	館別 Location 總館 Main Library	多媒體創意實驗中心 Open Lab Multimedia Center	合計 Total
到館人次 Library Visits	693,628	53,269	746,897
複印量 (張) Copies Made (pages)	1,226,439	0	1,226,439
列印量 (張) Printouts (pages)	475,235	4,973	480,208
登記使用館內電腦資訊檢索 (人次) Registered Users of In-house Computer Search Services (people)	91,709	1,088	92,797
借閱人次 Loans (people)	71,563	2,828	74,391
借閱冊次 Loans (vols.)	147,783	5,634	153,417

表 14 近二年參考諮詢服務統計

Table 14 2022 & 2023 Reference Services

項目 Item	年度 Year	2022	2023
透過網路機制 Via Internet			
電子郵件諮詢 (人次) E-mail Inquiries (people)		1,967	1,148
網路諮詢 (人次) Internet Inquiries (people)		97	128
小計 Total		2,064	1,276
透過非網路機制 Other Channels			
臨櫃諮詢 (人次) Front Desk Inquiries (people)		32,458	57,782
電話諮詢 (人次) Telephone Inquiries (people)		1,243	885
書信諮詢 (人次) Written Inquiries (people)		21	6
小計 Total		33,722	58,673

表 15 近二年館際合作服務統計

Table 15 2022 & 2023 Interlibrary Loan

項目 Item	年度 Year	2022	2023
國內館際複印 Domestic			
他館請求借出數量 (件) Requests from Other Libraries (cases)		1,544	653
向他館請求貸入數量 (件) Requests Sent to Other Libraries (cases)		521	377
國際館際複印 International			
他館請求借出數量 (件) Requests from Other Libraries (cases)		504	398
向他館請求貸入數量 (件) Requests Sent to Other Libraries (cases)		8	4

表 16 近二年使用者訓練與推廣活動

Table 16 2022 & 2023 User Training and Outreach Activities

項目 Item	年度 Year	2022		2023	
		場次 Sessions	人次 People	場次 Sessions	人次 People
使用者訓練 User Training					
使用者訓練課程 User Training Courses		50	695	155	2,569
推廣活動 Outreach Activities					
展覽活動 Exhibitions		8	5,639	7	27,262
專題演講及研討會 Lectures and Conferences		67	6,635	58	7,516
電視、電影等視聽節目欣賞 Viewings of TV Programs and Movies		7	938	1	629
藝文活動（音樂、戲劇、舞蹈等） Activities for the Arts (Music, Plays, Dance Performances)		40	88,773	17	165,254
各種研習活動（教育訓練） Seminars (Education Training)		33	1,749	20	962
參訪導覽 Library Tours					
讀者導覽 Domestic Visitors		51	1,219	58	1,315
外賓導覽 Foreign Visitors		8	15	10	31
數位學習課程（遠距學園）E-learning Course (NCL E-Learning Campus)					
課程數 Number of Courses		146		126	
認證課程數（門／時數） Number of Courses with Certification (number/hours)		146/294		126/257	
學習人次 Attendees		52,396		43,782	
取得認證課程人次 Attendees Who Earned Certification		18,315		14,882	
認證課程學習總時數 Total Number of Accredited Course Hours		36,529		30,396	

網路資訊系統 Network Information Systems

表 17 近二年全館網路資訊系統使用人次

Table 17 2022 & 2023 Network Information Systems Use

項目 Item	年度 Year	2022	2023
網路資訊系統拜訪總人數 Aggregate Visits		536,905,713	587,183,494

表 18 自建資料庫書目與影像建檔（2023）

Table 18 NCL-created Database Bibliographic Records and Images Files (2023)

系統名稱 System Name	本年書目建檔 新增筆數 New Bibliographic Records (2023)	歷年書目建檔 累計數 Aggregate Total of Bibliographic Records	本年影像建檔 新增筆數 New Images Files (2023)	歷年影像建檔 累計數 Aggregate Total of Images Files
全國新書資訊網 ISBNnet	64,709	1,426,928	0	0
國際標準錄音錄影資料代碼查詢系統 ISRC System	46,415	467,152	0	0
國家圖書館館藏目錄查詢系統 NCL Online Catalog	126,088	4,808,814	0	0
臺灣期刊文獻資訊網 NCL Taiwan Periodical Literature Database System	42,000	1,893,094	3,610,624	31,354,046
臺灣人文及社會引文索引資料庫 Taiwan Citation Index-Humanities and Social Sciences	531,866	13,055,919	0	0
數位影音服務系統 Digital Audio Visual Archive System	71	480,514	106	512,068
政府公報資訊網 National Central Library Gazette Online	36,393	1,530,457	215,350	7,176,599
政府統計資訊網 Government Statistics	44,737	821,451	80,020	2,782,355
臺灣記憶系統 Taiwan Memory	1,109	271,787	233,082	3,490,957
臺灣博碩士論文知識加值系統（摘要） National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan (abstracts)	57,006	1,395,979	0	0
臺灣博碩士論文知識加值系統（電子 全文） National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan (electronic full-texts)	122,623	866,454	868,193	7,306,094
古籍與特藏文獻資源 Rare Books and Special Collection	1,823	846,578	837,480	8,301,389
當代名人手稿典藏系統 Contemporary Celebrities' Manuscripts	1,710	46,430	1,710	173,866
全國圖書書目資訊網 National Bibliographic Information Network	427,677	15,996,150	0	0

（續下頁）

表 18 (續)

Table 18 (Continue)

系統名稱 System Name	本年書目建檔 新增筆數 New Bibliographic Records (2023)	歷年書目建檔 累計數 Aggregate Total of Bibliographic Records	本年影像建檔 新增筆數 New Images Files (2023)	歷年影像建檔 累計數 Aggregate Total of Images Files
臺灣網站典藏系統 Taiwan Web Archive System	363	8,956	0	0
臺灣華文電子書庫 Taiwan eBook	1,672	37,163	199,804	7,151,360

大事記

Chronicle of Events

- 01.12 舉辦聖文森及格瑞那丁大使館贈書儀式，由柏安卓大使致贈本館英語圖書，由曾館長代表受贈，聖露西亞、史瓦帝尼、海地等國大使與公使到場觀禮，外交部俞大潘次長應邀出席並致詞。

The NCL organized the “Book Donation Ceremony: Embassy of Saint Vincent and the Grenadines.” H.E. Ambassador Dr. Andrea Bowman presented English-language books and materials to Director-General Shu-hsien Tseng on behalf of the NCL. Ambassadors and ministers of St. Lucia, Eswatini, and Haiti were in attendance, with Vice Minister Alexander Tah-ray Yui of Foreign Affairs delivering opening remarks.

- 01.18 本館與拉曼大學共同舉辦「臺灣漢學講座」，邀請國立臺灣大學中文系副教授高嘉謙博士主講「南海以南，島與半島：重思新馬文學史」，由拉曼大學中文系系主任廖冰凌博士主持。

In cooperation with Universiti Tunku Abdul Rahman, the NCL organized a session of the “Taiwan Lectures on Chinese Studies,” with Associate Professor Ko Chia-Cian of the Department of Chinese Literature, National Taiwan University, being invited to present “South of the South China Sea, Islands and Peninsulas: Rethinking the History of New Malaysian Literature” and Director Liao Ping Leng of the Institute of Chinese Studies, Universiti Tunku Abdul Rahman, moderating.

- 01.31 2023 台北國際書展在世貿一館開幕，主題為「閱讀的多重宇宙」。本館以「國圖開新局・創客展新機」主題參展，並以多媒體創意實驗中心 Open Lab 為主題，展示相關館藏與創作成品等，帶領民眾瞭解認識古今「創客」的智慧成果。

The 2023 Taipei International Book Exhibition (TiBE) opened at the Taipei World Trade Center Exhibition Hall 1 with the theme of “The Multiverse of Reading.” The NCL’s booth aimed to promote the newly opened Open Lab Multimedia Center with the theme of “NCL Starts a New Chapter: A New Opportunity for Makers,” displaying the latest creative works and publications on the NCL Special Collections as well as guiding visitors in understanding the achievements of “makers” both past and present.

本館為「2023 年台北國際書展」主題國波蘭、韓國館及泰國館等三國展出圖書舉行贈書儀式，由曾館長代表受贈，並由教育部林騰蛟次長頒贈感謝狀。

The NCL also organized a book donation ceremony in honor of donations made during the TiBE. Guest of Honor Poland as well as South Korea and Thailand presented their books and materials to Director-General Shu-hsien Tseng on behalf of the NCL, with Deputy Minister Lin Teng-Chiao of Education presenting certificates of appreciation.

-
- 02.04 法國作家 Cécile Palusinski 女士來館演講，分享其電子書創作理念與 VR 等跨域計畫經驗。
French author Cécile Palusinski visited the NCL and delivered a lecture, sharing her experiences with cross-disciplinary projects, such as e-book creation and VR.

-
- 02.08 漢學研究中心與外交部合辦「112 年度外籍學人新春交流茶會」。
In cooperation with the Ministry of Foreign Affairs, the Center of Chinese Studies organized the “2023 Lunar New Year’s Reception.”

-
- 02.21 國家交響樂團音樂總監準·馬寇爾再次親送西洋珍貴古籍予國家圖書館，由曾館長代表受贈。
Music Director Jun Märkl of the National Symphony Orchestra once again visited the NCL and donated rare Western books to Director-General Shu-hsien Tseng on behalf of the NCL.

-
- 03.01 本館與貝里斯駐臺大使館、中美洲經貿辦事處合辦「2023 貝里斯文化月暨婦女月展覽」，由曾館長與貝里斯駐臺大使碧坎蒂共同主持揭幕儀式。
In cooperation with the Embassy of Belize and the Central American Trade Office, the NCL organized the opening ceremony of “Culture Month & Women’s Month,” with H.E. Belize Ambassador to Taiwan Candice Pitts and Director-General Shu-hsien Tseng of the NCL jointly presiding.

-
- 03.02 本館與臺灣法國文化協會等 6 國駐臺機構、大使館合作推出 2023「臺灣法語月法語國家小影展」，由曾館長主持開幕。
In cooperation with Alliance Française de Taïwan and another six embassies or foreign offices stationed in Taiwan, the NCL organized the opening ceremony of the 2023 “Mois De La Francophonie à Taïwan,” with Director-General Shu-hsien Tseng of the NCL presiding.

-
- 03.14 本館於美國波士頓公共圖書館進行 Taiwan Corner 贈書（美東時間 3 月 13 日）。
The NCL visited the Boston Public Library to establish a Taiwan Corner with accompanying book donation (March 13, Eastern Time [ET] Zone).
-

03.15 曾館長率團出席哈佛大學 Tools of Trade: The Way Forward 國際研討會（美東時間 3 月 14 日至 16 日），曾館長以「Sharing of the Refined Asset-NCL's Strategies And Actions for Dealing with the Digital World」為題發表專題演講；本館特藏文獻組莊惠茹編輯、知識服務組城菁汝編輯及知識服務組吳柏岳助理編輯等 3 同仁就本館近年來開發之 3 種數位人文系統進行報告。

The NCL, led by Director-General Shu-hsien Tseng, participated in the “Tools of Trade: The Way Forward” international conference organized by Harvard University (March 14–16, Eastern Time [ET] Zone). Director-General Tseng presented “Sharing of the Refined Asset: NCL's Strategies and Actions for Dealing with the Digital World.” Special Collections Specialist Chuang Hui-ju, Knowledge Services Specialist Cheng Ching-Ju, and Knowledge Services Specialist Wu Po-yueh, all of the NCL, presented on three digital humanities platforms developed by the NCL in the last three years.

漢學研究中心參加美國亞洲研究學會 2023 年會暨書展（美東時間 3 月 17 日至 19 日在波士頓），與蔣經國國際學術交流基金會合作籌辦圖書展覽，展出臺灣近 3 年來漢學與臺灣研究相關之人文及社會科學優質出版品共 400 種，439 冊。為擴大國際學術交流，與同時參展的中央研究院數位文化中心、臺灣大學出版中心共同將參展圖書捐贈與哈佛燕京圖書館，捐贈儀式於美東時間 3 月 14 日下午在哈佛燕京圖書館舉行。

The Center for Chinese Studies participated in the Association for Asian Studies (AAS) 2023 annual conference held in Boston (March 17–19, Eastern Time [ET] Zone), and in cooperation with the Chiang Ching-kuo Foundation for International Scholarly Exchange, organized a book exhibition, in which 439 volumes (400 titles) of highly regarded publications in the humanities and social sciences on Taiwan studies or Chinese studies produced in Taiwan in the last three years were on display. To promote international scholarly exchanges, the Academia Sinica Center for Digital Cultures and National Taiwan University, who also collaborated on the exhibition, donated the books to the Harvard-Yenching Library, the book donation ceremony of which was held at the Harvard-Yenching Library (March 14, Eastern Time [ET] Zone).

03.29 舉辦「111 年臺灣閱讀風貌及全民閱讀力年度報告發布記者會」，由曾館長簡報分析 111 年臺灣民眾閱讀力及閱讀興趣，並公布公共圖書館年度借閱排行榜，以及歷年讀者最愛經典圖書，活動邀請教育部林明裕次長致詞，並頒獎表揚整體閱讀力表現績優城市與閱讀力分項表現績優城市。

The NCL organized a press conference for the release of the *2022 Report on the Reading Culture in Taiwan*, with Director-General Shu-hsien Tseng of the NCL briefly analyzing the reading culture in Taiwan and announcing the most borrowed books of the year as well as Deputy Minister Ming-Yu Lin of Education delivering remarks and presenting awards to the top performing cities in various categories.

- 03.31 舉辦「國圖 90，感謝有您——資源共建共享，知識永續傳承」活動，邀請教育部林明裕次長蒞臨致詞並頒發感謝狀。

The NCL organized the “90th Anniversary of the NCL, Thanks to You: Resource Sharing and Knowledge Dissemination” event, with Deputy Minister Ming-Yu Lin of Education delivering remarks and presenting certificates of appreciation.

- 04.10 辦理「以父之名·化私為公」奧地利漢學家羅致德教授藏書捐贈儀式，羅教授家屬來臺代表贈書。

The NCL organized the “Book Donation Ceremony in Honor of Professor Otto Ladstätter,” an internationally renowned Austrian Sinologist. Members of Prof. Ladstätter’s family visited Taiwan and presented his personal collection to the NCL.

- 04.18 加拿大國家圖書館暨檔案館館長 Ms. Leslie Weir 來館拜會。

Librarian and Archivist Leslie Weir of the Library and Archives Canada (Bibliothèque et Archives Canada) visited the NCL.

響應 4 月 23 日「世界閱讀日」規劃「聽見文字的繽紛：為你朗讀」主題活動。

The NCL organized the “Hear the Colorfulness of Words: Read for You” themed event on April 23 in light of World Book and Copyright Day.

- 04.19 慶祝建館 90 周年，舉辦系列活動：

- (1) 辦理「知識瑰寶：國家圖書館 90 周年館慶特展」，於本館藝文中心展覽室舉辦開幕典禮，由曾館長主持，前館長莊芳榮、王文陸、黃寬重及英國、捷克、波蘭、愛沙尼亞、立陶宛、新加坡、德國、加拿大等 8 國國家圖書館首長等國內嘉賓共同出席。
- (2) 舉辦「國家圖書館館史探源系列」1 至 6 輯之館史專書新書發表會，由曾館長主持。
- (3) 舉辦「好 9 不見，老友來見」書畫特展開幕茶會，由翁誌聰副館長主持。

The NCL organized the following 90th anniversary celebratory events:

- (1) The “Treasures of Knowledge: NCL’s 90th Anniversary Exhibition” held its opening ceremony at the Art and Culture Center, with Director-General Shu-hsien Tseng presiding as well as former Directors-General Fang-rung Juang, Wen-lu Wang, and Kuan-chung Huang and the directors of the national libraries of the United Kingdom, the Czech Republic, Poland, Estonia, Lithuania, Singapore, Germany, and Canada, along with other distinguished guests, in attendance.
- (2) Guojia tushuguan guanshi tanyuan xilie (History of the National Central Library Series), comprising six parts, was published, with General Shu-hsien Tseng presiding over the new book launch event.
- (3) The “Long Nine Decades No See Old Friends” painting and calligraphy special exhibition held its opening ceremony, with Deputy Director-General Weng Chih-tsung presiding.

新加坡國家圖書館管理局局長黃子鵬等一行來館拜會，就典藏東南亞家譜、臺灣與新加坡兩地華人交流資料、數位法定寄存、當代故事典藏、兩館定期會議交流以及資料交換等進行會談。

A delegation led by Chief Executive Officer Ng Cher Pong of the National Library Board, Singapore, visited the NCL and held discussions on a repository of South Asian genealogies, exchanging materials concerning the Sinophone communities in Taiwan and Singapore, digitizing legal depositories, a contemporary stories collection, arranging regular exchange activities between the two parties, and exchanging materials and resources more broadly.

04.20 慶祝建館 90 周年於本館國際會議廳舉辦館慶慶祝大會暨國際研討會：

- (1) 蔡英文總統出席致詞，期勉國圖繼續推廣具臺灣特色的漢學研究，擴大臺灣影響力，讓全世界看到臺灣。總統也於會中切下代表本館 90 歲的 9 層生日蛋糕，祝福館慶活動圓滿、順利。教育部林明裕政務次長、8 國（英國、捷克、波蘭、愛沙尼亞、立陶宛、新加坡、德國、加拿大）國家圖書館首長、外國使節與駐臺代表、各界專家學者、圖書館同道、民間重要圖書文獻及手稿捐贈人士等嘉賓到場共襄盛舉。
- (2) 與捷克國家圖書館簽署合作協議，就專業人員、圖書資源、專業知識、經驗與技術分享等方面強化合作關係；與大英圖書館簽訂中文古籍數位化合作協議書，充實中文古籍文獻資源之數位內容。
- (3) 舉辦捐贈儀式，由王珮琪女士代表國圖王前館長振鵠教授捐贈手稿、信函、檔案及照片等資料；資深藝術收藏家王水衷先生捐贈知名歷史小說家高陽手稿及文物；知名演員程秀瑛女士捐贈親筆畫作 10 幅；跨國藏書世家主持之藏書齋澄定堂第四代都中謀先生捐贈 3 本狄更斯著作之首版書；佛光山文教基金會致贈星雲大師墨寶真跡給予祝福。
- (4) 舉辦「世紀變遷下的圖書館：跨越 90 國家圖書館館慶研討會」，邀請國內圖資界（曾淑賢、宋雪芳及陳光華 3 位館長）、建築專家（郭英釗建築師）以及 8 國國家圖書館首長與會發表演說，20 日至 21 日共計安排 3 場專題演講及 4 場專題報告。

The NCL organized a 90th anniversary celebration ceremony and international symposium:

- (1) “The 90th Anniversary Celebration Ceremony of the National Central Library” was held, with President Tsai Ing-wen delivering opening remarks. President Tsai acknowledged the NCL’s ability in expanding Taiwan’s academic influence, allowing the world to see Taiwan, and expects that the NCL will continue in our mission promote the research on Chinese studies being produced in Taiwan. While cutting the nine-layer anniversary cake, President Tsai wished the NCL a joyful and successful anniversary celebration. Political Deputy Minister of Education Ming-Yu Lin, the directors of national libraries of eight countries, including the United Kingdom, the Czech Republic, Poland, Estonia, Lithuania, Singapore, Germany, and Canada, foreign ambassadors and representatives stationed in Taiwan, experts and scholars in various industries and fields of study, fellow librarians, and donors of important books, materials, and manuscripts, were also in attendance.

- (2) A cooperation agreement was signed with the National Library of the Czech Republic to strengthen our collaboration in terms of professional librarianship, library resources, professional knowledge, and the sharing of experiences and technologies; and a second was signed with the British Library pertaining to the digitalization of ancient Chinese texts to further bolster our digital resources.
- (3) A donation ceremony was held to thank the various donations made during the series of anniversary celebratory events: Ms. Pei-Chi Wang, daughter of late Director-General Chen-ku Wang of the NCL, presented her father's manuscripts and other materials; distinguished collector Wang Shuizhong presented the manuscripts and artifacts of Gao Yang, renowned author of historical fiction; famous actress Joyce H. Cheng presented ten of her paintings; Mr. Jason Dou, representative of the Chengding Hall, a family of Western book collectors, presented three first printings of Dickens' works; and the Fo Guang Shan Foundation for Buddhist Culture and Education donated authentic calligraphy works produced by the late Venerable Master Hsing Yun.
- (4) The "Libraries in a Changing Century: International Symposium Celebrating Nine Decades of the National Central Library," comprising three keynote speeches and four sessions, was held from April 20–21, with domestic experts in the field of library and information science (Director-General Shu-hsien Tseng of the NCL, Library Dean Sheue-fang Song of Tamkang University, and President Kuang-hua Chen of the Library Association of the Republic of China [Taiwan]), architects (Principal Architect Ying-chao Kuo of the Bio-architecture Formosana), and directors of the national libraries of eight countries invited to present.

04.23 芬蘭赫爾辛基大學文學院副院長兼該校臺灣光點計畫主任 Tiina Airaksinen 來訪，並參觀特藏組與 90 周年館慶特展。

Dr. Tiina Airaksinen, vice dean of Faculty of Arts and co-principal investigator of a Spotlight Taiwan Project Agreement, visited the NCL Special Collections and the "Treasures of Knowledge: NCL's 90th Anniversary Exhibition."

05.18 與南臺科技大學合作於該校舉辦「2023 年第十四屆校際傑出博碩士論文授權發表暨競賽」，曾館長出席致詞並致贈感謝狀。

In cooperation with Southern Taiwan University of Science and Technology, the 2023 "Outstanding Theses Presentation: To Publicize These, To Disseminate Knowledge" event was held at the University, with Director-General Shu-hsien Tseng of the NCL delivering opening remarks and presenting certificates of appreciation.

05.25 於桃園市立圖書館新總館辦理「112 年度公共圖書館管理進階訓練課程」，上課日期為 5 月 25 日、6 月 1 日、8 日、15 日。

The NCL organized the "Advanced Public Library Management Training Program" at Taoyuan Public Library on May 25, June 1, June 8, and June 15.

05.26 於臺北市立圖書館總館辦理「112 年度公共圖書館管理進階訓練課程」，上課日期為 5 月 26 日、6 月 2 日、8 日、16 日。

The NCL organized the “Advanced Public Library Management Training Program” at Taipei Public Library on May 26, June 2, June 8, and June 16.

05.30 舉辦聖露西亞大使館贈書儀式，聖露西亞大使館捐贈包含該國諾貝爾獎得主著作及使館推薦之圖書共 15 冊。

The NCL organized a book donation ceremony in honor of the Embassy of St. Lucia. The Embassy donated fifteen volumes pertaining to St. Lucia, including works by Nobel Laureate Sir Derek Walcott.

本館「多媒體創意實驗中心」榮獲 2023 年英國 IPA 房地產大獎——臺灣最佳公共空間室內設計獎，由建築師李甫峰赴泰國領獎。

The NCL’s Open Lab Multimedia Center was awarded the 2023 Best Public Service Interior Taiwan by the International Property Awards (IPA), with architect Li Fufeng receiving the award at the ceremony held in Thailand.

05.31 與法國法蘭西學院推動設置「臺灣漢學資源中心」，由曾館長與該校 Thomas Römer 校長共同揭牌啟用。

In cooperation with the Collège de France, the NCL established a Taiwan Resource Centers for Chinese Studies (TRCCS), with Head Administrator Thomas Römer of the Collège and Director-General Shu-hsien Tseng of the NCL presiding over its inauguration.

與法國龐畢度中心公共資訊圖書館簽署合作協議，由曾館長與龐畢度圖書館館長 Christine Carrier 簽署。

The NCL signed a cooperation agreement with Bibliothèque publique d’information du Centre Pompidou, with Director Christine Carrier of Bibliothèque publique d’information and Director-General Shu-hsien Tseng of the NCL representing their respective institutions.

06.01 與捷克國家圖書館合作於該館舉辦「文明的印記：國家圖書館古籍文獻展覽」開幕式，展期為 6 月 1 日至 8 月 31 日。由曾館長與 Tomáš Foltýn 館長共同主持，出席來賓包括我國駐捷克代表處柯良叡大使、捷克文化部副部長 Ondřej Chrást 及捷克科學院院長 Eva Zajímalová 等人士。

In cooperation with the National Library of the Czech Republic, the NCL organized the opening ceremony of the “The Imprint of Civilization: Ancient Books from the National Central Library, Taiwan” exhibition, held from June 1 to August 31, with General Director Tomáš Foltýn of the National Library of the Czech Republic and Director-General Shu-hsien Tseng of the NCL presiding as well as Representative Liang-ruey Ke of the Taipei Economic and Cultural Office,

Deputy Minister of Culture Ondřej Chrást, and President Eva Zažímalová of the Czech Academy of Sciences in attendance.

於捷克國家圖書館會議廳舉辦「臺灣漢學講座」，邀請捷克布拉格國家美術館亞洲藝術部研究員貝米沙博士擔任主講，講題為「中歐的中國藝術收藏：從 16 世紀魯道夫二世談起」。In cooperation with the National Library of the Czech Republic, the NCL organized a session of the “Taiwan Lectures on Chinese Studies,” with Curator Michaela Pejčochová of the Chinese Art Collections, National Gallery Prague, being invited to present “Collecting Chinese Art in Central Europe: From the Time of Rudolph II to the 21st Century.”

於捷克國家圖書館舉行 Taiwan Corner 贈書儀式，曾館長代表贈送臺灣相關主題的優良書籍，由捷克國家圖書館館長 Tomáš Foltýn 代表接受贈書。

The NCL visited the National Library of the Czech Republic to establish a Taiwan Corner and to donate themed books and materials pertaining to Taiwan, with General Director Tomáš Foltýn receiving the donation on behalf of the National Library of the Czech Republic.

06.02 於捷克布拉格市立圖書館設置 Taiwan Corner，由 Tomáš Řehák 館長代表受贈。

The NCL visited the Municipal Library of Prague to establish a Taiwan Corner with accompanying book donation, with General Director Tomáš Foltýn receiving the donation on behalf of the Municipal Library of Prague.

06.12 匈牙利羅蘭大學校長 László Borhy 及副校長 Imre Hamar 來訪。

Rector László Borhy and Vice-Rector for International Affairs Imre Hamar of Eötvös Loránd University, Hungary, visited the NCL.

於澎湖縣圖書館辦理「112 年度公共圖書館管理進階訓練課程」，上課日期為 6 月 12 日、13 日、26 日、7 月 3 日。

The NCL organized the “Advanced Public Library Management Training Program” at Penghu Public Library on June 12, June 13, June 26, and July 3.

06.14 與外交部共同辦理外籍學人端午節慶暨宜蘭文化參訪活動。

In cooperation with the Ministry of Foreign Affairs, the NCL organized activities to celebrate the Dragon Boat Festival and a visit to the National Center for Traditional Arts in Yilan for visiting scholars.

06.21 波蘭波茲南亞當密茨凱維奇大學政治與新聞學院 Andrzej Stelmach 院長、Tomasz R. Szymczyński（沈唐民）教授來訪。

Head Andrzej Stelmach and Professor Tomasz R. Szymczyński of the Department of Political Science and Journalism, Adam Mickiewicz University, Poland, visited the NCL.

- 06.26 本館以「全民未來創客孵化器——國家圖書館新設多媒體創意實驗中心」提案，榮獲美國圖書館學會 2023 年國際創新服務獎，於芝加哥公共圖書館由美國圖書館學會會長 Lessa Kanani'opua Pelayo-Lozada 頒贈獎牌，本館張秀蓮視察代表領獎。

The NCL's Open Lab Multimedia Center, with the proposal of "Future Makers Incubator for All—A Newly Launched Open Lab Multimedia Center of National Central Library, Taiwan," was awarded the Presidential Citation for Innovative International Library Project by the American Library Association (ALA), with Executive Officer Chang Shiu-lien representing the NCL at the awards ceremony presided over by President Lessa Kanani'opua Pelayo-Lozada of the ALA in Chicago.

本館以 "Partnership Together With All@Open Lab of NCL" 主題獲入選參加 2023 年度 ALA 海報展。

The NCL's poster "Partnership Together With All@Open Lab of NCL" was accepted for the 2023 "ALA Annual Conference and Exhibition" poster session.

- 07.10 與德國巴伐利亞邦立圖書館共同舉辦「臺灣漢學講座」，邀請國立政治大學馬愷之教授主講「如何讀懂中國山水？以趙孟頫 (1254–1322) 為例」。

In cooperation with the Bavarian State Library, the NCL organized a session of the "Taiwan Lectures on Chinese Studies," with Associate Professor Kai Marchal of the Department of Philosophy, National Chengchi University, being invited to present "Vom Lesen chinesischer Landschaften-Einige Gedanken zu Zhao Mengfu (1254–1322)."

- 07.12 於韓國首爾大都會圖書館設置 Taiwan Corner，由該館資訊組 Seon Myeong-hwa 主任代表受贈，台北書展基金會董事成員應邀出席。

The NCL visited the Seoul Metropolitan Library to establish a Taiwan Corner with accompanying book donation, with Section Director Seon Myeong-hwa receiving the donation on behalf of the Seoul Metropolitan Library and board members of the Taipei Book Fair Foundation in attendance.

- 07.13 與韓國國立慶北大學簽署合作協議，設置「臺灣漢學資源中心」，由曾館長長與慶北大學洪元和校長共同主持簽約及啟用儀式。雙方同時簽署「中文古籍聯合目錄」合作協議。

In cooperation with Kyungpook National University, the NCL established a Taiwan Resource Centers for Chinese Studies (TRCCS), with President Won-hwa Hong of the University and Director-General Shu-hsien Tseng of the NCL presiding over its inauguration. Both parties then signed an agreement to cooperate on the "Union Catalogue of Chinese-Language Rare Books in Taiwan" platform.

- 07.20 與台北書展基金會合作辦理「Visual Fanzine——台灣創作者交疊的圖像風景」特展開幕典禮，展期為 7 月 20 日至 9 月 5 日於本館藝文中心 1 樓展覽室展出。

In cooperation with the Taipei Book Fair Foundation, the NCL organized the opening ceremony of the “Visual Fanzine: The Overlapping Graphic Landscapes of Taiwanese Creators” special exhibition, held from July 20 to September 5, at the Art and Culture Center.

- 08.05 於本館六樓利瑪竇太平洋研究室舉辦「國際漢學巨擘張灝院士捐贈藏書展覽」開幕式，展期至 12 月 31 日止。

The NCL organized the opening ceremony of the “Academician Chang Hao Book Donation Exhibition,” held until December 31, at the 6F Matteo Ricci and Pacific Studies Reading Room.

- 08.12 辦理為期 2 天（8 月 12 日至 13 日）青年漢學家研習班。

The NCL organized the two-day “Workshop for Young Sinologist,” held from August 12–13.

- 08.21 曾館長率呂寶桂主任、陳麗君主任、張嘉彬主任、城菁汝編輯、葉毅均編輯及吳宜修助理編輯並邀請臺灣圖書館界與學界代表等一行，赴大陸參加由本館與中國大陸南京圖書館、上海圖書館及蘇州圖書館共同舉辦之「第十屆玄覽論壇：古學新知・智慧賦能」，並參訪上海圖書館東館、上海少年兒童圖書館、蘇州圖書館及蘇州博物館。

A delegation led by Director-General Shu-hsien Tseng and including Director Bao-kui Lu, Director Li-Chun Chen, Director Chia-bin Chang, Editor Ching-Ju Cheng, Editor Yi-chun Yeh, and Assistant Editor I-hsiu Ww, all of the NCL, as well as other experts and scholars in related fields participated in the “10th Cross-Strait Xuan Lan Forum” on the topic of “New Knowledge from Ancient Learning: Wisdom Begets Abilities” co-organized by Nanjing Library, Shanghai Library, Suzhou Library, and the NCL. The NCL delegation then visited Shanghai Library East Hall, the Shanghai Children’s Library, Suzhou Library, and Suzhou Museum.

魏令芳組長與洪偉翔助理編輯於 8 月 21 日至 25 日赴荷蘭鹿特丹，出席 2023 年「國際圖書館協會聯盟」年會與「世界圖書館與資訊會議」。同時展示入選 IFLA 大會 2 份海報，分別為“Open Lab Space-as-a-Service in Multimedia Center of National Central Library in Taiwan”及“Big Data in Support of Sustainable Development of Public Libraries in Taiwan”。此外，洪偉翔助理編輯於國家圖書館專場發表“Big Data and Data Mining for Analyzing Library Readers’ Reading Interest in Taiwan”。

Director Ling-Fang Wei and Assistant Editor Hong Weixiang of the NCL participated in the 2023 World Library and Information Congress (WLIC) of the 88th IFLA General Conference and Assembly, held from August 21–25, in the Netherlands, presenting two accepted posters titled “Open Lab Space-as-a-Service in Multimedia Center of National Central Library in Taiwan” and “Big Data in Support of Sustainable Development of Public Libraries in Taiwan.” Assistant Editor Hong then presented “Big Data and Data Mining for Analyzing Library Readers’ Reading Interest in Taiwan” in the National Library Section.

09.05 黃文德主任、林能山編輯赴法國巴黎，於法蘭西學院辦理臺灣漢學資源中心交流工作坊－歐洲場，與會者來自 15 個國家。

Director Wen-de Huang and Editor Leo Lin participated in a TRCCS exchange workshop in Paris organized by the Collège de France, which attracted participants from fifteen countries.

09.06 與外交部合辦 112 年學人中秋節慶活動，至大稻埕體驗臺灣中秋節慶文化，共有來自 28 個國家 39 位外籍學人及眷屬 9 人參加。

In cooperation with the Ministry of Foreign Affairs, the NCL organized activities to celebrate the Mid-Autumn Festival and a visit to Daodecheng in Taipei for visiting scholars, which attracted forty-eight participants (including the family members of scholars) from twenty-eight countries.

09.14 首爾大學奎章閣韓國學研究院來館參訪，與本館進行古籍文獻保存技術與管理交流。來訪外賓包括奎章閣研究中心主任 Changsook Lee 教授、藏品管理部門主管 Jinho Lee 教授及保存科學部門主管 Inho Cho 教授等 10 人。

A delegation from Kyujanggak Institute for Korean Studies at Seoul National University including Director Changsook Lee, Head of the Collection Management Department Jinho Lee, and Head of the Conservation Science Department Inho Cho, visited the NCL and held discussions on preservation technologies and management.

09.15 於本館藝文中心 1 樓展覽室舉辦「越讀疆界——典籍中的旅人奇遊」特藏古籍文獻展開幕典禮，展期自 9 月 15 日至 10 月 24 日。

The NCL organized the opening ceremony of the “Beyond the Boundaries of Reading: An Epic Journey through the Classics” special exhibition, held from September 15 to October 24, at the Art and Culture Center.

09.22 召開 112 年度「全國圖書書目資訊網」決策委員會議。

The NCL convened the 2023 National Bibliographic Information Network (NBINet) strategic committee meeting.

10.05 與國立臺灣大學圖書館及淡江大學覺生紀念圖書館合作，假臺大圖書館國際會議廳舉辦「2023 LDT 會議：衝出資訊限制，鏈結全球知識」。

In cooperation with the National Taiwan University Library and the Tamkang University Chueh Sheng Memorial Library, the NCL organized the “LDT Conference 2023: Think Widely, Link Globally” held at the National Taiwan University Library.

10.14 與 Lam Research 科林研發合辦「2023 閱讀好酷嘉年華暨送書到學校」活動，於新竹縣竹北市文化公園舉行。

In cooperation with Lam Research, the NCL organized the “2023 Reading is COOL! Discover Your Superpower” event held at the Cultural Park in Zhubei, Hsinchu County.

- 10.18 雄獅圖書股份有限公司發行人李賢文先生一行 3 人到館拜會，就捐贈其出版圖書、美術月刊與相關出版圖片等文獻資料以及辦理特展、贈書儀式進行討論，由曾館長接待。

The NCL organized a special exhibition to receive the visit and donated materials, including published books and materials and issues of art journals, of a delegation led by Li Wenxian on behalf of Lion Art Press, with Director-General Shu-hsien Tseng of the NCL receiving the delegation.

- 10.25 與海德堡大學共同舉辦「臺灣漢學講座」，邀請臺灣作家龍應台博士主講「一趟哲學之旅——荒野如何改變了我」，並邀請海德堡大學亞洲與跨文化研究中心梅嘉樂教授主持。

In cooperation with Heidelberg University, the NCL organized a session of the “Taiwan Lectures on Chinese Studies,” with former Minister Lung Ying-tai of Culture being invited to present “How the Wild Changed Me—A Philosophical Journey” and Professor Barbara Mittler at the Centre for Asian and Transcultural Studies, Heidelberg University, moderating.

- 10.27 舉辦社團法人臺北市佛教正覺同修會及財團法人正覺教育基金會共同捐贈平實導師弘法著作《成唯識論釋》等 151 冊圖書贈書典禮，由曾館長代表受贈。

The NCL organized a donation ceremony in honor of the True Enlightenment Practitioners Association and the True Enlightenment Education Foundation, with Director-General Shu-hsien Tseng receiving the donation on behalf of the NCL. The Association and the Foundation together donated 151 books and materials, including the work *Cheng wei shi lun shi (Interpretation of the Doctrine of Mere-Consciousness)* authored by the Venerable Ping Shi.

- 10.30 舉辦「2023 南島語言研討會暨土田滋教授捐贈儀式」，曾館長代表受贈。研討會邀請中央研究院李壬癸院士主持，東京外國語大學塩原朝子教授與中研院語言學研究所齊莉莎教授進行專文發表。

The NCL organized the “2023 Academic Conference on Austronesian Languages and Donation Ceremony of Prof. Shigeru Tsuchida,” with Director-General Shu-hsien Tseng receiving the donation on behalf of the NCL. The conference invited Academician Paul Jen-Kuei Li of Academia Sinica to moderate, and Professor Asako Shiohara of Tokyo University of Foreign Studies and Research Fellow Elizabeth Zeitoun of the Institute of Linguistics, Academia Sinica, presented.

召開 112 年度「全國圖書書目資訊網」合作館館長會議。

The NCL convened the 2023 National Bibliographic Information Network (NBINet) meeting of directors of partner organizations.

- 11.04 2023 年太平洋鄰里協會 (PNC) 年會於 11 月 3 日至 5 日召開，本館籌組之數位圖書館場次於本日舉行，主題為 “Harnessing Information Technology and Big Data for Innovative Library Digital Services”。本館另以海報 “Development of Library Big Data Platform as a Tool for Exploring and Promoting Reading Atmosphere and Reading Engagement in Taiwan” 參加海報展，由洪偉翔助理編輯出席向與會者分享本館經驗。

The NCL convened the “Digital Libraries” session on the theme of “Harnessing Information Technology and Big Data for Innovative Library Digital Services” at the 2023 Pacific Neighborhood Consortium (PNC), held from November 3–5. The NCL’s poster “Development of Library Big Data Platform as a Tool for Exploring and Promoting Reading Atmosphere and Reading Engagement in Taiwan” was also accepted for the poster session, with Assistant Editor Hong Weixiang presenting the poster and sharing the NCL’s experiences with visitors.

- 11.07 翁誌聰副館長、鄭惠珍主任及牛惠曼編輯出席於北京中國國家圖書館召開之「中文文獻資源共建共享合作會議理事會第十六次會議」。

Deputy Director-General Weng Chih-tsung, Director Hui-Chen Cheng, and Editor Editor Hui-man Niu attended the “16th Conference on Cooperative Development and Sharing of Chinese Resources” council meeting convened by the National Library of China.

- 11.09 與愛沙尼亞塔林大學共同設置「臺灣漢學資源中心」，由曾館長與該校學術圖書館 Andres Kollist 館長共同簽署，並舉行揭牌啟用典禮。

In cooperation with Tallinn University, the NCL established a Taiwan Resource Centers for Chinese Studies (TRCCS), with Director Andres Kollist of the Tallinn University Academic Library and Director-General Shu-hsien Tseng of the NCL presiding over its inauguration.

- 11.10 與拉脫維亞國家圖書館於該館波羅的海東亞研究中心舉辦「漢籍文本之國際漫遊：對漢籍文本文化之當代態度與寰宇視角」國際學術研討會及主題書展。同時辦理「臺灣漢學講座」，邀請比利時魯汶大學魏希德教授主講「中國政諫文本的全球傳布」。

In cooperation with the National Library of Latvia, the “Conference on International Travels of Chinese Text: New Approaches and Global Perspectives of Chinese Textual Culture” and accompanying themed book exhibition were held at the Baltic Research Centre for East Asian Studies. In conjunction, the NCL organized a session of the “Taiwan Lectures on Chinese Studies,” with Professor Hilde De Weerd of the Early Modern History Research Group, Leiden University, being invited to present “The Global Travels of Sinitic Political Advice Literature.”

於拉脫維亞首都里加市立圖書館總館設置 Taiwan Corner，由曾館長主持，該館 Dzidra Šmita 館長代表受贈。

The NCL visited Riga Central Library, Latvia, to establish a Taiwan Corner with accompanying book donation, with Director-General Shu-hsien Tseng of the NCL presiding and Director Dzidra Šmita receiving the donation on behalf of Riga Central Library.

- 11.13 與法國的語言與文化學術圖書館共同成立全球首座「臺灣學術數位資源中心」，由曾館長與 Marie-Lise Tsagouria 館長共同主持簽約及啟用儀式。

In cooperation with the Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC), the NCL established the first Taiwan Academic Digital Resource Center (TADRC) worldwide, with Director Marie-Lise Tsagouria of the BULAC and Director-General Shu-hsien Tseng of the NCL signing the agreement and presiding over its inauguration.

- 11.15 與荷蘭萊頓大學共同舉辦「臺灣漢學講座」，邀請瑞典斯德哥爾摩大學教授 Irmgard Schweiger 主講「記憶、行動主義、社會正義：高俊宏的大豹社事件計畫」。

In cooperation with Leiden University, the NCL organized a session of the “Taiwan Lectures on Chinese Studies,” with Professor Irmgard Schweiger of the Department of Asian and Middle Eastern Studies, Stockholm University, being invited to present “Memory, Activism and Social Justice: Kao Jun-honn’s Great Leopard Project.”

- 11.17 「2023 年臺灣電子學位論文聯盟年會」假國立中興大學舉辦。

In cooperation with National Chung Hsing University, the NCL organized the “2023 Taiwan Consortium of Electronic Theses and Dissertations Annual Meeting.”

- 11.20 「112 年臺灣閱讀節活動記者會」於本館藝文中心展覽廳舉行。同時於會中舉辦民間團體與企業聯合捐贈圖書予全國公共圖書館及大專院校圖書館之贈書儀式。

The NCL organized the press conference for the 2023 “Taiwan Reading Festival.” In conjunction, the NCL organized a donation ceremony in honor of several non-governmental organizations and commercial alliances who donated books and materials to both public libraries and the libraries of educational institutions.

舉辦「2023 金資獎——全國公務人員及圖書館相關人員圖書資訊素養競賽」。

The NCL organized the 2023 “Golden Information Awards Contest.”

- 11.21 與海地大使館共同舉辦雙邊贈書儀式與專題演講，海地國家圖書館捐贈本館 15 冊海地當代知名作家出版品，曾館長代表本館贈送該館 Taiwan Corner 約 80 冊圖書。此外，海地國家圖書館館長 Dangelo Neard 以「書籍是促進共融生活的引擎及危機世界中的人性形塑者」為題發表演講。

In cooperation with the Embassy of the Republic of Haiti, the NCL organized the “Launching of Taiwan Corner and Book Donation Ceremony.” The National Library of Haiti presented fifteen volumes of works authored by contemporary Haitian authors, and Director-General Shu-hsien Tseng on behalf of the NCL presented the National Library of Haiti with a Taiwan Corner and eighty volumes of books and materials. Director General Dangelo Neard then delivered the lecture “Books, Engines of Living Together and Generators of Humanity in a World in Crisis.”

- 11.23 法國漢學家陳慶浩教授、國立中正大學王瓊玲教授及國立雲林科技大學柯榮三教授拜訪本館，由曾館長致贈陳教授感謝牌，感謝捐贈本館 87 種近 600 冊的潮州歌仔冊。
French Sinologist Ching-Hao Chen, Professor Wang Chiung-Ling of National Chung Cheng University, and Professor Ko Jung-san National Yunlin University of Science and Technology visited the NCL and donated nearly six hundred volumes (eighty-seven titles) of books and materials on Teochew (Chaozhou) songs, with Director-General Shu-hsien Tseng of the NCL presenting a certificate of appreciation to Professor Chen.
-
- 11.30 舉辦「黃寬重教授藏書捐贈儀式」。
The NCL organized the “Book Donation Ceremony in Honor of Kuan-chung Huang.”
-
- 12.02 「112 年臺灣閱讀節——歡樂閱讀嘉年華」12 月 2 日及 3 日於中正紀念堂園區舉辦。
The NCL Organized the 2023 “Taiwan Reading Festival,” held from December 2–3, at the National Chiang Kai-shek Memorial Hall.
-
- 12.06 法國國家圖書館三位專家 Claire Nénert 主任、Alice Rivollier 女士及 Francesca Baldi 女士，由法國在臺協會專員 Aurélie Jobert 女士陪同來館拜會。
A delegation including Director Claire Nénert, Exposition Service Project Manager Alice Rivollier, and International Expertise Project Manager Francesca Baldi, all of the Bibliothèque nationale de France, and Ms. Aurélie Jobert of Bureau Français de Taipei visited the NCL.
-
- 12.09 112 年「我推的書單」青少年策展競賽活動頒獎典禮，於多媒體創意實驗中心舉辦。
The NCL organized the 2023 “My Book List” youth curatorial competition award ceremony at the Open Lab Multimedia Center.
-
- 12.12 「第二屆教育部圖書館事業貢獻獎」頒獎典禮於本館國際會議廳舉辦。
The NCL organized “The Second Ministry of Education Library Contribution Awards” ceremony at the International Conference Hall.
-
- 12.18 本館與沙烏地阿拉伯商務辦事處合辦 2023「世界阿拉伯語日及阿拉伯語：詩歌和藝術的語言」展覽，本日舉辦開幕式，由曾館長與沙烏地阿拉伯商務辦事處艾德爾代表聯合主持，約旦及阿曼兩國駐臺處長應邀致詞。展覽展期自 12 月 19 日至 31 日。
In cooperation with the Saudi Arabian Trade Office, the NCL organized the opening ceremony of the 2023 “World Arabic Language Day and Arabic: The Language of Poetry and Art” exhibition, held from December 19–31, with Saudi Representative and Director General Adel F. Althaidi of the Trade Office and Director-General Shu-hsien Tseng of the NCL presiding as well as representatives of the Jordanian Commercial Office and Sultanate of Oman Commercial Office delivering remarks.

舉行「出版史料典藏及數位化合作協議簽約及歷年出版圖書捐贈典禮」，由曾館長與遠流出版公司王榮文董事長簽署出版史料典藏及數位化合作協議，王董事長並將該公司歷年出版約八千冊圖書，全數捐贈本館典藏。

The NCL organized the “Digitization Agreement Signing and Donation Ceremony of Historical Materials and Collections on Publishing,” with Director-General Shu-hsien Tseng of the NCL and CEO and Chairman Jung-Wen Wang of Yuan-Liou Publishing Co. signing the agreement and presiding. CEO and Chairman Wang then donated approximately eight thousand volumes of books and materials published by Yuan-Liou over the years to the NCL.

- 12.19** 辦理「112年志工感恩暨座談會」，由曾館長主持並頒發教育部「112年教育業務志願服務獎勵」獲獎志工獎狀以及績優志工感謝狀。

The NCL organized the “2023 Volunteer Appreciation Ceremony and Symposium,” with Director-General Shu-hsien Tseng of the NCL presiding and presenting the Ministry of Education’s “2023 Volunteer Awards” to awarded NCL volunteers and certificates of appreciation for their outstanding service.

國家圖書館出版品預行編目 (CIP) 資料

國家圖書館年報, 2023 = National Central Library

annual report 2023 / [國家圖書館編]. --

臺北市：國家圖書館, 2024.06

面；公分

中英對照

ISBN 978-957-678-760-7 (平裝)

1.CST: 國家圖書館

026.133

113008348

國家圖書館年報 2023

National Central Library Annual Report 2023

發行人	王涵青	Issuer	Han-Ching Wang
出版者	國家圖書館 100201 臺北市中正區中山南路 20 號 02-23619132 https://www.ncl.edu.tw	Publisher	National Central Library No.20, Zhongshan S. Rd., Zhongzheng Dist., Taipei City 100201, Taiwan (R.O.C.) +886-2-23619132 https://www.ncl.edu.tw
定價	新臺幣 300 元	Price	NTD 300
設計印刷	上校基業有限公司 807008 高雄市三民區通化街 88 巷 26 號 07-3116011	Printing	Colonel Reproduction Co., Ltd. No. 26, Lane 88, Tonghua St., Sanmin Dist., Kaohsiung City 807008, Taiwan (R.O.C.) +886-7-3116011
出版日期	2024 年 6 月	Publication Date	June, 2024
展售處	國家書店（松江門市） 100472 臺北市中山區松江路 209 號 1 樓 02-25180207 https://www.govbooks.com.tw 五南文化廣場 400002 臺中市區中山路 6 號 04-22260330#811,812 https://www.wunanbooks.com.tw	Sale Store	Government Publications Bookstore 1F, No.209, Songjiang Rd., Zhongshan Dist., Taipei City 104472, Taiwan (R.O.C.) +886-2-25180207 https://www.govbooks.com.tw Wunan Bookstore No.6, Zhongshan Rd., Central Dist., Taichung City 400002, Taiwan (R.O.C.) +886-4-22260330 ext. 811,812 https://www.wunanbooks.com.tw

ISBN : 978-957-678-760-7

GPN : 1011300741

Copyright © 2024 BY NCL

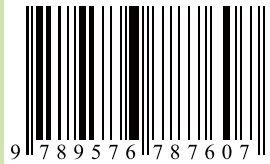
版權所有・翻印必究

國家圖書館
National Central Library
Annual Report

年報 2023



ISBN 978-957-678-760-7



GPN : 1011300741

定價：新臺幣300元 (NTD 300)